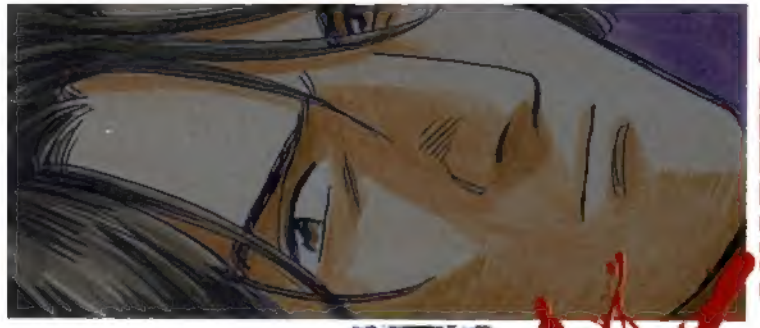


## CHAPTER 5. AFTER THE CARNIVAL

"Look at me! Look at my monster!
He has grown this big in me!"
In the attempt to decipher
this enigmatic expression 'Johan' left,
Tenma visits an old college friend
who is now a famous criminal psychologist,
but.....

# MONSTER

**NAOKI URASAWA PRESENTS** **Horrible Story**

無気恐怖[サスペンス]傑作の幕ベールにつつまれ…

"Look at me! Look at my monster!
He has grown this big in me!"
In the attempt to decipher this enigmatic expression 'Johan' left,
Tenma visits an old college friend
who is now a famous criminal psychologist, but.....

# 浦沢直樹〔MONSTER〕第5章／狂歡之後…

# NAOKI URASAWA PRESENTS

# 20th CENTURY BOYS

# Horrible Story

## CHAPTER 5.
## AFTER THE CARNIVAL


Chapter 1. 怪物的深淵……5
Chapter 2. 尤根斯的儲藏室……31
Chapter 3. 狂歡之後……57
Chapter 4. 芙萊罕之旅……79
Chapter 5. 幸福的假日……103
Chapter 6. 復仇的槍口……127
Chapter 7. 明日晴空萬里……151
Chapter 8. 倫克的期待……175
Chapter 9. 倫克的圈套……199

NO... REALLY, IT WAS MORE LIKE MY WIFE JUST LEFT ME.

I WAS DIVORCED THREE YEARS AGO.

AS I DID TO THIS THING RIGHT HERE.

IT WAS BECAUSE I DIDN'T PAY AS MUCH ATTENTION TO HER,

第1章

怪物的深淵

DOC-TOR...

YES?

MY WIFE TOLD ME:

I HAVE OVER 20,000 CASSETTE TAPES IN MY STUDY AT HOME...

"YOU'RE NOTHING BUT A COLLECTER WHO LOOKS INTO THE HEARTS OF OTHERS."

TRANSLATED BY STEPHEN
EDITED BY CPHIRMAIG
MANGASCREENER.COM

YOU'VE GOT PROBLEMS.

CHAPTER 33

# THE MONSTER'S ABYSS 怪物の深淵

# MONSTER 5

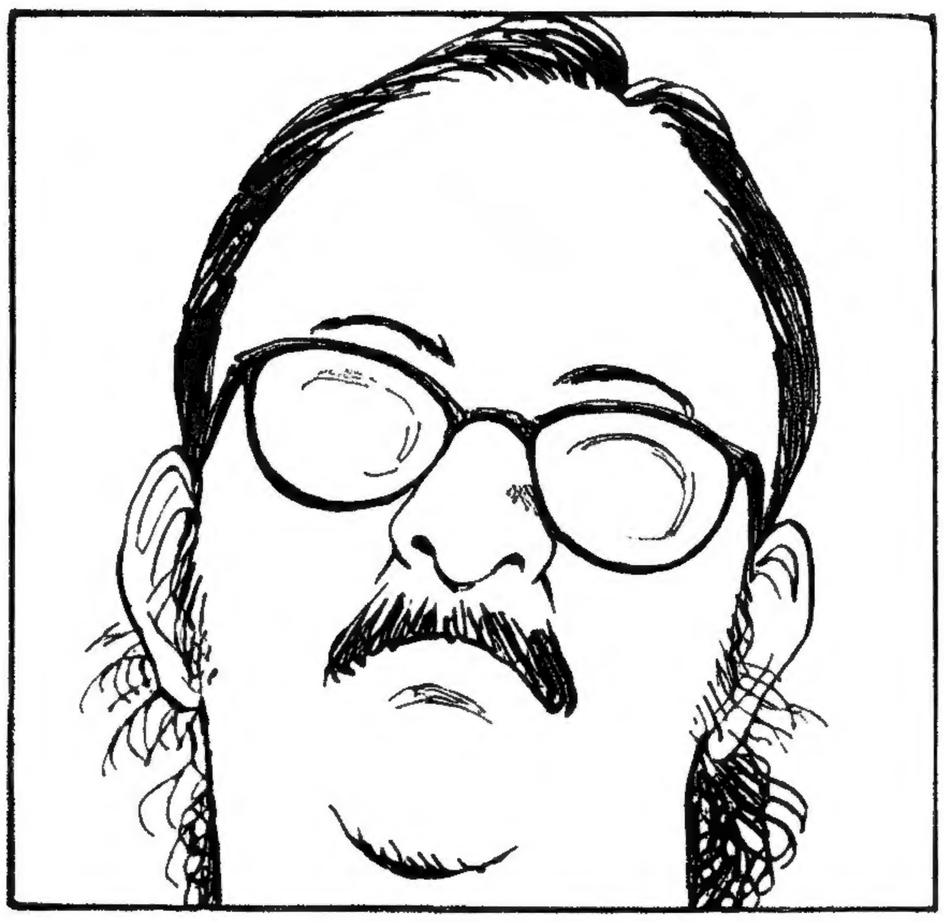
PEERING INTO THE DEEP RAVINES THAT LAY AT THE BOTTOM OF A PERSON'S HEART...

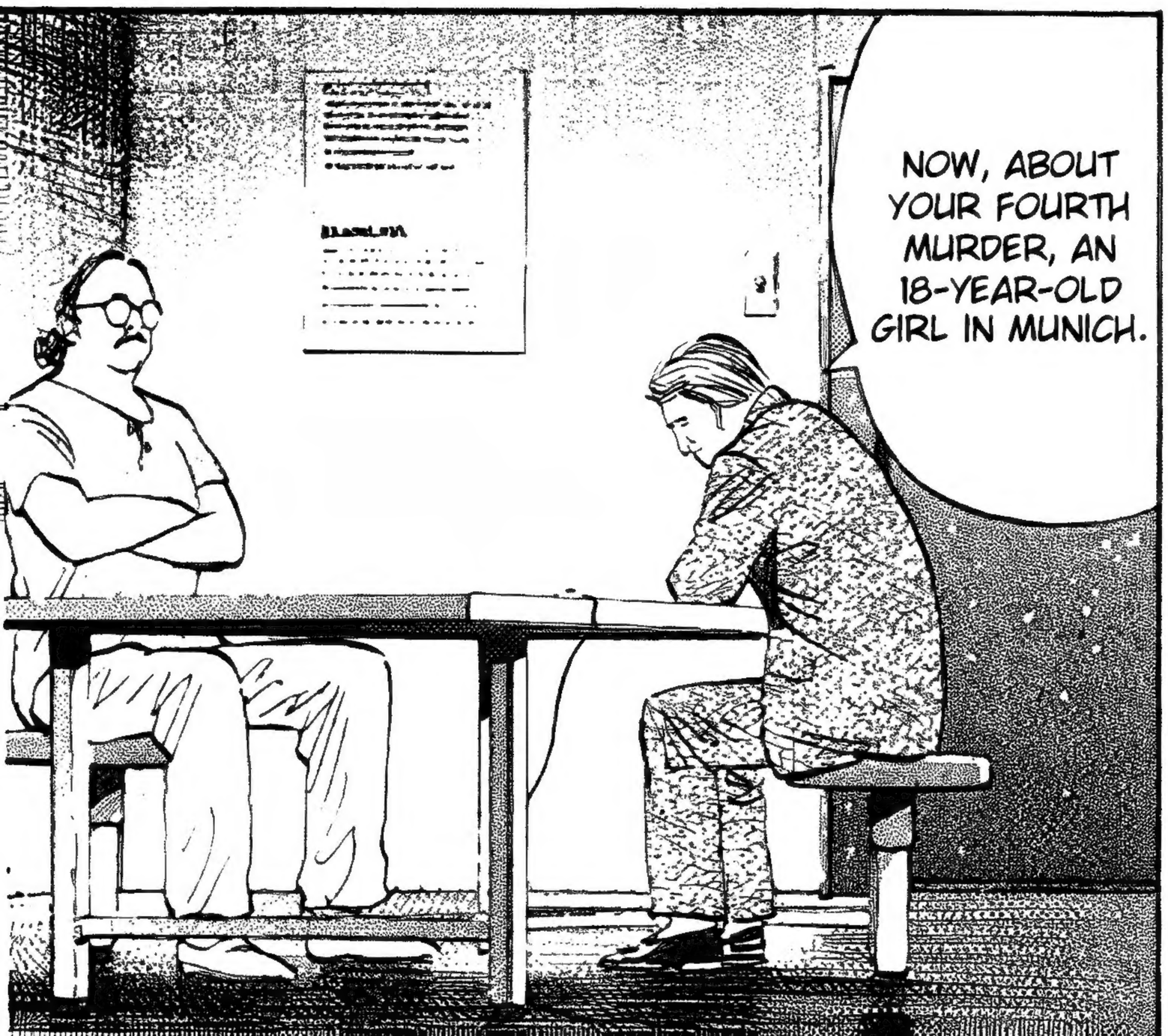
...MAYBE I DO.

EVEN I ACKNOWLEDGE THAT IT IS POSSIBLE I COULD SINK INTO MY OWN.

I'M ONLY WRITING A THESIS ON YOU.

AH... ALLOW ME TO SAY ONE THING. DON'T THINK YOU CAN USE ME TO GET TRANSFERRED FROM PRISON TO A MENTAL HOSPITAL.





NOW, ABOUT YOUR FOURTH MURDER, AN 18-YEAR-OLD GIRL IN MUNICH.

AS A PSYCHO-LOGIST.

NOT REALLY ...

DO YOU REMEMBER FEELING ANY SEXUAL STIMULATION WHEN YOU STABBED HER?

HMM?

DOC- TOR ...

I SEE... BUT YOU ORGASMED AT THE TIME, DID YOU NOT?

NO, THAT'S OKAY.

WHEN I DID THAT, I...

ASK ME ABOUT THE TWELFTH MURDER, INSTEAD.

'94... MRS. HANNA KEMP OF KRUPP- HAUS... AGE 52...

# MONSTER 5

UNDER-STAND ...?

I'M SURE WE'LL GET AROUND TO IT EVENTUALLY, BUT I WOULD RATHER DISCUSS THE FIRST ELE-VEN MURDERS, INSTEAD.

YOU DON'T NEED TO TELL ME ABOUT THAT.



NOW, MORE QUESTIONS. DOES YOUR SEXUAL EXCITEMENT PEAK BEFORE OR AFTER YOU KILL...?

HATTINGEN

AS NOTED, PETER JURGENS, AGE 32, HAS COMMITTED ELEVEN MURDERS IN A SPACE OF NINE YEARS.

HIS VICTIMS WERE LONG HAIRED GIRLS OF AGES 16 TO 18...

BUT THERE ARE TOO MANY DISCREPANCIES BETWEEN BOTH GROUPS...

HE ALSO CLAIMS TO HAVE DONE ONE OTHER MURDER APART FROM THE PREVIOUS ELEVEN.

THESE CAN CLEARLY BE CATEGORIZED AS SEXUAL MURDERS.

HOW-EVER ...

HE MOST LIKELY WISHES TO SUGGEST HE HAS MULTIPLE PERSONALITIES, A LA K. BIANCHI.

JURGENS SAYS HE DID THAT AT THE REQUEST OF A FRIEND OF HIS...

KEMP WAS OLD, 52 YEARS, AND THERE WAS NO SIGNS OF ANY SEXUAL ACTIVITY AT THE SCENE OF THE MURDER ...

6

CLICK...

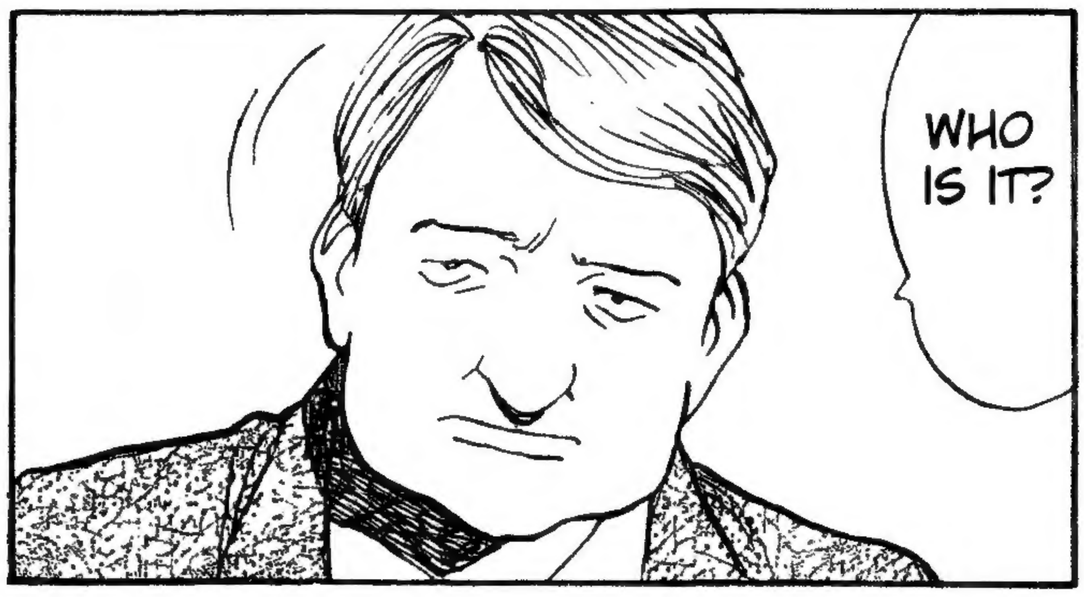
RUNNING AN ANALYZATION ON HIM, EXCLUDING THE FINAL MURDER...

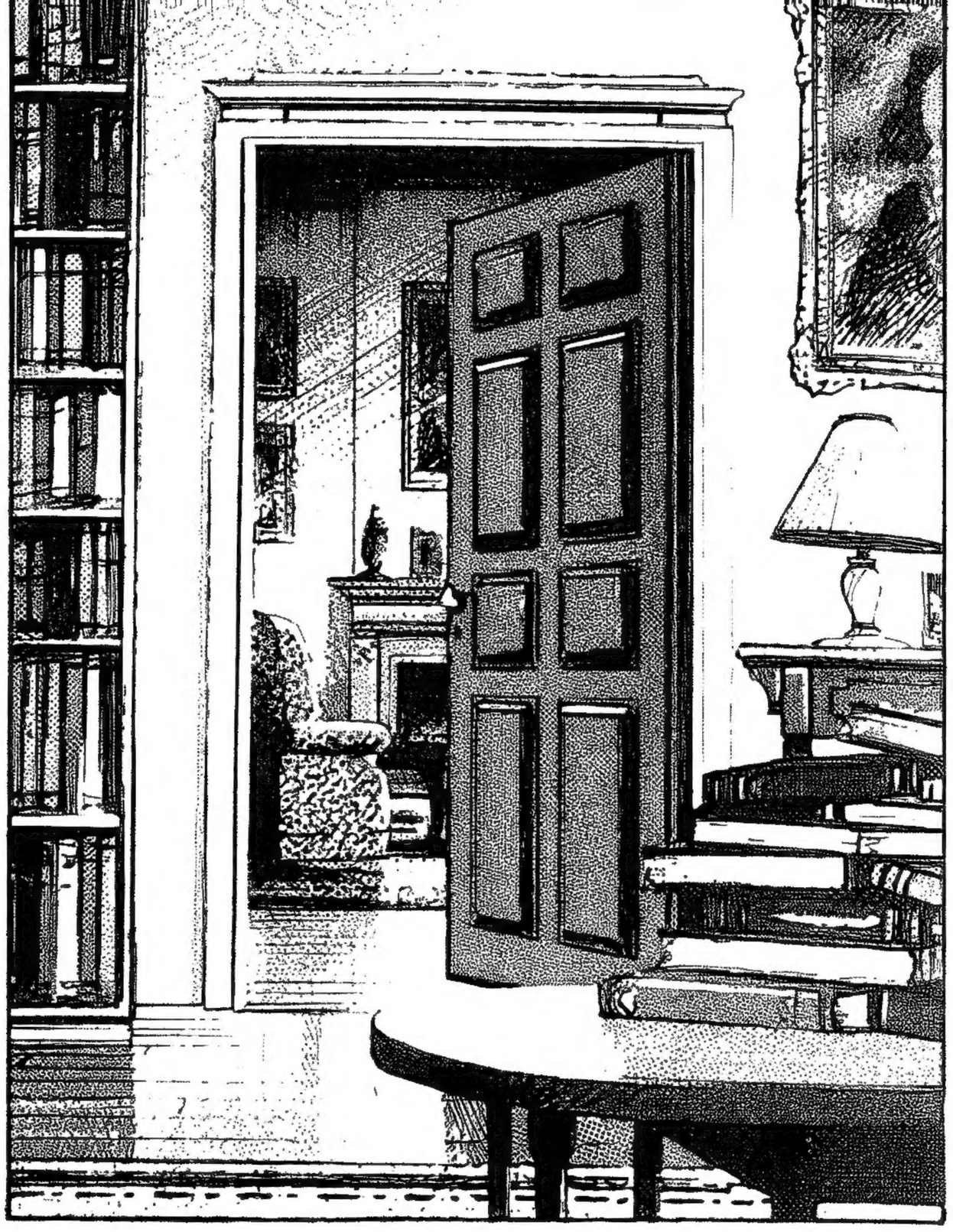
HE IS QUITE INTELLIGENT, AND A VERY CAPABLE SPEAKER.

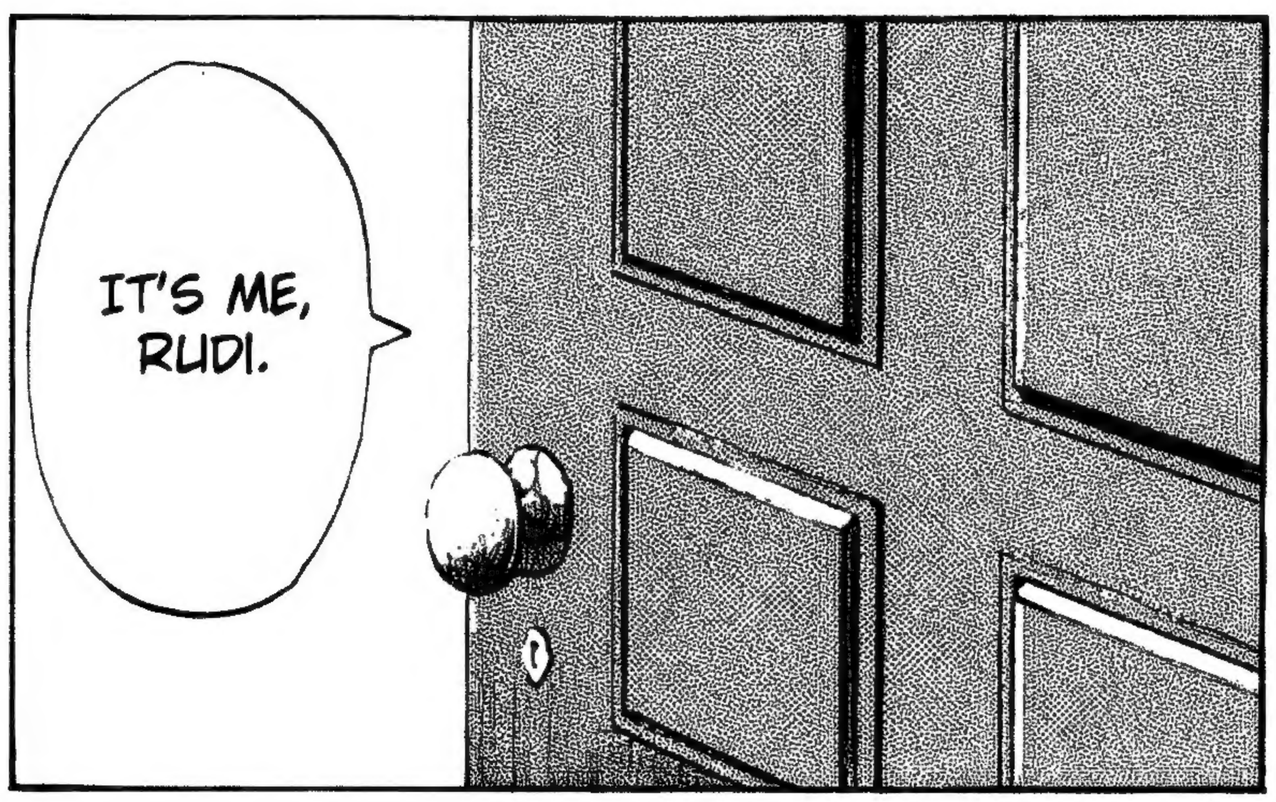
JURGENS IS THE FBI'S TYPICAL "ORDERLY KILLER", WHOSE LAST ACT IS DONE TO THROW OFF INVESTIGATORS.

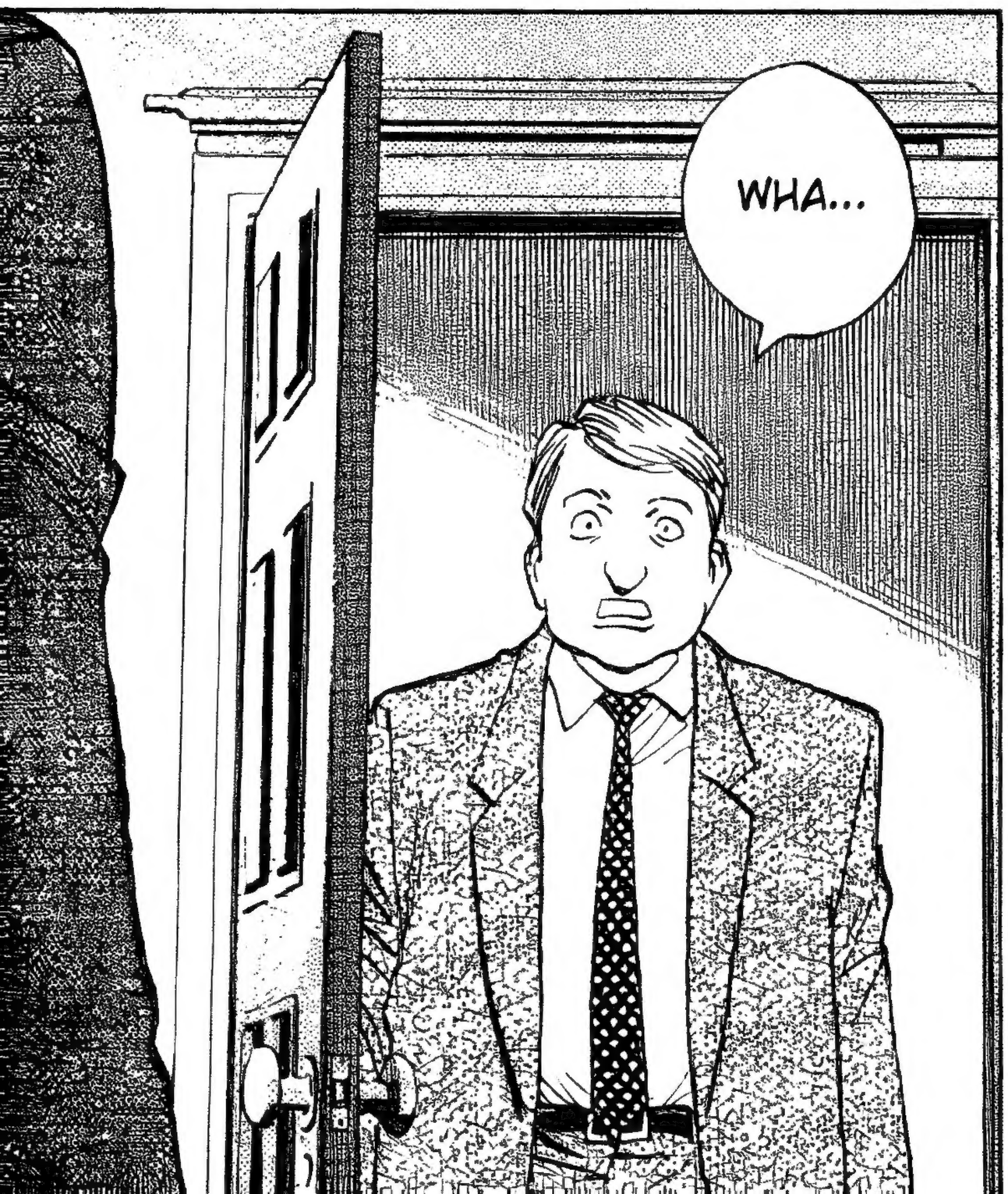
FALLING INTO THIS LAST CASE AND ANALYZING IT COULD UNKNOWINGLY LEAD ONE INTO A BLIND ALLEY...

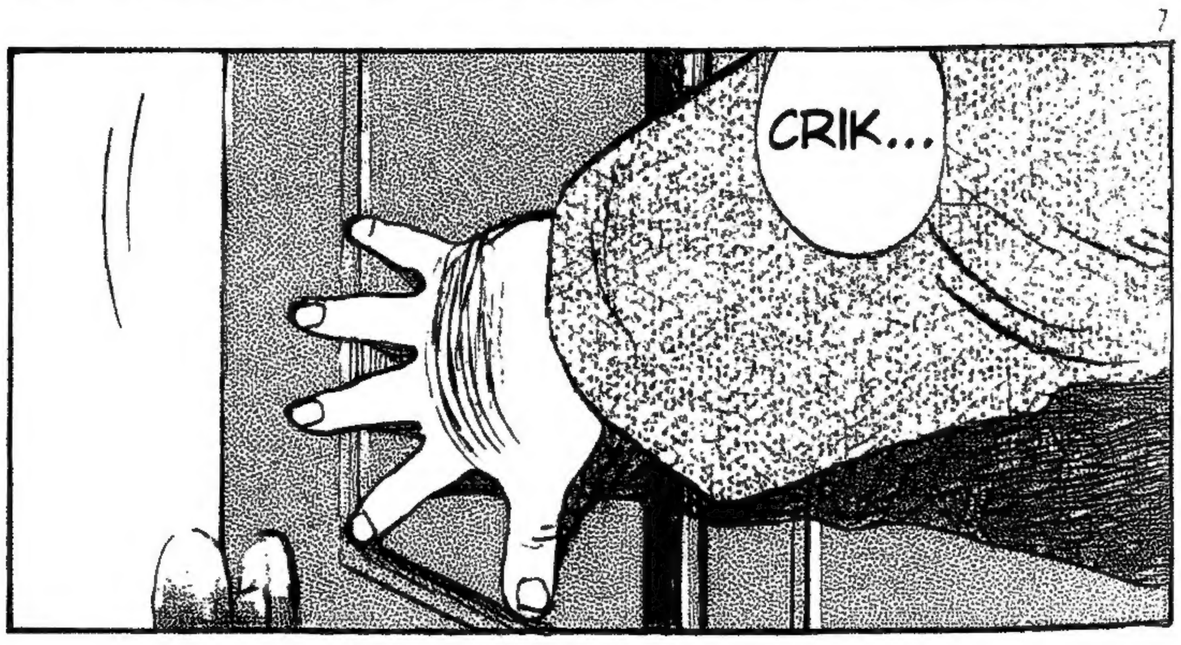
# MONSTER 5









T...

TENMA ...

FOR-GIVE ME.

WELL, WHAT A SUR-PRISE!

YES, I'VE HEARD.

I CAN HARDLY BELIEVE SOMEONE LIKE YOU WOULD BE CHASED BY THE POLICE...

YOU KNOW WHAT'S HAPPENED WITH ME.

THIS IS THE ONLY WAY I COULD REACH YOU...

# MONSTER 5

I DON'T KNOW... I ONLY KNOW THE RUMORS FROM THE PAPER, THE NEWS, AND OLD COLLEGE FRIENDS...

DO YOU THINK I AM A SERIAL KILLER?

BUT WHY DID YOU CHOOSE TO SEE ME, OUT OF ALL THE OLD COLLEGE CLASSMATES WE HAVE?

I SUPPOSE IT MUST BE DIFFICULT, LIVING ON THE RUN DAILY.

BUT I WAS QUITE ASTONISHED, THAT THE STERLING MEDICAL STUDENT I ONCE KNEW WAS A CRIMINAL.

.....

BE-CAUSE ...

.....?

WE WEREN'T GOOD FRIENDS. AND BESIDES...

YOU DISDAINED ME.

YOU DISDAINED ME.

I KNEW IT WHEN WE CROSSED EYES.

NO, DON'T TRY TO FOOL ME.

HUH ...?

?

HAHA, I SEE.

YOU WANT ME TO PAY BACK WHAT I OWED YOU FROM THAT TIME.

YOU'RE CAUGHT IN A DILEMMA ...

.....



I HEARD THAT YOU WERE BIG IN THE CRIMINAL PSYCHOLOGY FIELD... THERE'S SOMETHING I WANT YOU TO SEE.

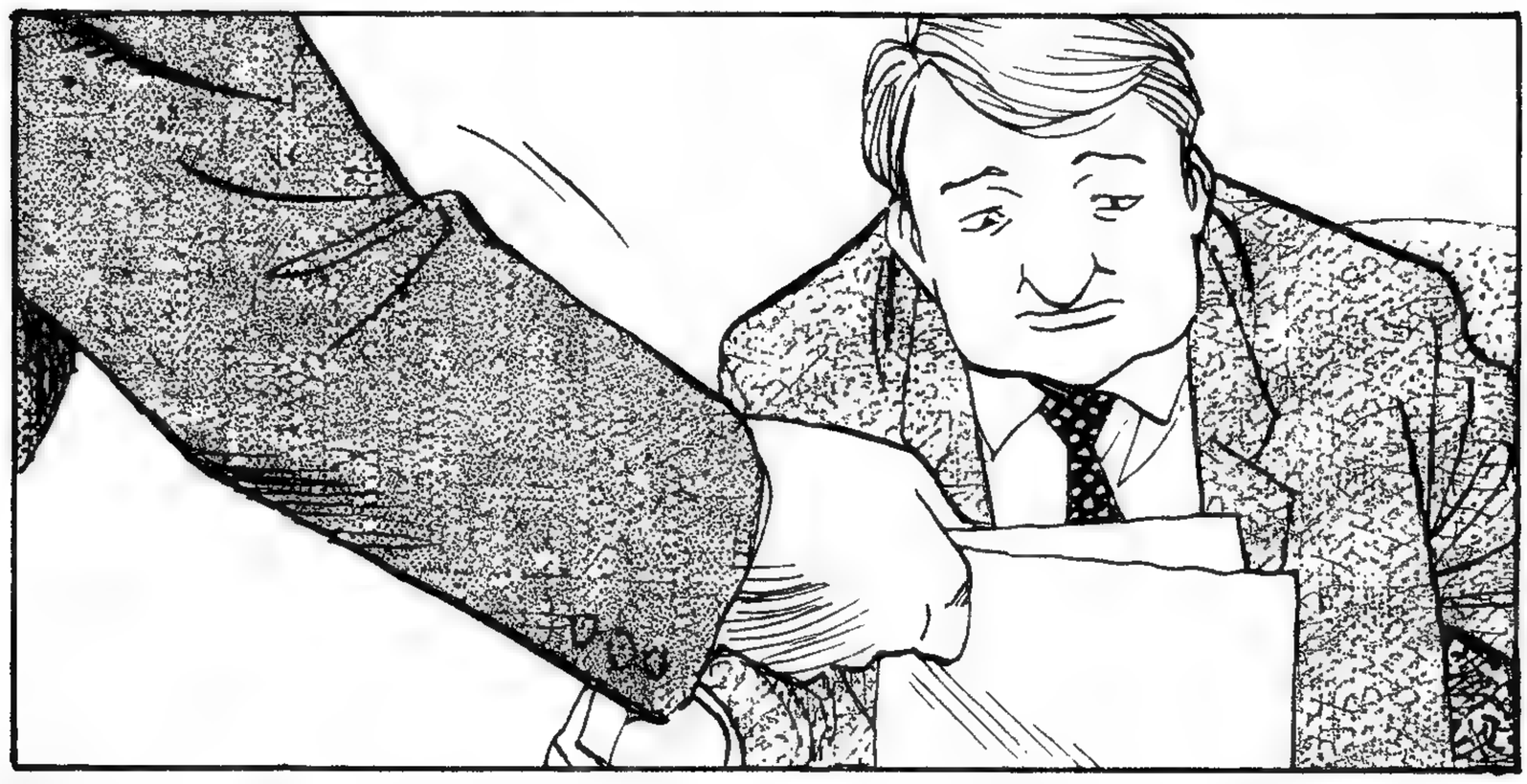
THAT'S NOT IT...

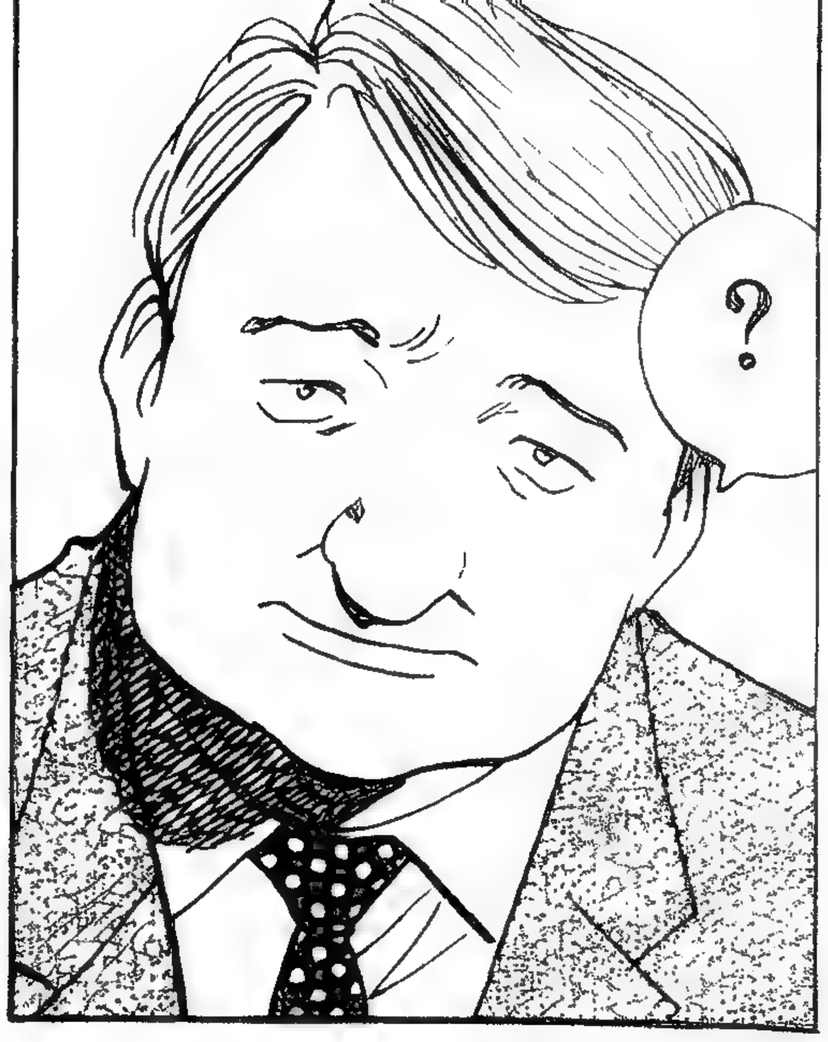
NO ...

IF THAT'S IT, JUST SAY THE WORD. I CAN GET YOU AS MUCH AS I CAN.

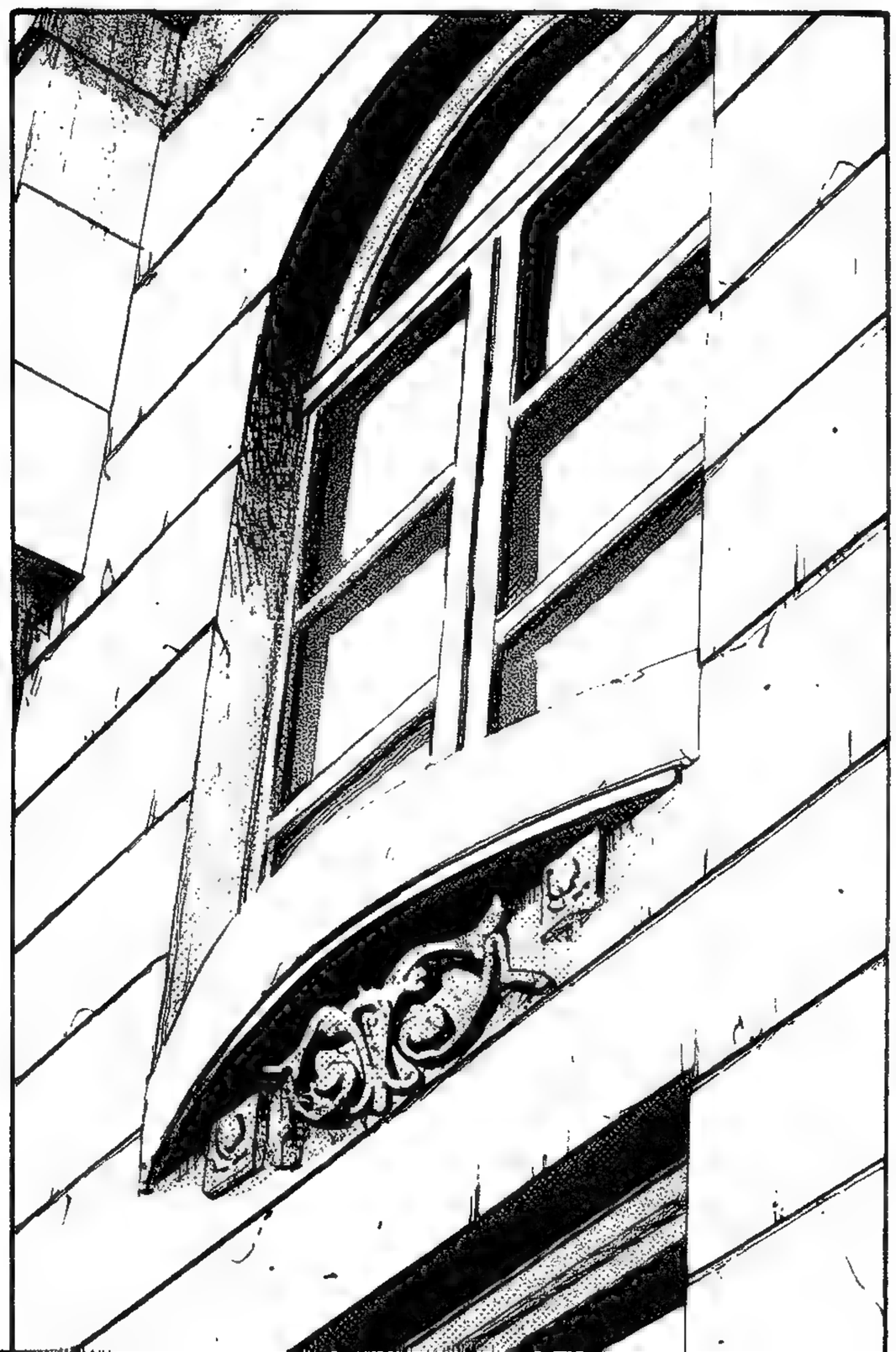
IS IT MONEY?

# MONSTER 5




?

Hilfe!
Das Monstrum
in mir wird
explodieren!
"HELP!
THE MONSTER
INSIDE ME
IS ABOUT
TO EXPLODE!"
Mein lieber D
Sehen Sie mich
Sehen Sie mich!
Monstrum in meinem
bst ist
so groß
geworden!
"LOOK AT ME!
LOOK AT ME!
THE MONSTER
INSIDE ME HAS
ALREADY GROWN
THIS LARGE,
DR. TENMA!"



WHAT
ARE
THESE?

AND HE IS THE TRUE CULPRIT OF THE HOSPITAL DIRECTOR'S MURDER WHICH YOU HAVE BEEN ACCUSED OF...

SO YOU SAVED THE LIFE OF A YOUNG BOY THROUGH SURGERY, TEN YEARS AGO...

I SEE...

AND NOW, HAS LEFT YOU THESE MESSAGES AND DISA-PPEARED...

FURTHERMORE, HE KILLED ALL THE COUPLES WHO ACTED AS FOSTER PARENTS...

.....

BECAUSE YOU WOULD LIKE TO PROVE YOURSELF INNOCENT WITH ALL HASTE...

YES... WE MUST SEEK HIM OUT AND FIND HIM WITH ALL HASTE!



.....

AT A FAMOUS MEDICAL SCHOOL NEARLY 20 YEARS AGO, THERE WAS A MAN WHO WOULD NOT REST UNTIL HE WAS AT THE TOP...

AND ON TOP OF THAT, HE HAD EXCELLENT MARKS... THE MAN WHO HAD PREVIOUSLY BEEN AT THE TOP WAS EASILY OVERTHROWN AFTER THE MIDFINALS...

HE WAS SOCIABLE AND TALKATIVE... HE SOON BECAME QUITE POPULAR.

BUT A JAPANESE STUDENT CAME INTO THE SCHOOL, AND THE MAN'S POSITION MADE AN ABOUT-FACE...



HE HAD DONE PERFECTLY IN HIS CLASSES UNTIL THEN. BUT...

THE MAN HAD TRIED HIS HARDEST TO REGAIN HIS TOP POSITION...

WHEN THE FINALS CAME ABOUT...

IF HE FAILED THIS, ALL HIS EFFORT WOULD HAVE BEEN WASTED...

THE LAST TEST WAS THIS MAN'S WEAK-NESS, THE STERN PROFESSOR HESSE'S "INTRO TO LEGAL MEDICINE"...

HE WAS IN DANGER... SO HE PLAYED HIS LAST CARD.

HOW-EVER ...

HE HAD GOT IT IN THE BAG. HE WOULD BE VICTORIOUS!! THE TOP SEAT WAS HIS!!

HE SAW THE MAN CHEAT...

THE JAPANESE EXCHANGE STUDENT SAW THAT.

AND SO THE MAN TOOK THE LEAD ONCE AGAIN!

BUT HE NEVER TOLD ANYONE.

I THOUGHT THERE MIGHT BE SOME KIND OF CLUE IN THESE MESSAGES! AND YOUR SPECIALTY IS...

HUH...?

IS PROFILING WHAT YOU CALL IT...?

.....

I AM A CRIMINAL PSYCHOLOGIST... I TRY TO ELUCIDATE WHY CRIMINALS COMMIT MAGNANIMOUS CRIMES BY EXPLORING THE DEEPEST REACHES OF THEIR MINDS...

THAT'S A METHOD THE POLICE USE TO FIND... PATTERNS IN A SERIES OF CRIMES, THAT ALLOW THEM TO MAKE CONJECTURES ABOUT THE CRIMINAL.

AH... NO, PROFILING IS SOMETHING ELSE.

I... I UNDERSTAND. SO CAN YOU FIND OUT ANYTHING FROM THOSE TWO MESSAGES?

YOU WANT TO SAY... THAT ONE PERSONALITY IS DOING THE MURDERS, AND THE OTHER IS TRYING TO STOP IT, RIGHT?

THE TECHNICAL TERM IS "DISSOCIATIVE PERSONALITY DISORDER"... IT'S STILL RATHER NEW, ONLY BEEN RESEARCHED FOR ABOUT 15 YEARS...

ARE YOU REFERRING TO MULTIPLE PERSONALITIES?

SAVE ME.
I CANNOT CONTROL MYSELF

"JACK THE RIPPER", DECADES AGO, AND MORE RECENTLY, "SON OF SAM", LEFT PAINFUL MESSAGES BEHIND LIKE, "HELP!" AND "CAPTURE ME!!"

THERE ARE CERTAINLY EXAMPLES OF SERIAL KILLERS LEAVING MESSAGES LIKE THIS AT CRIME SCENES.

BUT TIME HAS ALSO SHOWN THAT THIS CAN BE USED TO ESCAPE PUNISHMENT...

THE MURDERS WERE COMMITTED OUT OF UNSUPPRESSABLE URGES, AND GUILT FORCED THEM TO WRITE THESE THINGS.

.....



SOME OF THEM ARE EXTREMELY INTELLIGENT, SOCIABLE, AND WELL-SPOKEN.

MOST PEOPLE ARE UNDER THE IMPRESSION THAT SERIAL MURDERS ARE COMMITTED BY SEVERE INTROVERTS, BUT THAT IS QUITE INCORRECT.

SEEING THROUGH THIS IS A SPECIALTY OF WE PSYCHOLOGISTS!

.....

AND IMMENSE LIARS.

THEN, HE...

HE'S JUST BEEN... PLAYING WITH ME...?

.....

WOULD YOU TELL ME MORE ABOUT THIS... JOHAN?

MY RESEARCH IS TO PLUNGE INTO THE DEPTHS OF THEIR MINDS SO THAT I AM NOT DECEIVED BY THOSE LIES...

NOW, WAIT. YOU DON'T WANT TO RUSH INTO A CONCLUSION!

CLICK

NO... REALLY, IT WAS MORE LIKE MY WIFE JUST LEFT ME.

I WAS DIVORCED THREE YEARS AGO.

IT WAS A FASCINATING CONVERSATION, TENMA...

THANK YOU, RUDI...

Welheim Penitentiary

I'LL TALK TO YOU AGAIN IN A WEEK.

I WOULD LIKE TO THOROUGHLY RESEARCH THIS MATTER! LET ME ANALYZE THIS DATA.



WHAT DO YOU THINK OF HIM?

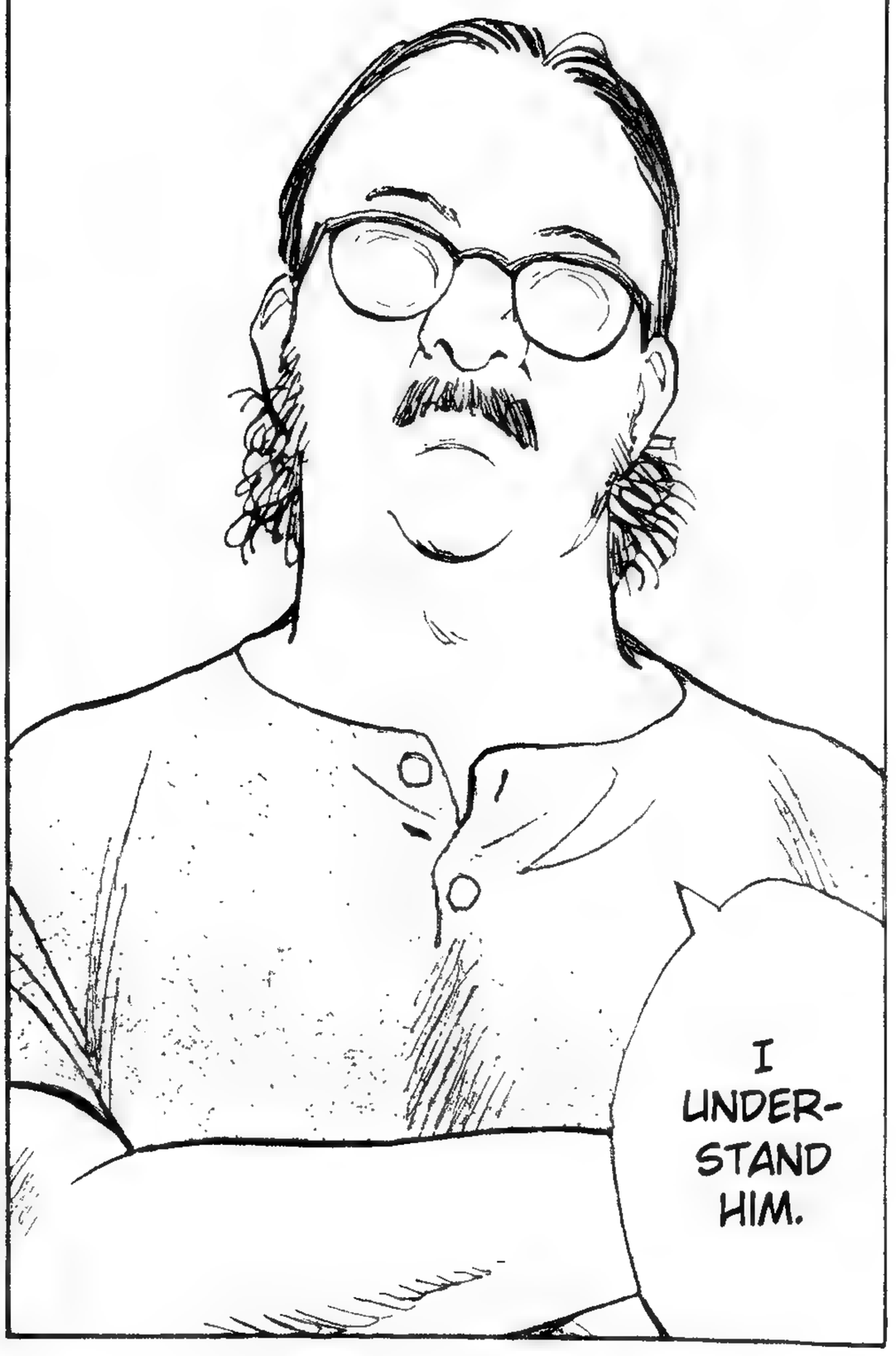
DON'T LOSE HOPE, TENMA! I'LL HELP YOU...

ｷｰ!

# MONSTER 5

IN WHAT WAY?
AHA...

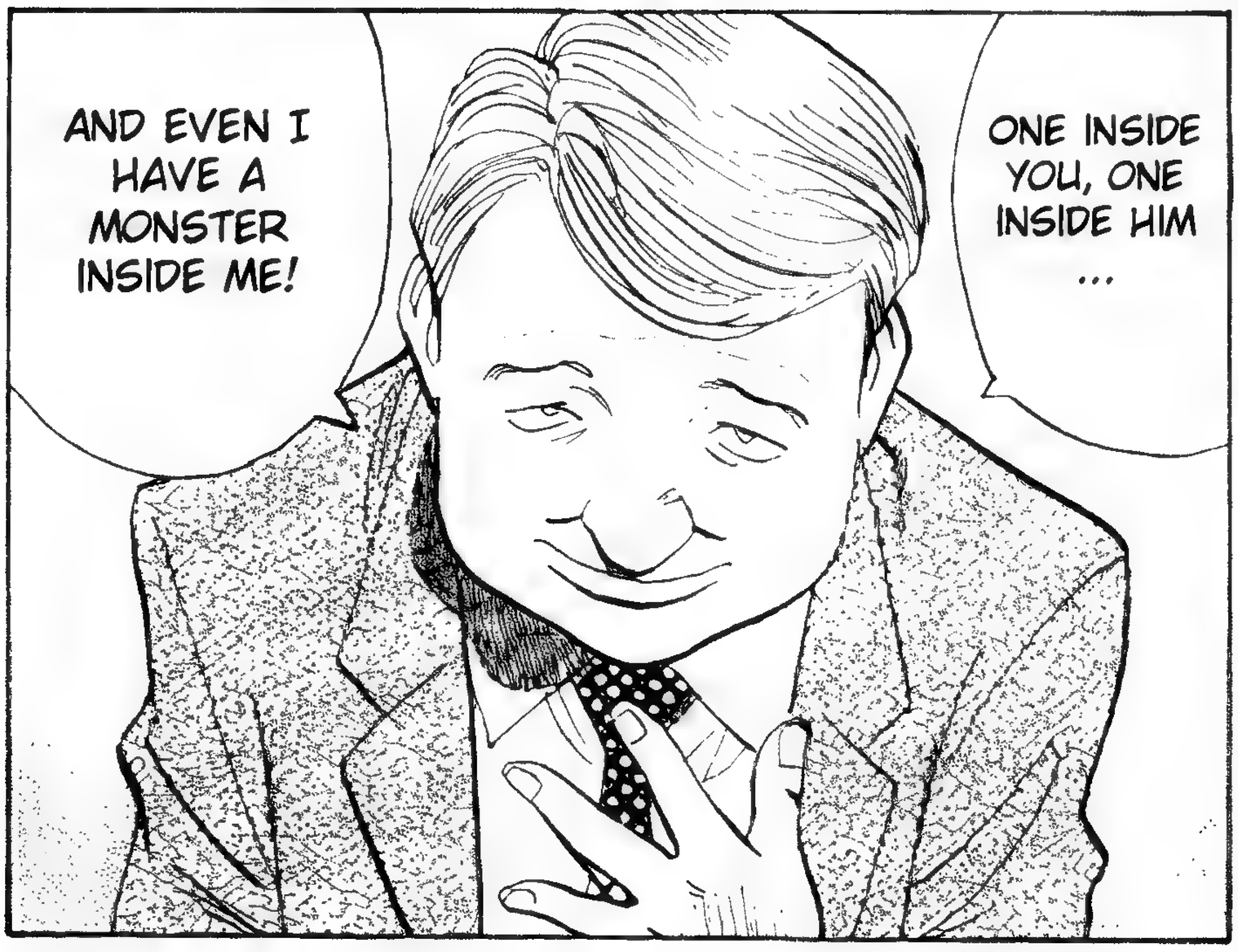
THE... MONSTER HE WAS TALKING ABOUT...


I UNDER-STAND HIM.

SO THERE ARE MONSTERS ...
ｷﾀ!

I SEE...




AND EVEN I HAVE A MONSTER INSIDE ME!
ONE INSIDE YOU, ONE INSIDE HIM ...

YES... THERE ARE MONSTERS.

THAT IS ONE PART OF OUR HEARTS. AFFECTION AND SOLIDARITY, HAPPINESS AND SORROW COME FLOATING UP.

TRY SHINING ONE ON A PITCH BLACK WALL.

YOU KNOW FLASH-LIGHTS, RIGHT?

THERE LIES A WHIRLPOOL OF EGOTISM, UNLIMITED GREED AND MURDEROUS INTENT...

BUT THEN MOVE THE LIGHT A BIT.

HUH?

HUMAN HEARTS ARE SEPARATED BY A DANGEROUSLY THIN PAPER MARGIN LIKE THAT ...



YOUR THEORETICAL LOGIC.

STOP IT!

THERE REALLY ARE MONSTERS LIVING IN THIS WORLD.

WHAT...?

WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?

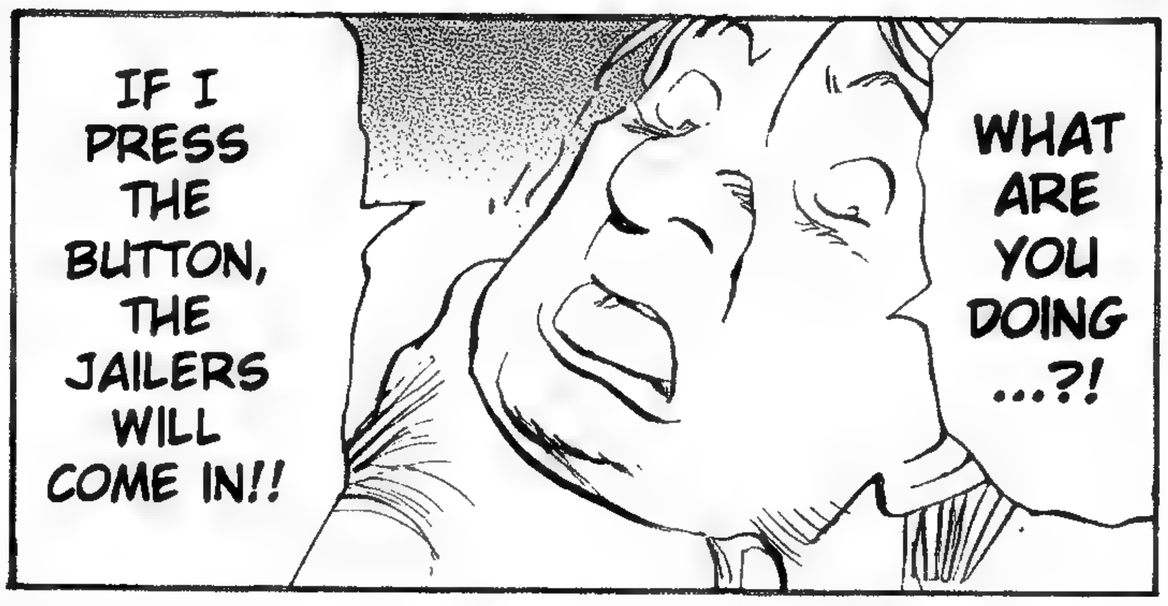
!!

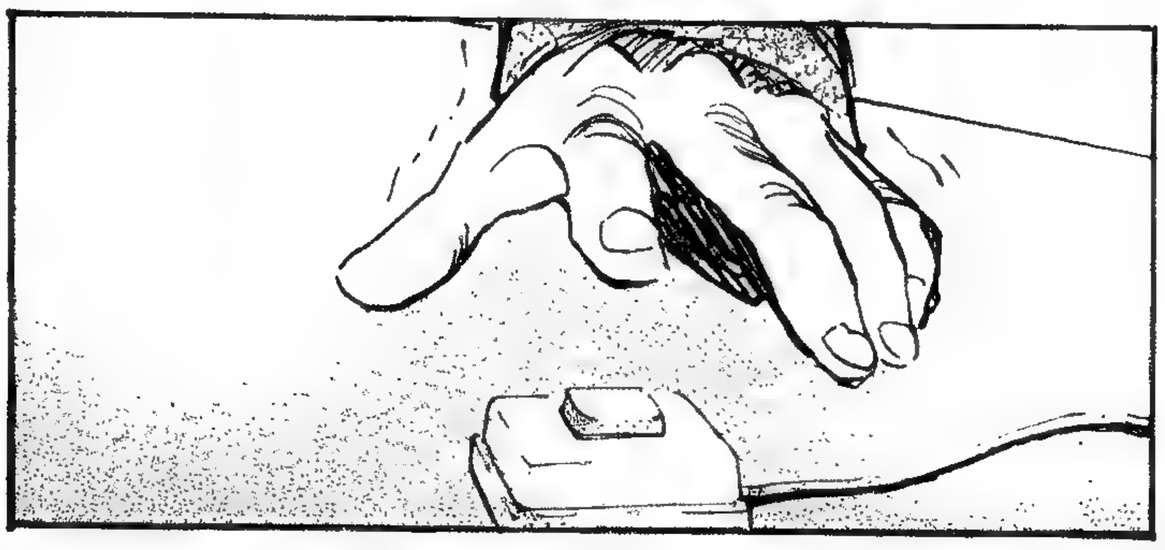
I DESPISE BEING DISDAINED.

DON'T DO THAT.

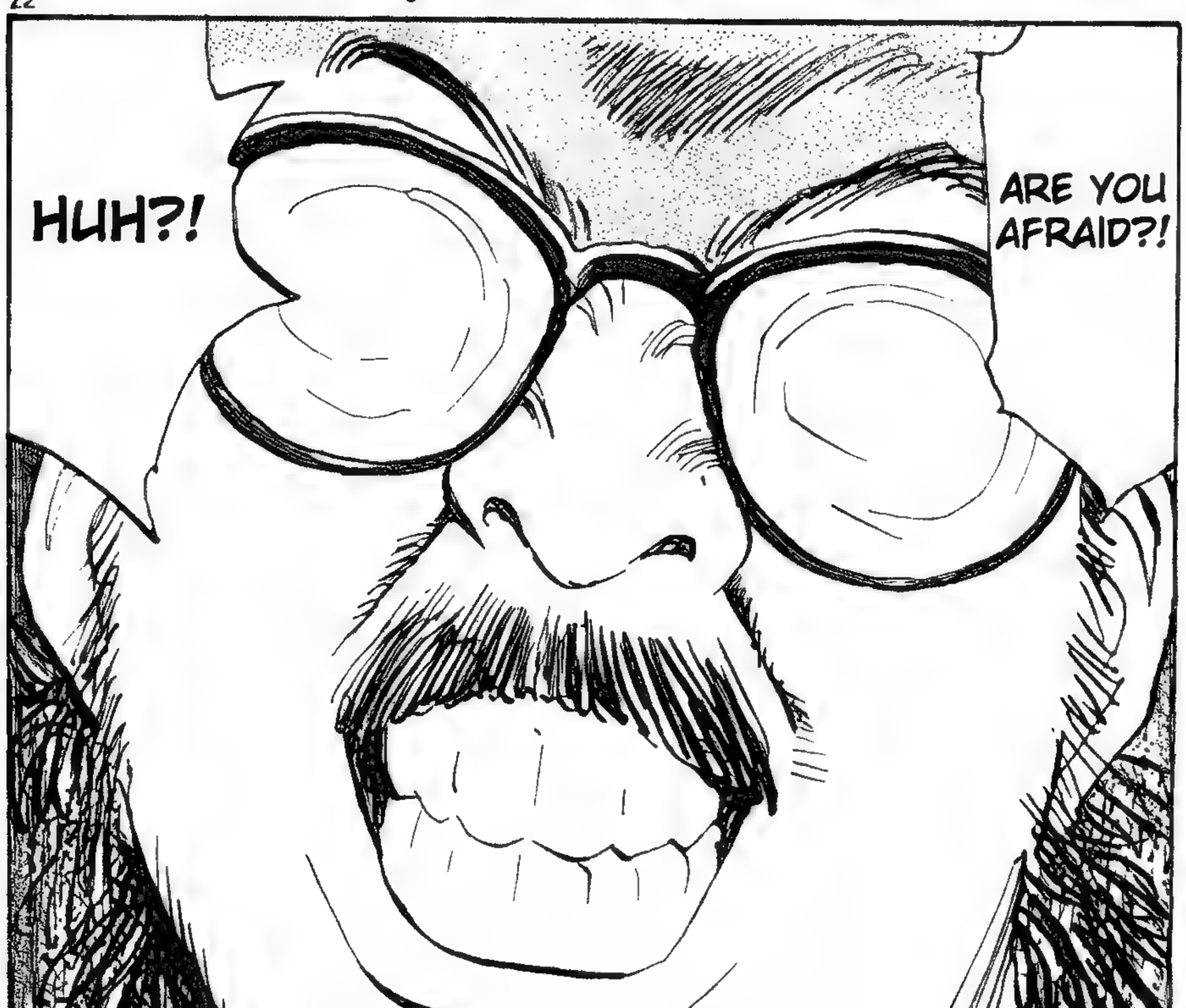
ガシッ

ガシッ


IF I PRESS THE BUTTON, THE JAILERS WILL COME IN!!
WHAT ARE YOU DOING ...?!






HUH?!
ARE YOU AFRAID?!

ARE YOU SCA-RED?

I'LL SHOW YOU.

.....!!

THERE ARE MORE FRIGHTENING THINGS THAN THAT IN THE WORLD.

THANK YOU FOR YOUR ASSISTANCE.

Velbert Station

I WILL NOTIFY YOU IMMEDIATELY WHEN HE DOES. HOWEVER...

YES, HE WILL GET IN TOUCH WITH ME.

I'M SURE WE CAN TRUST THE WORD OF AN OLD FRIEND OF HIS.

SO... HE ABSOLUTELY WILL COME BACK TO SEE YOU?!

AFTER HIS ARREST, I WOULD LIKE YOU TO LET ME USE HIM FOR MY RESEARCH!

HOW-EVER ...?

THAT DR. TENMA...

HE IS AN EXCEEDINGLY FASCINATING CRIMINAL.

CLICK

I'LL SHOW YOU.

GO TO KEMP'S MANSION.

IN THE BASEMENT STORAGE ROOM.

.....

AND IT IS MY MISSION TO EXPOSE THEM ONE BY ONE.

TAP

SERIAL KILLERS CREATE FALSIFICA-TIONS LITTLE BY LITTLE...

HMPH!

YOU'LL UNDERSTAND TOO, ONCE YOU GO THERE.

THE PROOF THAT THERE ARE MONSTERS IS THERE.

YES, THIS IS RUDI.

RRRRR RRRRR...

GATCHA

OH, IT'S YOU...

THANKS FOR CALLING.

HELLO?

I'VE BEEN WAITING, TENMA.

YES... YES, I WOULD LIKE TO MEET YOU AND TALK AGAIN. I DID SOME ANALYSES ON THE THINGS YOU TOLD ME...

-Chapter 34-

# JURGENS' STORAGE ROOM

EDITED BY: K-C
TRANSLATED BY: STEPHEN
MANGASCREENER.COM

CRIK

I'VE JUST GOTTEN A CALL FROM TENMA.

YES... HELLO, INSPEC-TOR KOHL.

THIS IS DR. RUDI GILLEN.

IN FRONT OF THE FOUNTAIN IN ODER PARK, 8 O'CLOCK TONIGHT...

YES...

WE'VE GOT A MEETING TIME.

IT'S ALL RIGHT. I'LL LEAVE WHEN THE TIME COMES...

CRIK

YES...

THAT'S RIGHT. KEMP'S MANSION.

ME...? I AM AT THE SCENE OF THE SERIAL KILLER PETER JURGENS' LAST CRIME, DOING RESEARCH.

CRIK

GOOD-BYE...

BEEP

I APPRE-CIATE THAT VERY MUCH.

THANK YOU FOR AGREEING TO LET ME USE TENMA AS STUDY MATERIAL AFTER YOU CATCH HIM.

I'VE JUST ENTERED KEMP'S BEDROOM.

CLICK

THE ROOM HAS BEEN RESTORED QUITE NICELY, BUT THERE ARE STILL BLOODSTAINS

THIS IS THE PLACE WHERE JURGENS MURDERED HER TWO YEARS AGO.

THE MANSION NOW BELONGS TO HER NIECE, BUT IT HASN'T BEEN TOUCHED SINCE.

# MONSTER 5

CRIK

AND NOW...

I WILL EXPOSE JURGENS' LIES.

THEY HAD NO CHILDREN.

MRS. KEMP'S RICH HUSBAND DIED YEARS BEFORE SHE DID, AND SO SHE LIVED ALONE IN THE MANSION.

YOU'LL UNDER-STAND TOO, ONCE YOU GO THERE.

IN THE BASEMENT STORAGE ROOM.

HMPH!

CRIK

CRIK

THE PROOF THAT THERE ARE MONSTERS IS THERE.

GI...

GISHI

GISHI

HE SPENT SEVERAL HOURS HERE...

UNTIL KEMP CAME HOME, AT WHICH POINT HE ENTERED HER BEDROOM ON THE SECOND FLOOR AND KILLED HER

ACCORDING TO HIS CONFESSION, HE SNUCK IN THROUGH THE BASEMENT...

I AM NOW BACK-TRACKING THE PATH JURGENS TOOK WHEN HE INFILTRATED THE HOUSE.

CLICK

CLICK CLICK

THE LIGHT BULB IS BURNT OUT.

GISHI

IT SEEMS QUITE ORDINARY ...

HOW-EVER ...

THIS IS THE STORAGE ROOM JURGENS SNUCK INTO.

MANY OF THEM ...

THERE ARE PICTURES ...

AAA ...!!

GISHI

MANY PHOTOS IN THE BASEMENT IS A...

WITH MRS. KEMP IN THEM ...

.....

WELL...

I SEE NOTHING OUT OF THE ORDINARY.

GISHI

THERE IS NO EVIDENCE HERE OF JURGENS' MONSTER!

A DOLL ...

# MONSTER 5

AND HE CLAIMED THAT HE DID THIS AT THE REQUEST OF A FRIEND ...

MRS. KEMP WAS ELDERLY, AND THERE WERE NO SIGNS OF SEXUAL ACTIVITY ON HER BODY.

GISHI

HIS VICTIMS WERE ALWAYS 16 TO 18-YEAR OLD GIRLS WITH LONG HAIR

AND YET...

GISHI

JURGENS REALLY DID COMMIT THIS TWELFTH MURDER TO THROW OFF THE INVESTIGATORS.

.....

HE IS TRYING TO CONFUSE ME, AS A PSYCHOLOGIST ...

GISHI

SO, BY CALLING THIS FRIEND OF HIS A "MONSTER",

GISHI

A DOLL...?

KACHA

GASHA GASHA

.....

KYURU KYURU KYURU

WHENEVER I WAS HIT, I WOULD ALWAYS GO DOWN TO THE BASEMENT...

YES, I WAS PUNISHED EVERY DAY AS A CHILD, BY MY MOTHER.

...DID.

CLICK

WHEN I WAS BEING HIT, I PLEADED TO THAT DOLL FOR HELP...

BUT IT JUST SAT, GRINNING AND WATCHING IN THE DARKNESS, AS MY MOTHER BEAT ME.

A LONG-HAIRED ... FEMALE DOLL.

AND DOWN THERE WAS A HUGE DOLL MY MOTHER LOVED...

.....

I DON'T EVEN WANT TO REMEMBER...

THAT PLACE...

ALWAYS, ALWAYS WATCHING OVER ME!

EVERYWHERE I LOOKED...

MOTHER...

MOTHER...

MOTHER...

AND IN THAT STORAGE ROOM WERE MANY MANY PICTURES OF MY MOTHER

!!

B...

BUT THIS IS IT...

GISHI

THIS IS JURGENS' STORAGE ROOM.

DID HE CHANGE THIS PLACE TO LOOK JUST LIKE HIS CHILDHOOD BASEMENT...?

JURGENS SAID HE WAS IN HERE FOR ONLY A FEW HOURS THE DAY HE MURDERED KEMP...

TAP

W...

WHAT DOES THIS MEAN?

TAP

.....

!!

TAP

# MONSTER 5

WHA...

RUSTLE

WHAT IS THIS ...?

WHAT IS THIS ...?

JURGENS IN HIS CHILDHOOD AND MRS. KEMP NEVER HAD ANY CONTACT!!

IMPOS-SIBLE!!

THE PERSON IN THE PICTURE WITH HER IS JURGENS AS A CHILD!!

AND KEMP WAS LIVING HERE THE ENTIRE TIME ...

HE LIVED IN SAARLAND UNTIL HE WAS 18...

THE BALANCE BETWEEN HIS HEAD AND BODY ARE OFF IN ALL OF THEM!!

NO... WAIT.

WHAT'S WRONG WITH THESE PHOTOS ...?

THEY'RE COMPO-SITES!!

POP

SO THEN, WHAT'S UNDERNEATH ...?

JURGENS' CHILDHOOD FACE IS JUST PASTED ON TOP OF ALL OF THEM.

WHA...

SCRITCH SCRITCH

PEEL

THIS ONE, TOO ...

PEEL

SCRITCH SCRITCH

POP

AND THIS ONE ...!!

THIS ONE ...

AND THIS ONE ...

THE FACES ARE CUT OUT OF ALL OF THEM...

KEMP WASN'T SUPPOSED TO HAVE ANY CHILDREN ...

THEN THIS BOY IS ...

WHO ARE YOU ...?!

KACHA

...AND SO, HIS CRIME WAS...

CLICK

CLICK

KYURU KYURU KYURU

RUSTLE

.....!!

CLACK CLACK

NO! NOT THAT PART!!

THE PROOF THAT THERE ARE MONSTERS IS THERE.

.....

I SPENT...

SEVERAL HOURS IN THERE...

F...

FRIEND ...?

I DID JUST WHAT THE LETTER I GOT FROM MY "FRIEND" TOLD ME TO DO.

ONE DAY...

I RECEIVED A LETTER IN A BLANK WHITE ENVELOPE WITH NO SENDER OR ADDRESS WRITTEN ON IT.

YES ...

……

AND THE LETTERS CAME EVERY WEEK.

HE WAS A LETTER DEMON …

IT KNEW ABOUT ME, IT WAS AFFECTIONATE AND HE SPOKE INTIMATELY.

AT FIRST I WAS ANGRY…

I REMEMBER THINKING…

MAYBE "HE" REALLY IS MY "FRIEND" …

THEY WERE FUN, THOSE LETTERS …

BUT THEN, AFTER A WHILE, THE LETTERS WERE SLOWER IN COMING…

……

THE BASE-MENT OF MRS. KEMP'S MANSION?

AND ONE DAY…

THE LETTER CALLED ME.

IT TOLD ME TO GO TO THE BASEMENT OF A CERTAIN MANSION…

HOW DID HE KNOW ABOUT MY CHILDHOOD?

HOW DID HE KNOW ...?

?

I WAS LITTERLY CONFUSED DOWN THERE...

IN KEMP'S BASEMENT STORAGE ROOM...

WHAT WAS GOING ON...?

WAS SHE MY MOTHER ...?

WHEN I CAME TO MY SENSES, I WAS ALREADY UPSTAIRS...

THIS "FRIEND" OF HIS EXISTS...?

SO THEN...

!!

HE WAS A LETTER DEMON ...

ホニョ

THAT "FRIEND" COULD HAVE ALSO SENT MRS. KEMP LETTERS...

!!

ガ!

CLATTER CLATTER

AND THESE ARE...

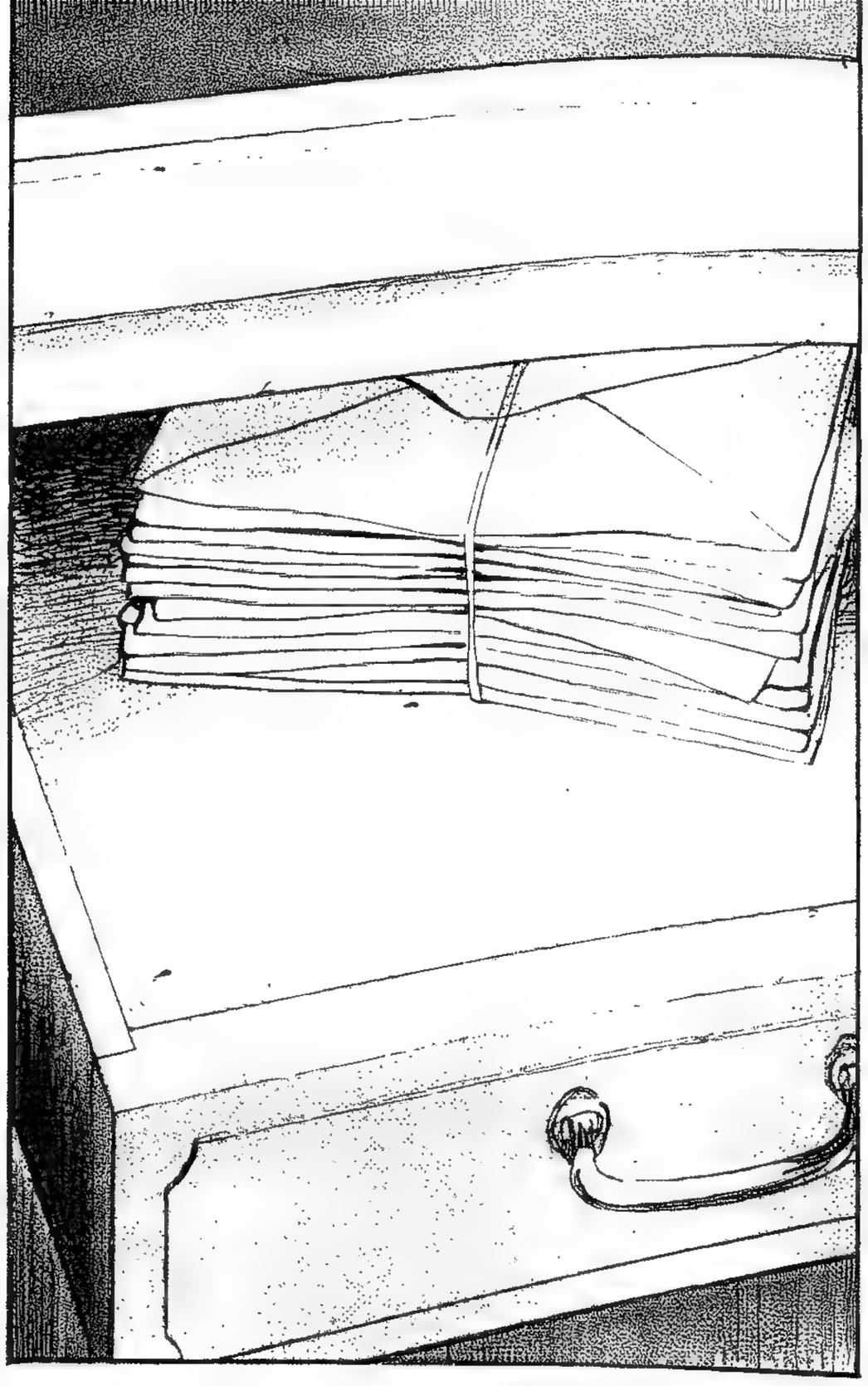
FROM A FEMALE FRIEND ...

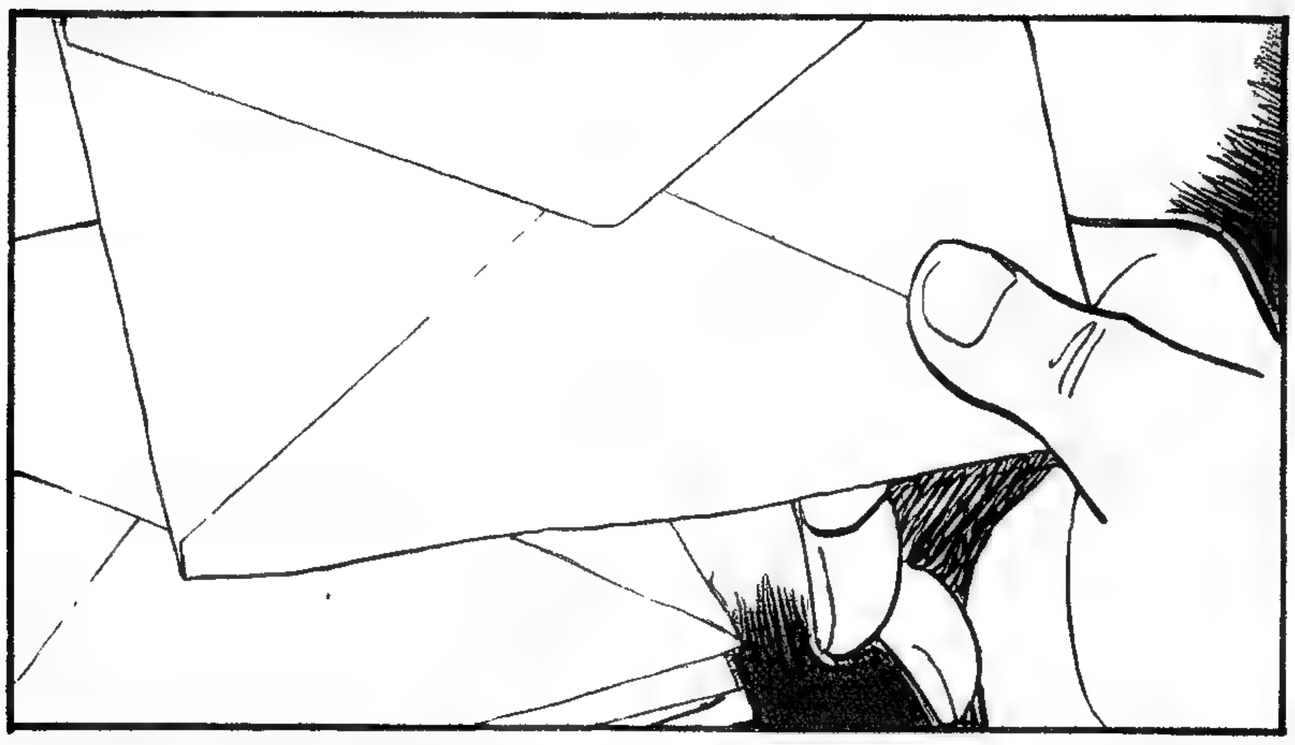
THAT'S NOT IT!

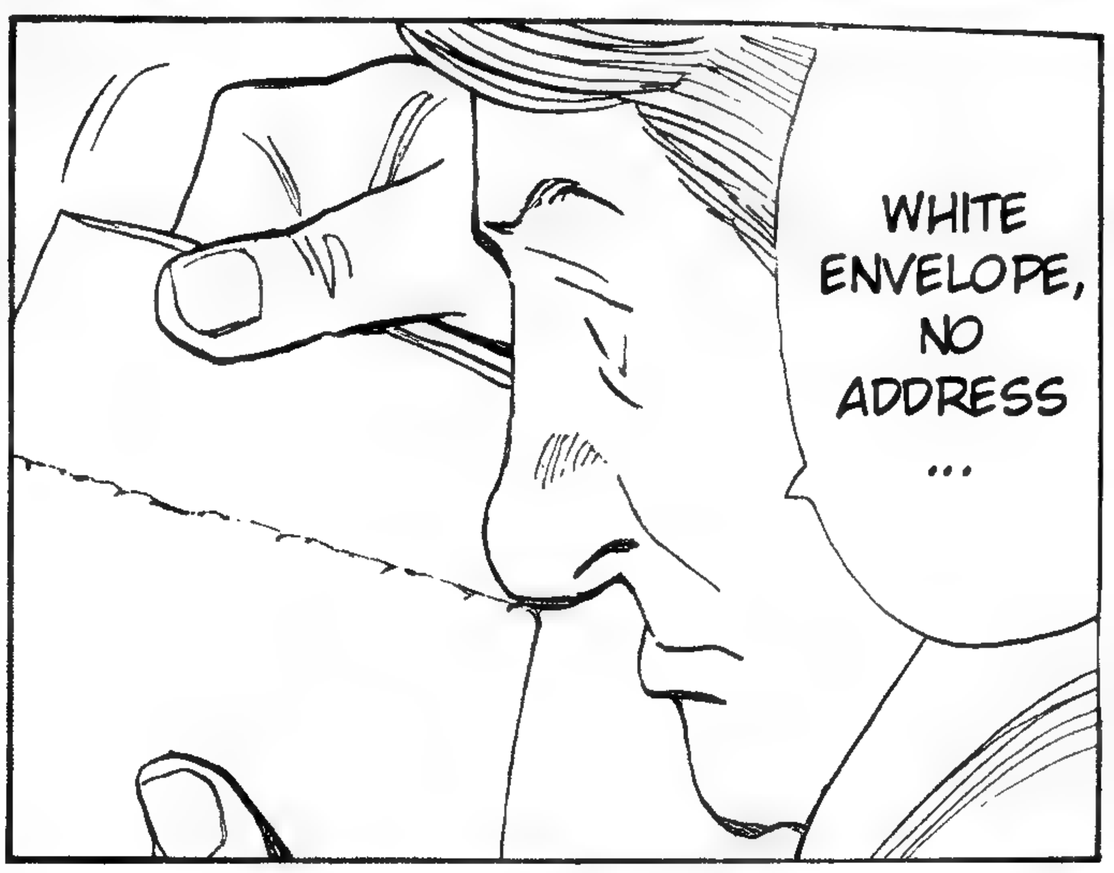
THESE ARE FROM HER ACCOUN-TANT.

!!

# MONSTER 5







AND THIS ONE!!

THIS ONE ...

THIS ONE TOO ...

WHAT ARE THESE?

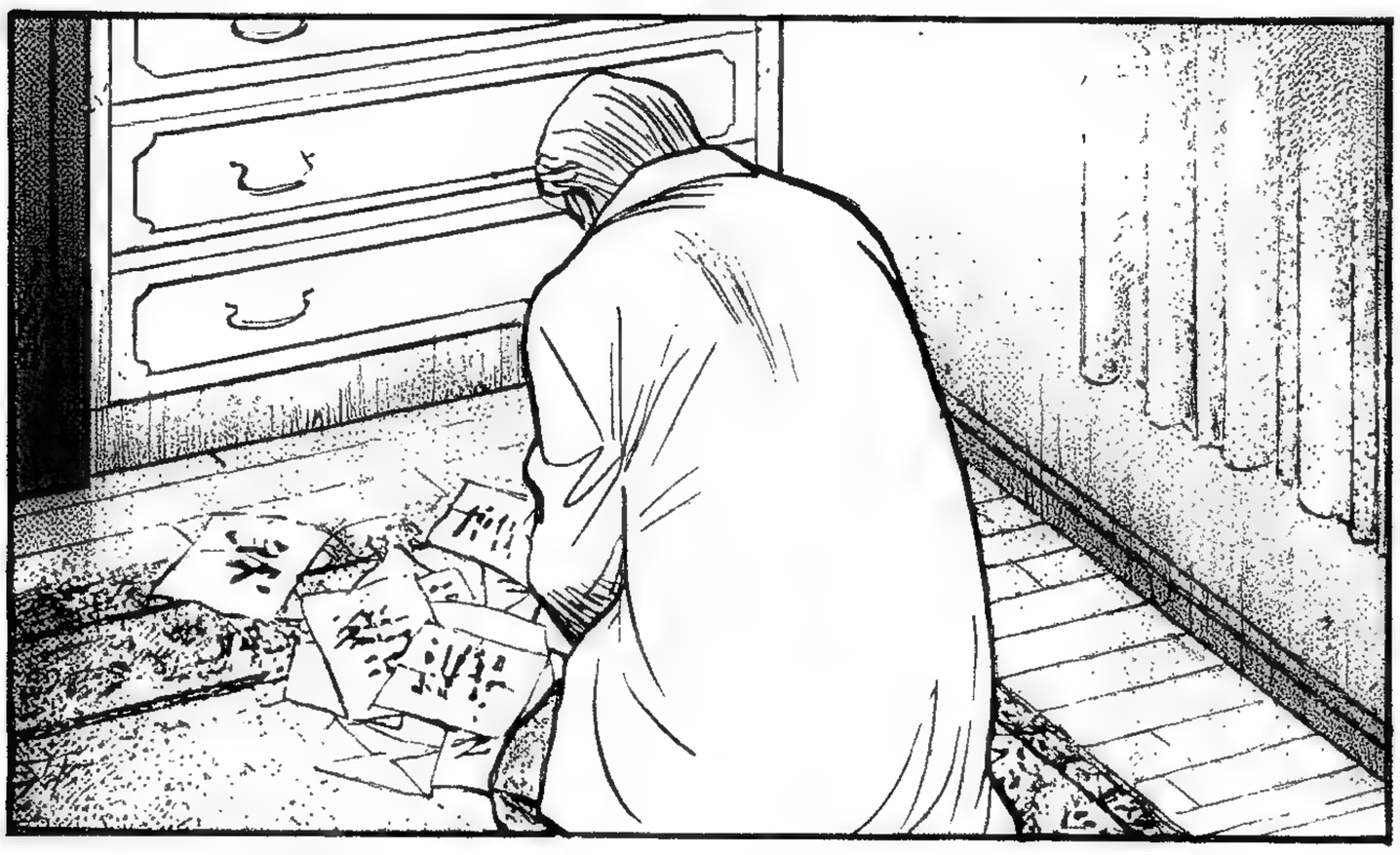
TENMA ...

Hilfe!
Das Monstrum
in mir wird
explodieren!

Mein lieber
Sehen Sie mic
Sehen Sie mic
Monstrum in meinem
bst ist
so groß
geworden!

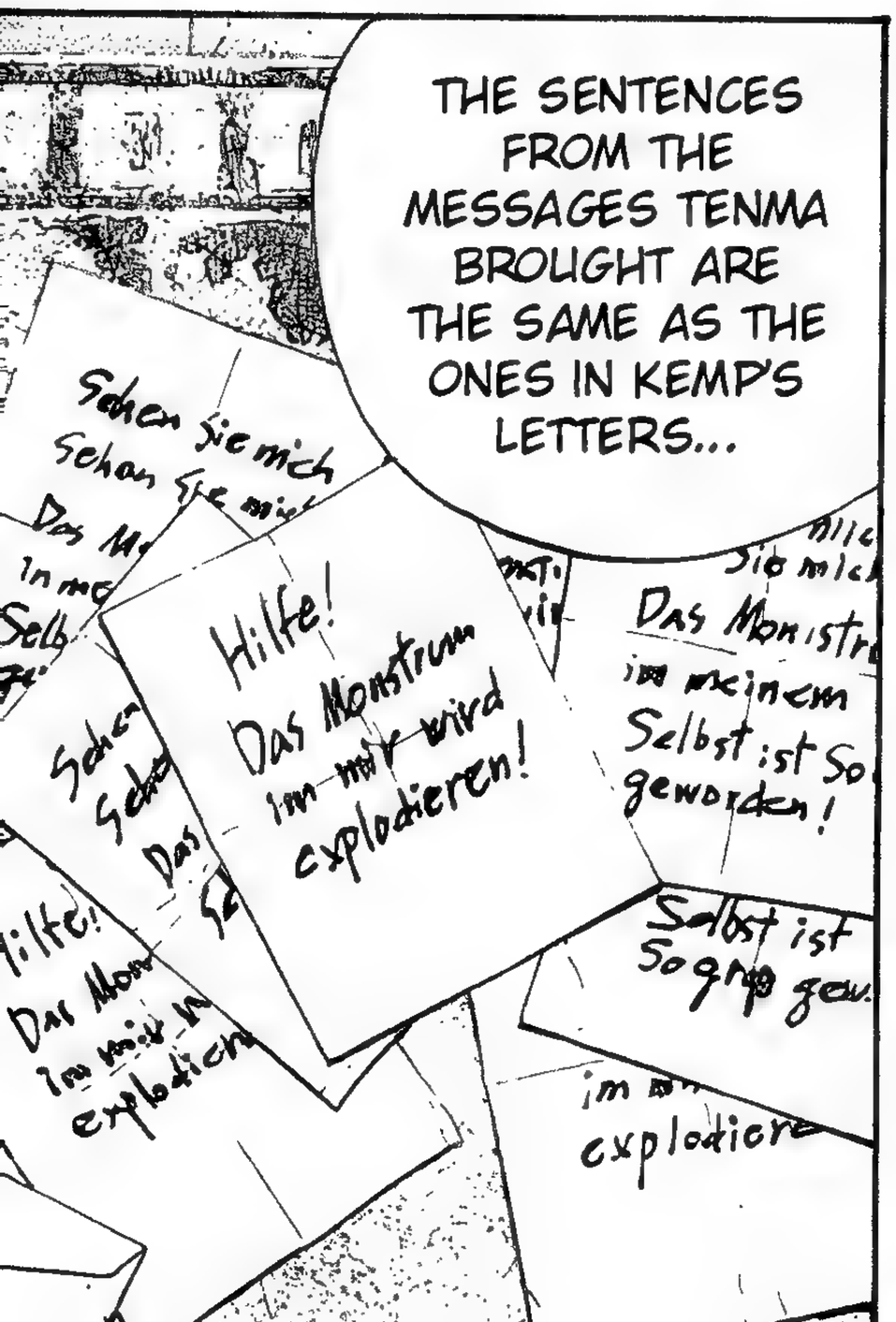
"HELP!
THE MONSTER
INSIDE ME IS
ABOUT TO
EXPLODE!"

"LOOK AT ME!
LOOK AT ME!
THE MONSTER
INSIDE ME HAS
ALREADY GROWN
THIS LARGE,
DR. TENMA!"



MESSAGES
JOHAN
LEFT
BEHIND.

THE SENTENCES
FROM THE
MESSAGES TENMA
BROUGHT ARE
THE SAME AS THE
ONES IN KEMP'S
LETTERS...



THEY'RE
THE
SAME
...

Hilfe!

"HELP!
THE MONSTER INSIDE ME IS ABOUT TO EXPLODE!"

Sehen S
Sehen
Das M
in mein
Selbst is
geworden!

"LOOK AT ME!
LOOK AT ME!
THE MONSTER INSIDE ME HAS ALREADY GROWN THIS LARGE!"

JOHAN...

THIS "FRIEND" ...

TRULY EXISTS ...?

YOU CAN GUARANTEE MY SAFETY, CAN'T YOU?

Monster
Chapter 25
After the Carnival

Translated by: Stephan
Edited by: earthdark

# MONSTER 5

I'D LIKE TO HELP, BUT I'D RATHER NOT BE KILLED, THANK YOU VERY MUCH.

AHH... HELLO, DR. GILLEN, WE'VE BEEN WAITING.

OUR ACTIONS WILL HAVE YOUR SAFETY AS FIRST PRIORITY.

OF COURSE NOT.

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR ASSISTANCE IN ARRESTING TENMA.

?

ESPECIALLY BECAUSE OF THE STATE OF THIS PARK YOU'VE CHOSEN TO MEET TENMA IN...

IT WILL RUN TONIGHT UNTIL 9 O'CLOCK... WE MUST NOT ALLOW THESE PEOPLE TO BE HARMED.

IT'S A TRAVELING CARNIVAL. IT BEGAN IN THIS PARK OVER THE WEEKEND.

?

UH, DOCTOR, PLEASE WEAR THIS.

I SEE... I WONDER IF I CAN REST EASY THEN...

?

NO.

IT'S A BUG. WE'D LIKE TO OVERHEAR YOUR CONVERSATION WITH TENMA.

I TOLD YOU, I DON'T WANT ANY DANGER!

WHAT WILL HAPPEN IF HE NOTICES IT?

IF YOU WOULD LIKE TO STUDY TENMA AFTER HIS ARREST, PLEASE COOPERATE WITH US!

WE'D REALLY LIKE YOU TO USE YOUR CRIMINAL PSYCHOLOGY SKILLS TO MAKE TENMA ADMIT TO HIS CRIMES...

NO, IT'S ALL RIGHT. HE WON'T NOTICE.

.....

HOWEVER... DO NOT APPREHEND HIM UNTIL I GIVE YOU A SIGNAL!

I'M FLOATING MY OWN BOAT. I HAVE NO CHOICE!

WELL, IT WAS MY IDEA TO SELL OUT MY OLD COLLEGE FRIEND TO YOU...

SIGH-HHH.

IT'S LONG PAST 8 O'CLOCK NOW.

HE STILL HASN'T SHOWN UP.

INSPECTOR KOHL, OVER THERE...

DID HE CATCH THE POLICE PRESENCE AND RUN OFF...?

HMM?

HE'S MADE CONTACT WITH DR. GILLEN.

IT'S TENMA!

SORRY FOR BOTHERING YOU AT SUCH A BUSY TIME, RUDI...

HELLO!

LOOK, IT'S A CARNIVAL.

DO YOU HAVE THESE IN JAPAN?

NO... WE HAVE FESTIVALS...

I NEVER WANTED TO LEAVE UNTIL IT WAS CLOSING TIME. IT MUST HAVE BEEN SUCH A PAIN FOR MY PARENTS...

I LOOKED FORWARD TO COMING TO THESE CARNIVALS WHEN I WAS A BOY.

HE WAS A FICTIONAL PERSON YOU MADE UP...

THERE IS NO REAL JOHAN!

RUDI ...

.....

I RAN AN ANALYSIS ON THE THINGS YOU SAID.

I THOUGHT YOU MADE IT UP!

LISTEN TO ME, RUDI! I...

GROUP A IS HOLDING THE SOUTH ENTRANCE!

.....

BUT, I'M STUDYING A SERIAL MURDERER BY THE NAME OF JURGENS RIGHT NOW...

# MONSTER 5

I WAS JUST AT THE MANSION WHERE IT HAPPENED.

IT WAS A SIMPLE CASE... JUST A STRING OF TRICKS AND A CERTAIN MURDER THAT HE DID...

RUDI ...

NO, RUDI, LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!!

9

WAIT FOR THE PEOPLE TO TRICKLE AWAY ONCE THE CARNIVAL IS OVER.

NO, WAIT, IT WILL BE 9 O'CLOCK SOON!

ALL THE EXITS ARE SEALED! SHALL WE MOVE IN AND APPREHEND HIM?!

CREAK ...

BUN-CHACHA

BUN-CHACHA

THAT IS ALL FOR TODAY!! PLEASE VISIT US AGAIN!!

DANKE SCHO-EN!

THE CARNIVAL IS OVER.

OKAY... DON'T RUSH IT, WAIT A BIT!

THAT IS ALL FOR TODAY!! PLEASE VISIT US AGAIN!!

DANKE SCHOEN! GUTE NACHT!!

YES, SIR!!

TELL ALL GROUPS TO MOVE IN AND SEIZE HIM ON MY SIGNAL!!

YOU DISDAINED ME EVER SINCE YOU SAW ME CHEAT ON THE COLLEGE EXAMS, DIDN'T YOU?

TENMA... YOU DISDAINED ME, DIDN'T YOU?

WHAT?

I-IN-SPECTOR KOHL!

WHAT IS IT?

DIDN'T YOU?

.....

TENMA AND THE DOCTOR ARE WALKING TOWARDS THE WEST EXIT!!

THIS IS LOOKING BAD...

HUH?

THEY'RE GOING TO BE SUCKED INTO THE CROWD OF PEOPLE LEAVING!!

OH NO!! THE WEST EXIT LEADS TO THE BUS TERMINAL!!

DO YOU REMEMBER HOW I USED THAT HIDDEN PAPER TO CHEAT ON THE EXAM?

I DESERVED TO BE DISDAINED...

!!

RUDI, NOW'S NOT THE TIME FOR THAT...

JUST LIKE THIS!

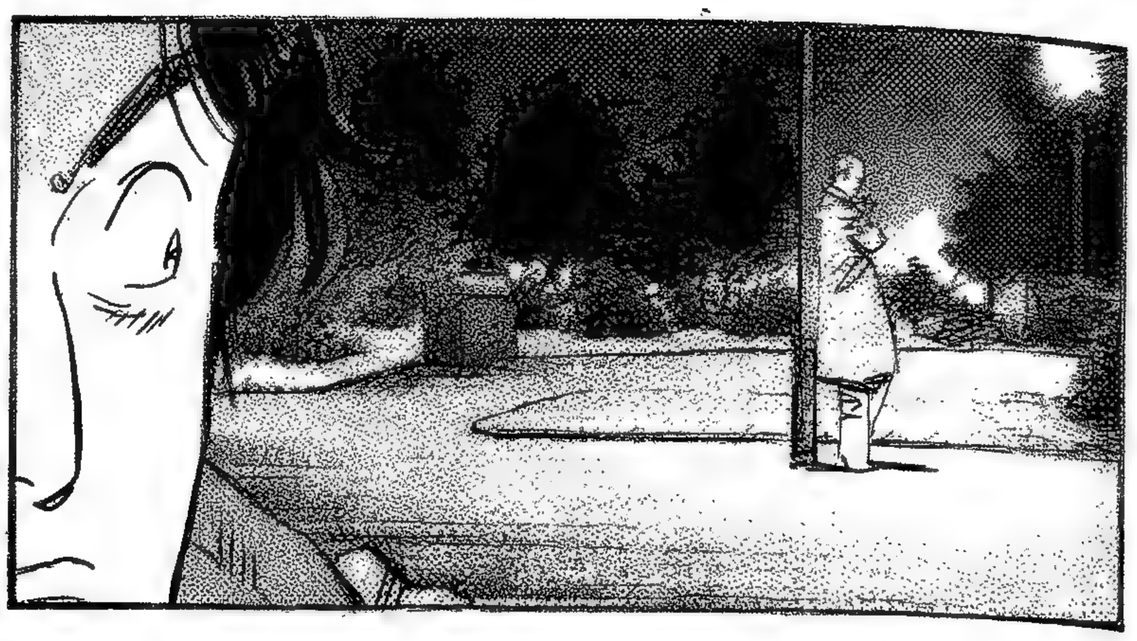


Flieh! Wir sind von der Polizei umring
Geh zur Busbahnho

FLEE! THE POLICE HAVE US SURROUNDED! GO TO THE BUS TERMINAL!

DON'T LOOK! JUST WALK...

.....





IT'S... IT'S TOO NOISY AROUND THEM, I CAN'T HEAR THEIR VOICES...

IS TENMA THREATENING DR. GILLEN?

SHIT!! THEY'VE GONE RIGHT INTO THE MIDDLE OF THE CROWD!!

JURGENS SAID HE KILLED KEMP AT THE REQUEST OF HIS "FRIEND".

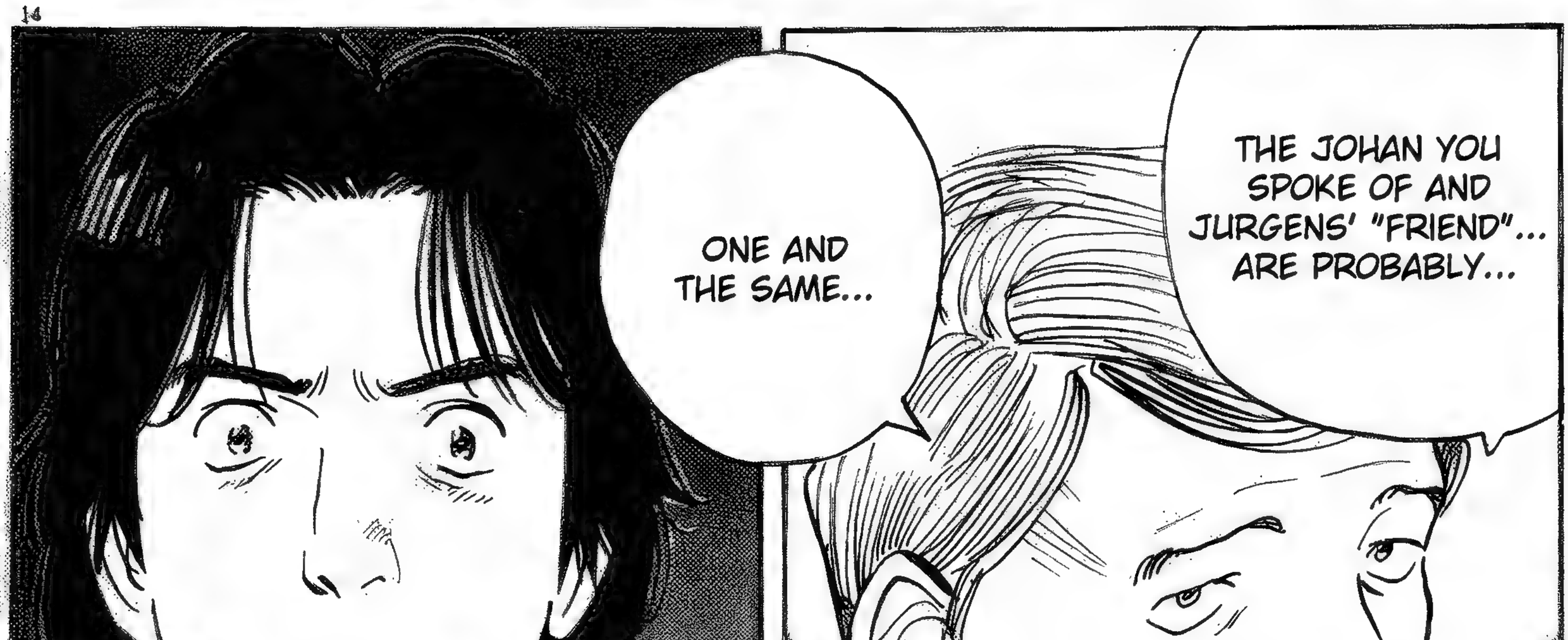
BUT LOOK AT THIS!

I THOUGHT THAT "FRIEND" WAS FICTITIOUS... THAT HE DID NOT EXIST...

.....
BUT KEMP HAD NO CHILDREN.

W... WHAT THE...?

THE FACES WERE CUT OUT OF ALL OF THEM...
THERE WERE TONS OF THEM IN THE BASEMENT OF KEMP'S MANSION.


ONE AND THE SAME...
THE JOHAN YOU SPOKE OF AND JURGENS' "FRIEND"... ARE PROBABLY...

# MONSTER 5

WAIT! TENMA MIGHT BE CARRYING A GUN!!

SHALL WE STOP THEM?

THEY'VE PASSED OUT OF THE WEST ENTRANCE!

JOHAN WAS FEEDING OFF OF HER...

.....

WITH THE SAME SENTENCES YOU BROUGHT TO ME...

KEMP HAD ALSO BEEN SENT LETTERS...



AND ONCE HE NO LONGER NEEDED HER, HE ELIMINATED HER...

YOU ARE INNOCENT.

IT MIGHT HAVE BEEN TO ERASE HIS PAST, AS YOU SUGGESTED...

YOU'RE INNOCENT, TENMA.

I HOPE THE POLICE CAN'T HEAR US ABOVE ALL THESE PEOPLE.

A BUG

HA HA HA!

WHEEE!

FIRST... I CAN SEE JOHAN IS A MURDERER...

HE CAN SENSE OTHER MURDERERS...

I DON'T KNOW HOW I KNOW, BUT...

BUT I WANT TO TELL ABOUT WHAT I FOUND, AS A CRIMINAL PSYCHOLOGIST...

I SUPPOSE NOW I DON'T HAVE THE RIGHT TO TELL YOU WHAT'S WHAT...



THEN, HE CAN MANIPULATE THEM!

AND JOHAN ISOLATES THEM...

# MONSTER 5

ACCORDING TO YOUR INVESTIGATION, TENMA...

YOU COULDN'T FIND ANY CASES OF JOHAN MURDERING ANY FOSTER PARENTS ONCE HE BECAME A YOUNG ADULT...

.....

THAT IS A POSSIBILITY ...

THAT HE DECIDED PARENTS WERE UNNECESSARY AFTER THE AGE OF 17...

WHAT DO YOU SUPPOSE THAT MEANS?

HE ONLY KILLED HIS FOSTER PARENTS UNTIL HE WAS 17.



AND JOINED IT.

JOHAN FINALLY FOUND HIS PERFECT FAMILY...

BUT I CAN THINK OF ANOTHER.

?

FOR SOME PUR-POSE...?

AND IF SO, IS HE IN THAT FAMILY TO ACHIEVE SOME GOAL RIGHT NOW?

BUT WHY WOULD HE TRY TO ERASE HIS PAST? IS THERE A REASON FOR THAT...?

.....

HERE WE ARE, THE BUS TERMINAL!

NOW ...



GET THE SQUAD CARS AROUND THE TERMINAL! PREPARE FOR PURSUIT!!

MAKE SURE YOU FIND OUT WHICH BUS HE GETS ON!!

YES, SIR!

THERE ARE STILL WAYS TO PROVE YOUR INNOCENCE!

TEN-MA...

HUH?

I BOUGHT YOU A BUS TICKET.

.....

I WILL PROVE JOHAN'S EXISTENCE AND PROVE YOUR INNOCENCE!

I'LL HELP YOU!

WHAT?

I AM NOT CHASING JOHAN TO CLEAR MY OWN NAME!

I...

TEN-MA...

THANK YOU, RUDI!

I WASN'T LOOKING DOWN ON YOU AT ALL... HONESTLY.

OH... I FOR-GOT!

YOU'RE GOING TO...

TENMA, DON'T TELL ME...

AND NOW WE'RE FINALLY FRIENDS.

AH.

YOU LOOKED LIKE AN INTERESTING GUY, BUT I NEVER GOT THE CHANCE TO KNOW YOU ANY BETTER.

YOU RAISED YOUR HEAD AND LOOKED STRAIGHT AT ME...

BUT... YOU SAW ME WHEN I CHEATED ON THAT EXAM...

I WAS CHEATING, TOO.

.....

21

WHAT?!

CHECK ALL THE BUSES, ONE BY...

YOU LOST SIGHT OF THEM?!

ALL FIVE BUSES LEFT THE STATION AT THE SAME TIME?!

22

TEN-MA...

78

HMM?

LOOK, DEAR!

~Chapter the 36~

# Journey to Freiham

HMPH...

WHAT IF THEY CAUSE SOME SORT OF TROUBLE?

HITCH-HIKERS.

LET'S GIVE THEM A RIDE!

Bayern, Germany

HMPH!

BUT LOOK!

HE HAS A LITTLE BOY WITH HIM.

THE POOR THING.

WHY DON'T YOU LET THEM IN?

HUH?

I DON'T KNOW GERMAN.

CAN YOU SPEAK ENGLISH?

PARDON ME, WE'D LIKE TO GO TO FREIHAM...

.....

WE'D LIKE TO GO TO FREIHAM.

WOULD YOU MIND GIVING US A RIDE?

OH...

YOU MUST BE FROM ENGLAND, THEN?

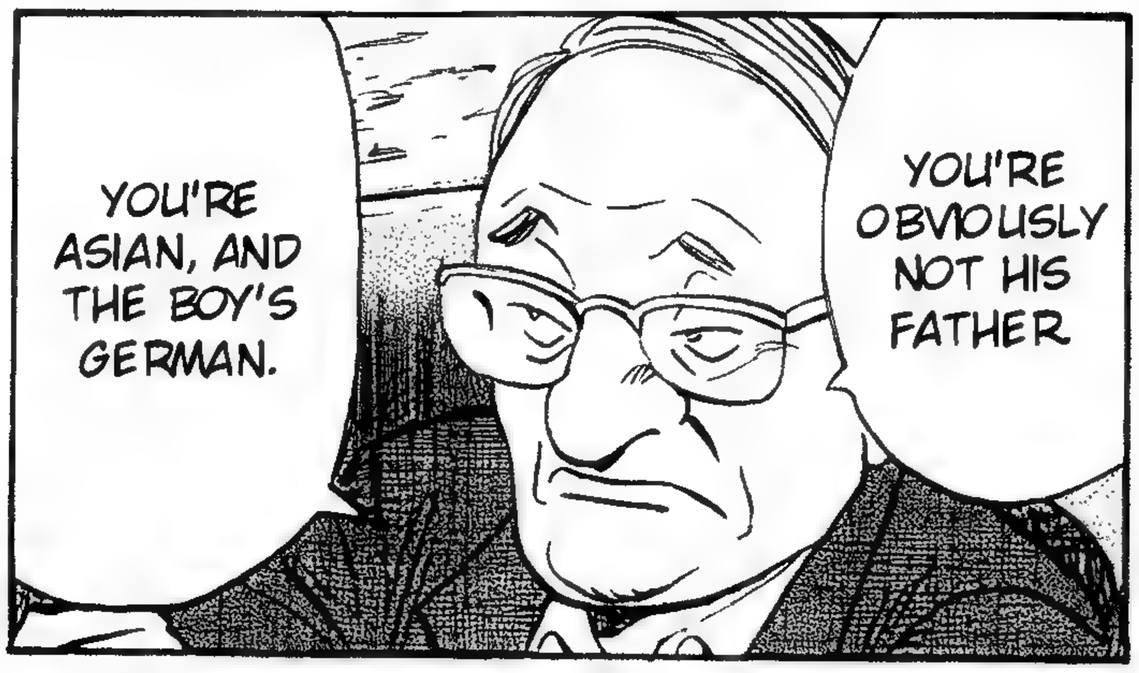
DANKE SCHOEN.

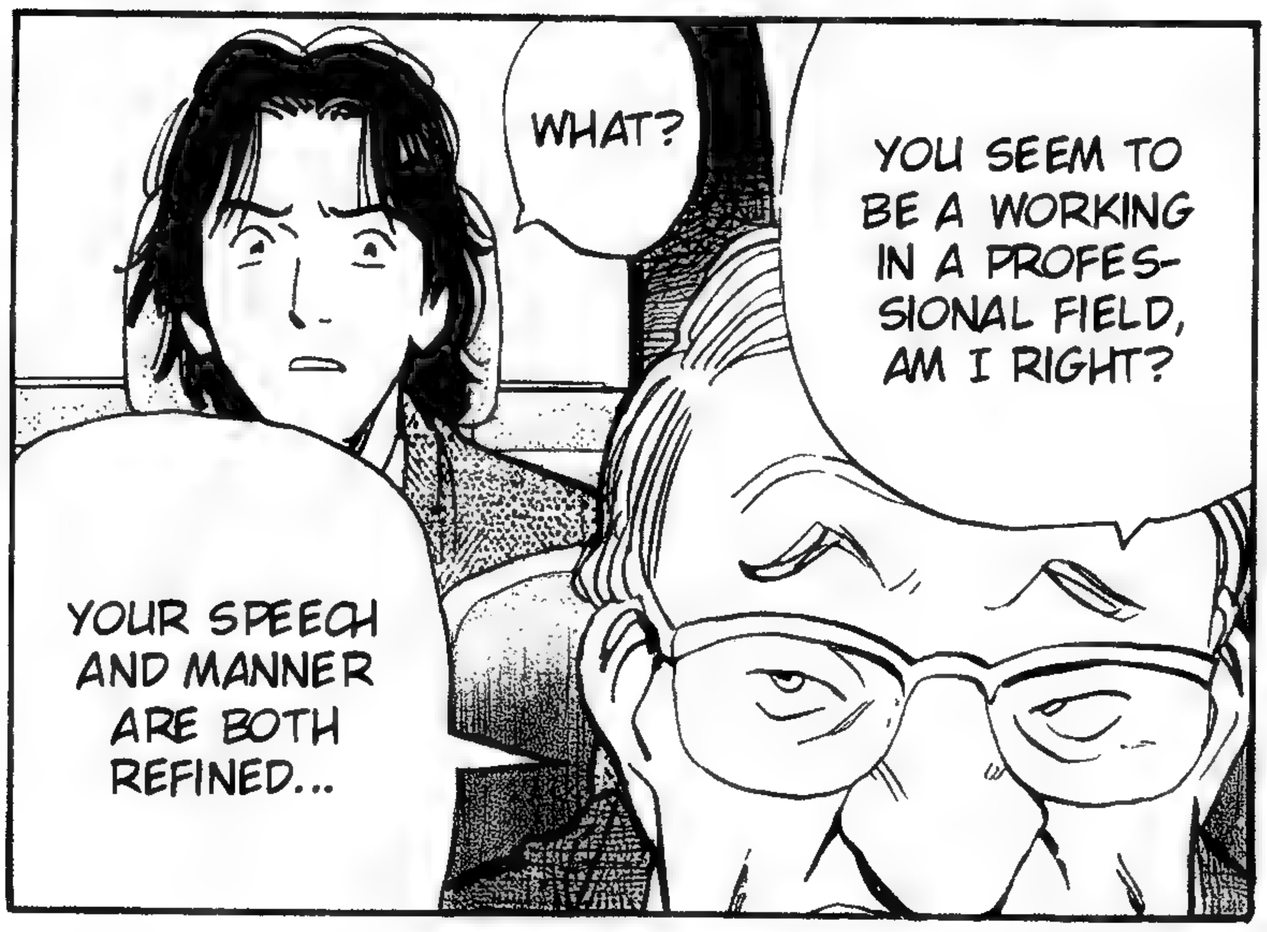
OKAY DEAR, COME IN.

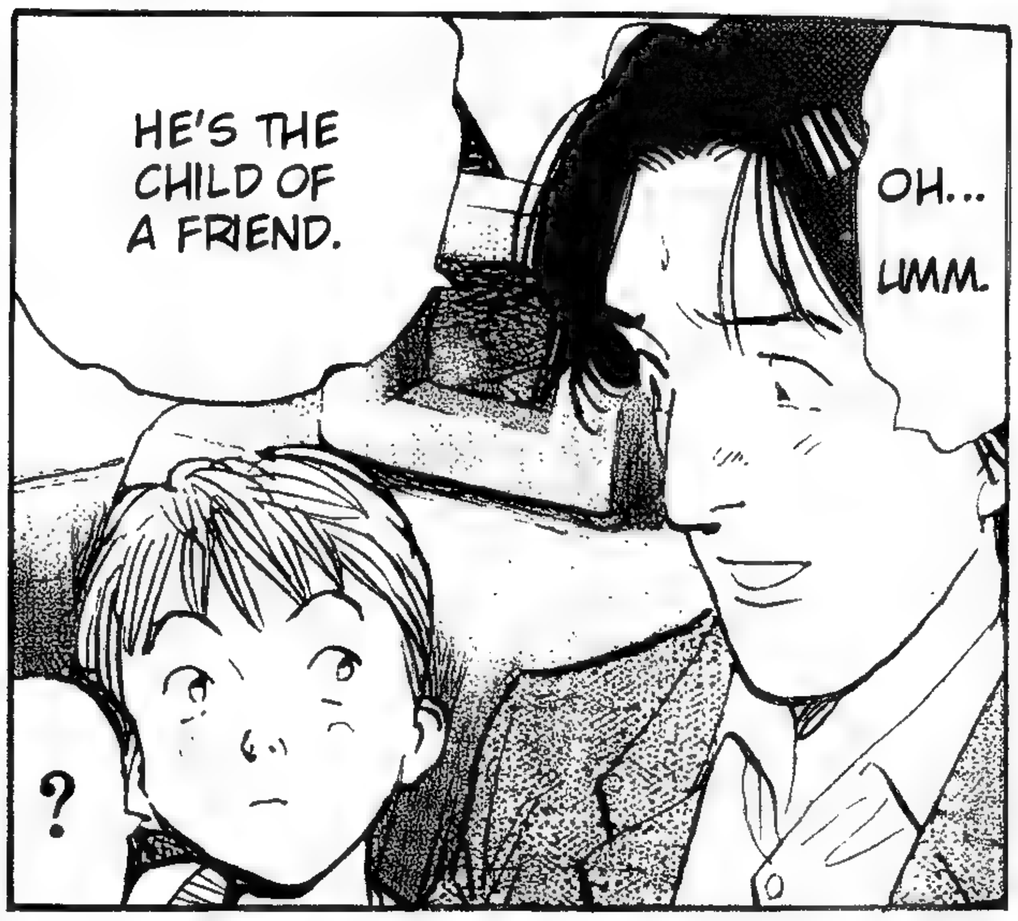
# MONSTER 5

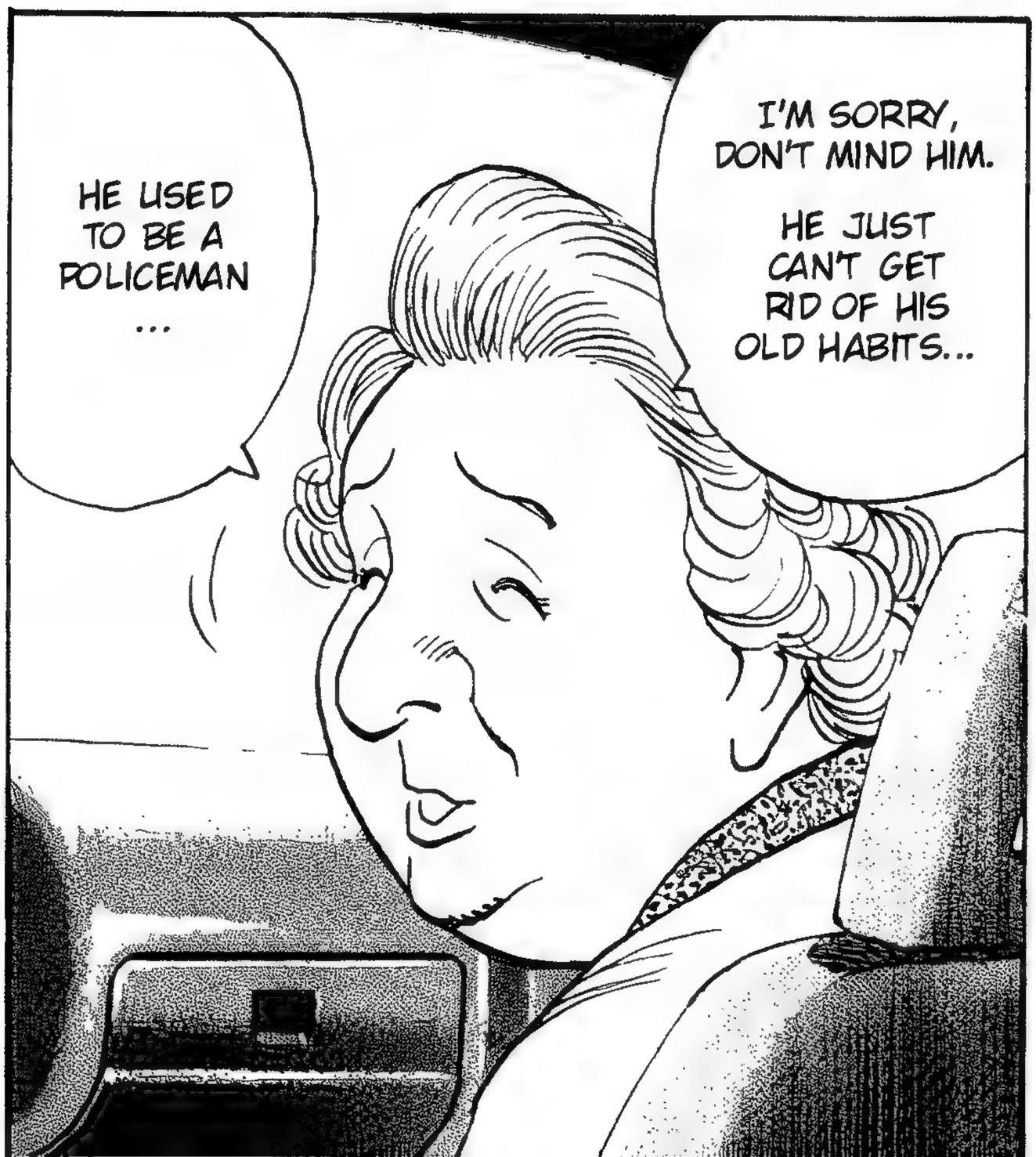
HUH?

ブロロ
ォォォ…
WHAT'S YOUR RELATION-SHIP?


YOU'RE ASIAN, AND THE BOY'S GERMAN.
YOU'RE OBVIOUSLY NOT HIS FATHER


WHAT?
YOU SEEM TO BE A WORKING IN A PROFES-SIONAL FIELD, AM I RIGHT?
YOUR SPEECH AND MANNER ARE BOTH REFINED...


HE'S THE CHILD OF A FRIEND.
OH... UMM.
?


HE USED TO BE A POLICEMAN ...
I'M SORRY, DON'T MIND HIM.
HE JUST CAN'T GET RID OF HIS OLD HABITS...

YOU'RE DOING IT AGAIN!
OH, STOP IT DEAR ...

HE'S AN EX-POLICE OFFICER.

!!

WHAT DID THEY SAY?

!!

YOU'VE RETIRED, AND NOW THE TWO OF YOU ARE ON A VACATION?

ER... SO...

AH...

LET'S GET OFF, TENMA!

YES...

BUT HE WAS SUCH A WORKAHOLIC, HE NEVER EVEN THOUGHT ABOUT GOING ON A TRIP WITH ME BEFORE ...

IT WOULD BE WONDERFUL IF YOU COULD INTERPRET FOR ME.

WELL, I LIKE THE RENT-A-CAR, BUT I CAN'T READ THE MAPS OR ORDER ANY FOOD.

I'M SORRY TO DISTURB YOUR TIME TOGETHER ...

WE'LL HAVE TO FIND A GAS STATION NEARBY...

AH!! THERE'S A CAR. STOOOOOP!!

HMPH!

WELL... WHAT SHOULD WE DO, DEAR?

THIS IS GOING NOWHERE.

WE'RE OUT OF GAS.

WHAT'S UP?

WELL, I GOT ROOM FOR TWO.

SCREE

SIGH ...

THERE'S NO NEED FOR YOU TO GO OUT OF YOUR WAY TO HELP US...

YOU TWO GO ON.

BUT...

AH YES, THAT WOULD BE JUST FINE.

THEN I'LL FIND A NEARBY GAS STATION, AND TELL THEM WHAT HAPPENED HERE ...

YEAH ...

THAT WAS LUCKY THAT WE FOUND A DIFFERENT RIDE, HUH TENMA..?

ブオオ!

ゴトガ

WELL, TAKE US TO A GAS STATION, PLEASE.

AIN'T NONE AROUND HERE.

HUH?

YES.

I'M SURE HE'LL TELL SOMEONE AT THE PETROL STAND TO COME HELP US.

HM... YEAH...

IT'S GETT-ING LATE ...

WHAT?

I WONDER ...

HE COULD HAVE JUST LEFT US, YOU KNOW.

I DON'T THINK SO.

HE WAS SUCH A NICE MAN.

OOH!!
LOOK AT THAT!

WHAT A BEAUTIFUL SUNSET ...

OH?

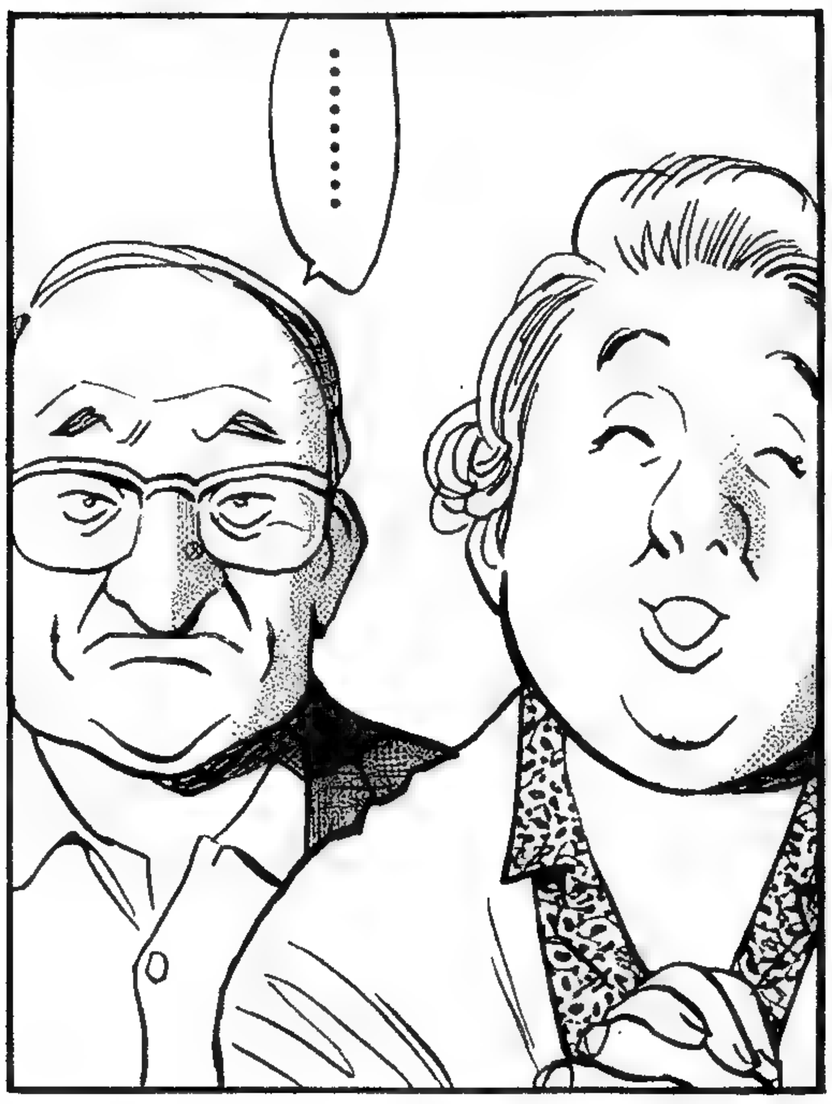
I WONDER IF ROBERT IS WATCH-ING.

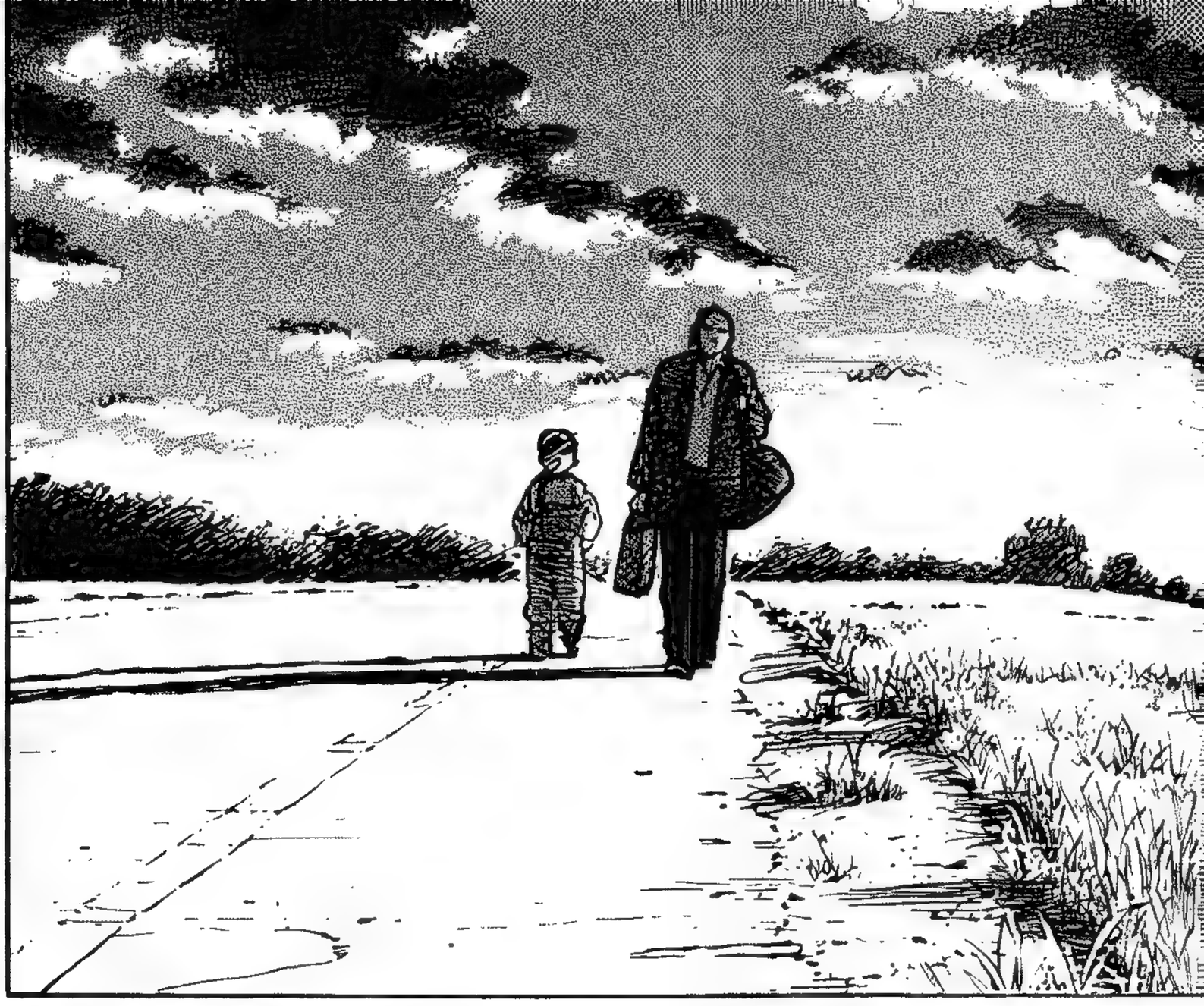
IT'S HIM.

OH, LOOK DEAR, LOOK.

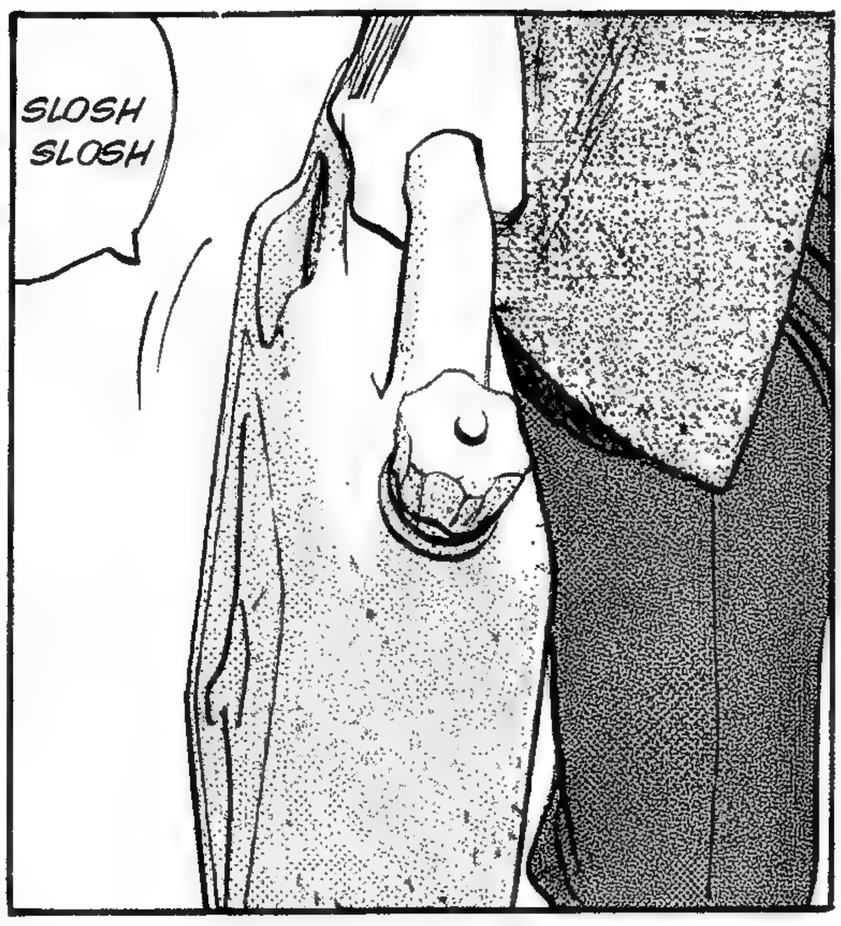
!?

# MONSTER 5

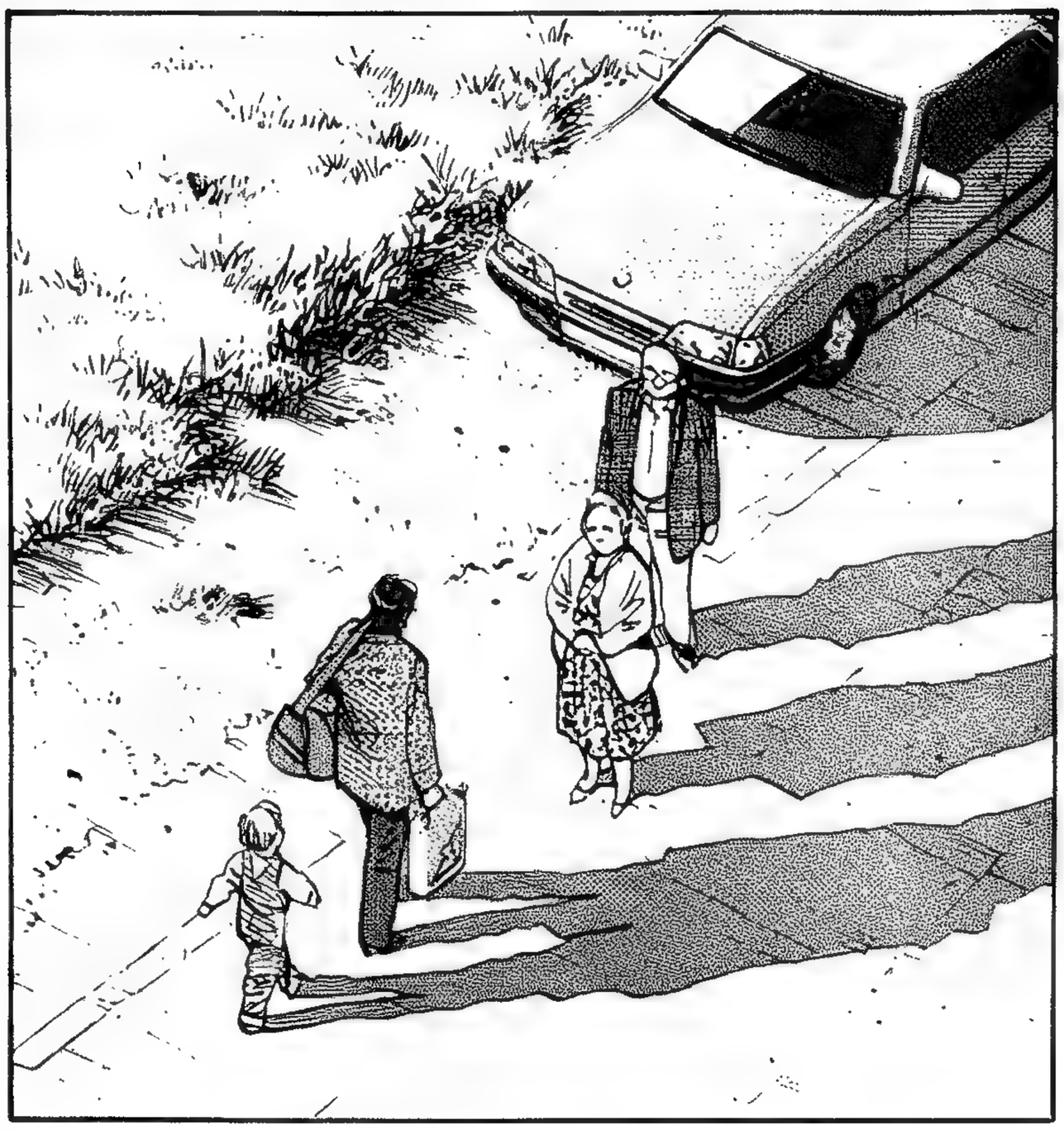

.....



A NEARBY FARMER SPARED US SOME GASOLINE.


SLOSH SLOSH

HOTEL
HOTEL



WE HAD SUCH A WONDERFUL MEAL, THANKS TO YOUR HELP IN TRANSLATING THE GERMAN MENU.

HM? OH YES!

AHH, THAT WAS DELICIOUS.

RIGHT, DEAR...?

NO, HE'LL BE FINE.

NO, I MUST THANK YOU FOR TREATING US...

DO YOU THINK THIS GUY'S THE ONE WHODUNNIT?

?

DIETER, WOULD YOU LIKE ANOTHER ICE CREAM?

HUH...

THIS GUY WHO WAS BROUGHT INTO COURT FOR ALLEGEDLY SLAYING HIS WIFE. GOT OFF SCOT-FREE, THOUGH.

WHAT DO YOU THINK?

OH...

WHAT?

I HAD MY FAIR SHARE OF ACCOM-PLISHMENTS.

YOU KNOW, WHEN I WAS AN OFFICER..

I.. COULDN'T SAY.

AND TELL PERFECTLY WHETHER THAT PERSON WAS EVIL OR NOT!

I COULD LOOK AT A PERSON AT FIRST GLANCE...

OH, STOP IT... DON'T YOU START BABBLING ON ABOUT YOURSELF...

BUT THE MORE I DID IT, THE WORSE IT GOT.

SEE...

I...

I SAID STOP. HOW MUCH WINE DID YOU DRINK?

GOOD PEOPLE, EVIL PEOPLE...

THE GUILTY AND THE INNOCENT ...

I COULDN'T TELL THEM APART ANYMORE ...

WELL...

I SUPPOSE THAT MEANT I WASN'T SUCH A GREAT POLICEMAN.

REALLY DID DRINK TOO MUCH WINE...

MAYBE I...

GO RIGHT AHEAD ...

I'M GOING TO TAKE A BIT OF A DETOUR, IF YOU DON'T MIND.

VROOM

AH... HERE WE GO!

?

WHERE ARE WE...?

I THINK IT'S AROUND HERE ...

POLIZEI

POLICE!!

!!

WE'LL BE RIGHT BACK OUT! YOU TWO STAY IN THE CAR

.....

W... WHAT SHOULD WE DO, TENMA?!

CLAT

CLAT

CLAT

CLAT

WHEW ...

CLAT

HMMM ...

WHAT SHOULD WE DO?

WE WERE HEADED FOR FREIHAM, WHICH IS NOW BEHIND US...

PARDON ME...

I WANT YOU TO SEE SOMETHING.

I JUST WANT TO GO SEE STEINBACH CASTLE.

YES...

SORRY FOR TAKING YOUR TIME.

DEAR ...

STEIN-BACH CAS-TLE ...?

HAHH

HAHH

HAHH

HAHH

HAHH

HAHH

YES, THANK YOU.

ARE YOU ALL RIGHT?

HAHH

HAHH

HAHH

HAHH

# MONSTER 5

AND THAT HE WANTED US TO SEE IT...

THAT THE VIEW FROM THE CASTLE WAS GORGEOUS ...

OH! YOUR SON LIVES HERE...?

OUR SON WROTE ABOUT IT IN A LETTER

WHAT?

BUT... ALL THESE DETOURS ...

WE ARE ON OUR WAY TO SEE HIM.

MY SON...

HE GAZED OUT UPON THIS SCENERY...

.....!!

MY SON MURDERED SOMEONE.

WE'VE COME TO THIS COUNTRY TO VISIT HIM.

YOU HAVE OUR THANKS, TRULY.

NO...

WELL, WE'LL LEAVE YOU HERE...

THANK YOU SO MUCH.

HUH?

ガオオ

THANK YOU. TAKE CARE NOW.

YEAH ...

HE WAS SUCH A NICE MAN...

.....

WHAT?!

CURRENTLY BEING CHASED AS A MURDER SUSPECT.

HE IS ...

AC-TUALLY ...

BUT ...

I SAW HIS PICTURE POSTED IN THE STATION.

THIS MORNING, WHEN WE WENT TO SEE THE OFFICER WHO ARRESTED ROBERT,

NO! HE COULDN'T ...

NO, HE IS...

I CHECKED THE WANTED PICTURES.

AND WHEN I GOT TO KNOW HIM A LITTLE, THAT CONFIRMED IT.

RIGHT AFTER I SAW HIS PICTURE, I DOUBTED HIM MYSELF.

I CAN'T BELIEVE SUCH A KIND MAN COULD...

YEAH ...

NOT EVIL IN THE SLIGHTEST.

HE IS INNOCENT ...

1"4

OUR SON, COMMITTED HOMICIDE ...

ROBERT ...

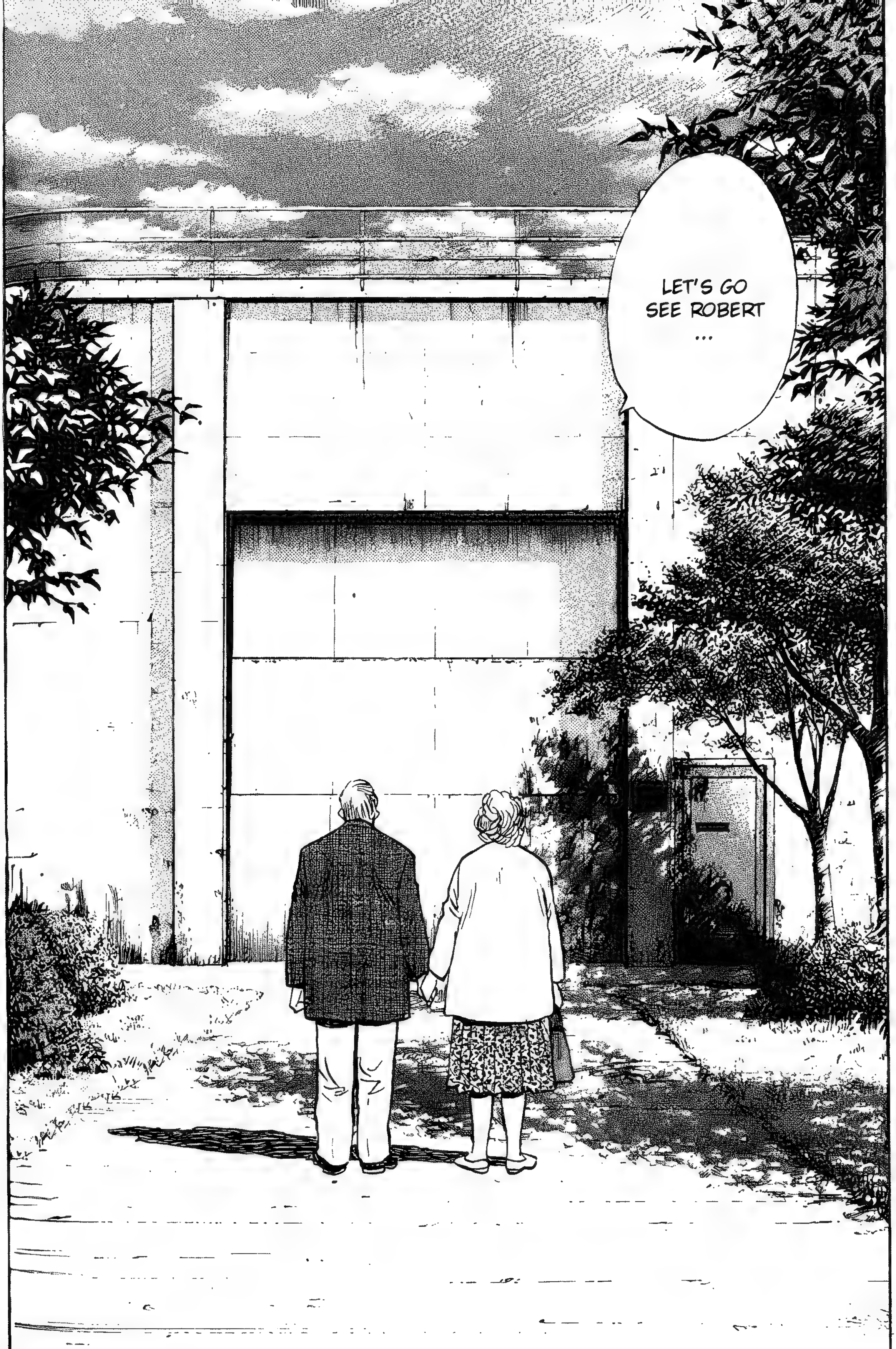
BUT...

I QUIT BEING A POLICEMAN WHEN I REALIZED THAT.

AND I, HIS OWN FLESH AND BLOOD, COULD NOT SEE THAT BEFOREHAND ...

ROBERT MAY HAVE COMMITTED A CRIME, BUT HE IS NOT EVIL.

I THINK I'LL USE MY EYES TO DIVINE THE TRUTH ONCE MORE.


LET'S GO SEE ROBERT ...

TRANSLATED BY STEPHEN
SCANNED BY KURORO
EDITED BY CPHIRMAIG
MANGASCREENER.COM

Nice,
So. France

CHAPTER 37

# A WONDERFUL HOLIDAY



WOULD YOU LIKE AN ICE COLD MOSCOW MULE?

OH, THANK YOU, MICHAEL!

HAHA!!

FRITZ, I BROUGHT YOU SOME JUICE!!

YEAH.

IT'S YOUR HARD-EARNED VACATION TIME...

YOU SHOULD RELAX MORE.

DON'T WORRY... HE'LL GET USED TO ME EVENTUALLY.

FRITZ!! DON'T CALL HIM THAT!!

AREN'T YOU GOING TO THANK YOUR FATHER, FRITZ?!

.....

ハロハロ

THANKS, MISTER.

BUT IT'S ALL SO SUDDEN FOR ME.

IT'S ALL EVENTUAL...

THIS NEW ART BUSINESS IS HARD, BUT EVENTUALLY I'LL GET INTO THE SWING OF THINGS...

HUH?

LIVING IN SUCH A WONDERFUL HOUSE...

COMING TO SUCH A BEAUTIFUL PLACE...

GLINT

HE HE HE...

HAVING SUCH A GENEROUS HUSBAND TO MAKE ME COCKTAILS.

PECK

FROM THAT WINDOW ACROSS THE WAY.

NO... DON'T TRY TO SCARE ME.

WHAT?

HEY, CAN YOU FEEL SOMETHING?

WHAT?

I HEARD FROM MRS. D'ALITREY...

SORRY...

I KNOW NOBODY'S LIVING THERE AT THE MOMENT...

.....

A HUSBAND AND WIFE, WHO WERE MURDERED ABOUT 20 YEARS AGO...

THERE WAS A COUPLE NEXT DOOR...

AND THAT'S WHAT MRS. D'ALITREY TOLD ME.

THEY NEVER FOUND THE KILLER OR A MOTIVE. EVER SINCE THEN, EVERYONE WHO MOVES IN LEAVES SOON AFTER.

THAT THERE WERE GHOSTS IN THAT HOUSE...

DON'T TELL ME YOU BELIEVE THAT STORY.

WHAT'S WRONG, MICHAEL?

RIDICULOUS ...

HUH?

WHAT A RIDICULOUS TALE...

HA ... HA HA ...

OH... NO, IT'S FINE.

I'LL GET THE CAR.

YES.

ARE YOU GOING OUT?

IT'S GOOD TO GO OUT AND WALK ABOUT THE TOWN AS A FAMILY SOMETIMES.

I THINK THAT WILL HELP FRITZ ATTACH HIMSELF TO YOU BETTER.

I SEE...

I DON'T NEED A BODY-GUARD.

IT'S THE MIDDLE OF THE DAY, THERE'S ONLY BUSINESSMEN GOING SHOPPING.

THAT'S EXACTLY WHAT I WAS THINKING.

GOOD LUCK, FATHER!

HEIDELBERG, ALL NICE PLACES TO RELAX...

DUSSEL-DORF, FRANK-FURT...

I WALKED LONG ENOUGH UNTIL MY LEGS FELT MORE LIKE LOGS.

DETEC-TIVE? THE RESULT OF YOUR SEARCH ?

AH YES ...

EXACTLY AS YOU SAID...

SHUFFLE SHUFFLE

BUT THEY HAVEN'T FOUND ANY TRACE OF HIM.

THE MURDER OF THE DRUG DEALER AT HEIDELBERG CASTLE IS BEING TREATED AS A SEPARATE CASE... THE POLICE ARE CHASING DR. TENMA IN RELATION TO THE MURDER OF THE COUPLE IN TOWN.

.....

SHE IS ALSO UNACCOUNTED FOR AT THIS TIME.

AND NINA FORTNER... THE CHILD OF THE COUPLE...

LATER, JOHAN CAME FORTH TO DR. TENMA AS A YOUNG MAN, AND COMMITTED ANOTHER MURDER RIGHT IN FRONT OF HIS EYES...

A DECADE AGO, A 10-YEAR OLD BOY WHOSE LIFE HE SAVED THROUGH SURGERY KILLED THE DIRECTOR AND TWO OTHERS AT A HOSPITAL IN DUSSELDORF... THE BOY'S NAME WAS JOHAN...

AND THEN... REGARDING MR. MESSNER ...

HERE'S A ROUGH SUMMARY OF DR. TENMA. YOU CAN LOOK AT THE REPORT FOR MORE DETAILED INFORMATION.

BUT A NECKTIE BELONGING TO DR. TENMA IS BEING USED AS EVIDENCE IN THE HEIDELBERG CASTLE MURDER CASE.

.....

# MONSTER 5

AND... WHERE IS HE NOW...?

HE MADE IT TO FRANKFURT.

!!

HE HAS PASSED AWAY.



IT WAS A RANDOM STABBING. ABOUT TWO MONTHS AGO... IT WAS DETERMINED THAT HE GOT CAUGHT UP IN TROUBLE FROM A DRUG DEAL...

HE...

.....

MESSNER WAS MY PARTNER...

WHEN I WAS A POLICE AGENT...

WHO THE "BABY" IS?

MR. MULLER, DO YOU KNOW...

I SEE...

IT'S NOT CLEAR, BUT ACCORDING TO RUMOR, THE "BABY" WAS THE ONE BEHIND THE IDEA TO BURN DOWN THE TURKISH NEIGHBORHOOD IN FRANKFURT THIS WINTER.

HE'S LIKE A LEADER OF THE NEO-NAZI MOVEMENT IN FRANKFURT.

"BABY" ...?

THE ONE WHO SAVED HIM AFTER THAT HAPPENED WAS THE "BABY".

MR. MESSNER GOT INVOLVED WITH DRUGS, AND WAS DISMISSED FROM THE POLICE FORCE.

# MONSTER 5

?

THIS CASE OF ARSON WAS QUITE MYSTERIOUS.

WHAT ARE YOU TALK-ING ABOUT ...?

YOU CAN CHOOSE WHETHER TO BELIEVE IT OR NOT.

IT'S ALREADY BECOMING SOMETHING OF A LEGEND...

HOWEVER, THAT EFFORT ENDED IN FAILURE, OF COURSE ...

A CER-TAIN YOUNG MAN ...?

WELL... IT IS SAID THAT THE REASON THE "BABY" STARTED THIS FIRE IS TO ATTRACT THE ATTENTION OF THE LEADER OF HIS ORGANIZATION, A CERTAIN YOUNG MAN.

?

WHY DO YOU SUPPOSE THAT IS?

AND THE ORIENTAL MAN'S NAME WAS TENMA...

THEY SAY AN ORIENTAL MAN PUT OUT THE FLAMES.

.....

IF THAT WAS DR. TENMA, THEN THIS RELATES TO THE JOB OF MR. MESSNER'S SEARCH, WHICH YOU WANTED DONE FOR A DIFFERENT REASON.

MYS-TERI-OUS, ISN'T IT?

.....

...JOHAN.

.....?

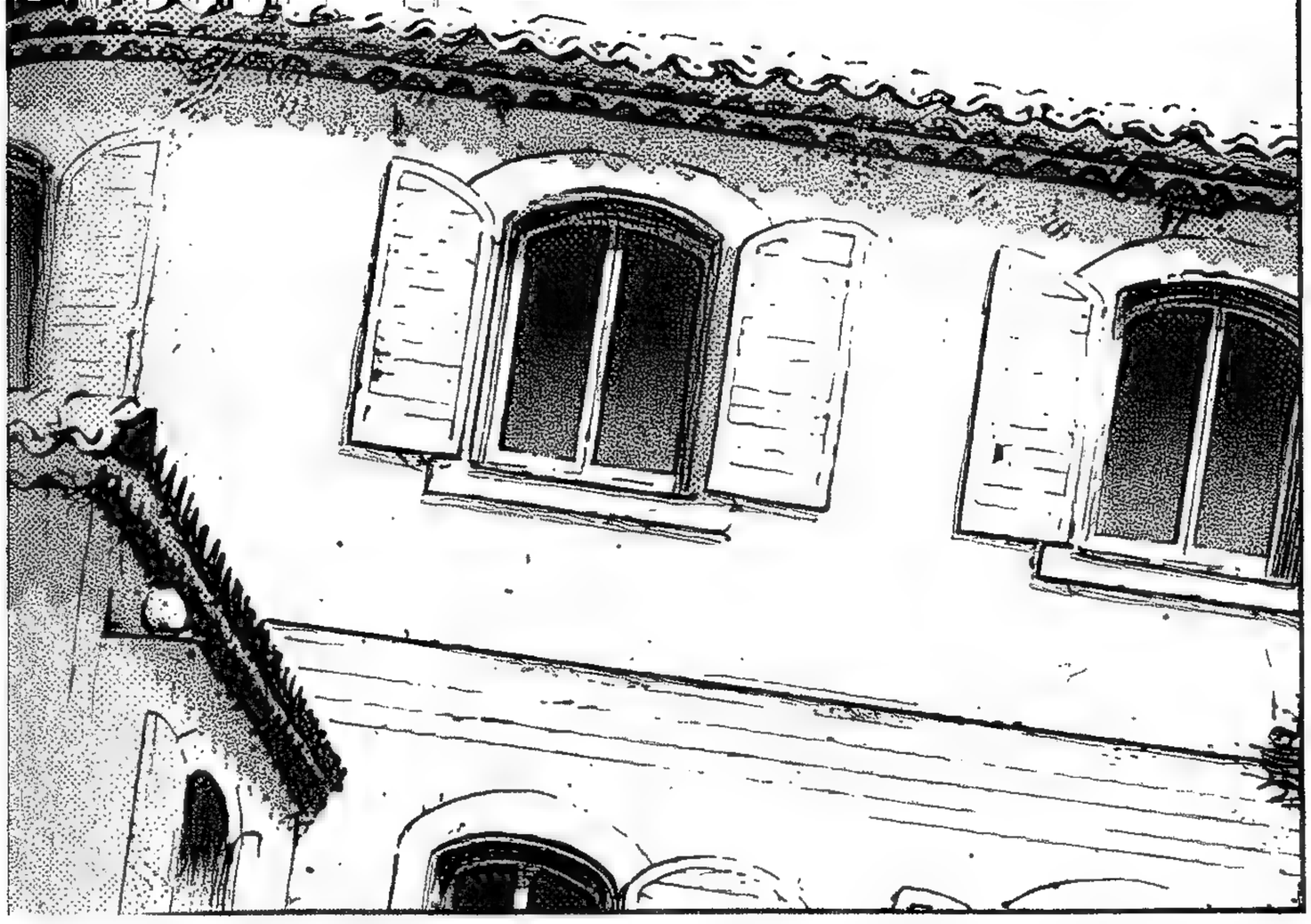
WHAT IS THE NAME OF THE BOY DR. TENMA SAVED THROUGH SURGERY...?

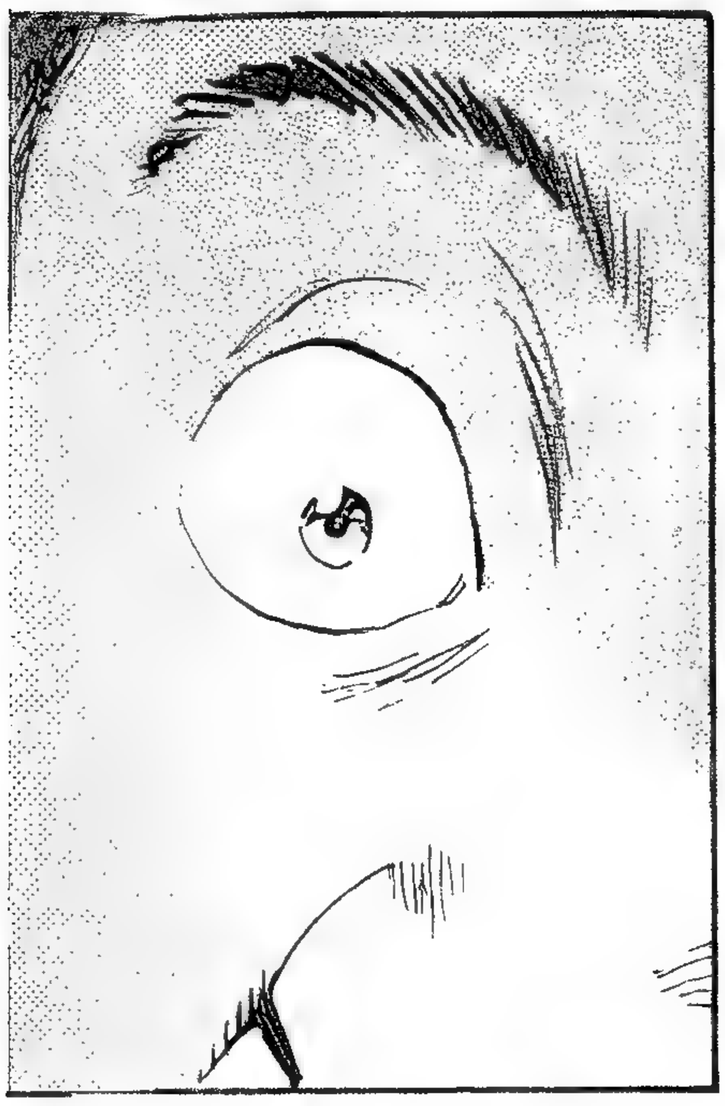
IT'S... JUST COINCI-DENCE, ISN'T IT?

THERE IS ANOTHER COINCI-DENCE.

WAS ALSO "JOHAN".

THE NAME OF THE YOUNG MAN WHOM THE "BABY" WAS TRYING TO RAISE AS A LEADER...





AAA
AAAH!!

WHAT'S WRONG, MICHAEL? A NIGHT-MARE...?

!!

AHA, SO THAT'S WHAT YOU'RE AFTER...

MY LIFE HAS BEEN JUST LIKE THIS CHESS PAWN ...

HEY, ROBERTO ...

THAT PHONE CALL...

IS THERE SOMETHING IN THE PAST THAT'S BOTHERING YOU?

IN THE PAST ...

AT THE TIME, MY PARTNER MESSNER AND I HAD SULLIED OUR HANDS SELLING SOME CONFISCATED HEROIN...

EVERYTHING IN MY LIFE HAD BEEN A FAILURE UNTIL I RECEIVED THAT PHONE CALL.

ALL WE HAD TO DO... WAS KILL A CERTAIN COUPLE...

IF WE WANTED HIM TO STAY QUIET, WE HAD TO FOLLOW HIS DIRECTIONS ...

THE CALLER KNEW ALL ABOUT IT.



ALL WE HAD TO DO WAS KILL THEM... AND THEN WE WOULD BE SAFE!!

THE FORTNERS, IN HEIDELBERG... WE DIDN'T KNOW WHAT KIND OF PEOPLE THEY WERE...

WE SHOULD HAVE SET UP THE CRIME TO BE DR. TENMA'S...

MESSNER AND I KILLED ALL THREE.

THAT NIGHT, THERE WAS ANOTHER... SOME KIND OF NEWSPAPER WRITER...

AND I WAS PLACED IN THIS PERFECT SPOT RIGHT AWAY...

AFTER THAT, WE RECEIVED A LARGE BANK DEPOSIT.

A SYNDICATE PICKED ME UP AFTER I QUIT THE FORCE ...

IN ONE YEAR...

AS MUCH MONEY AS YOU'D MAKE IN A LIFETIME ...

MY WORK WENT WELL. THE MONEY I MADE WAS EASILY CLEANSED AND RETRIEVED LEGALLY...

WHO WAS IT?

IT'S AN ENVI-ABLE LIFE.

AND SO YOU MET YOUR WIFE, AND GOT OUT OF THAT BUSINESS...

NO... HOW COULD I GET AWAY FROM THE SYNDICATE THAT EASILY?

THE ONE WHO CONTROLS MY LIFE...

WHO WAS IT THAT MADE ALL THAT MONEY FOR US SO EASILY?

THE ONE WHO GAVE US ALL THAT MONEY...

THE PERSON WHO CALLED ...



WHO IS IT?!

HA...

HUH?

I'M SURE A QUALIFIED BODYGUARD LIKE YOURSELF COULD FIND A MUCH BETTER JOB... BUT YOU STILL STAY HERE TO PROTECT ME...

YOU HAVE MY THANKS, ROBERTO.

AHA HA HA HA ...

DO YOU THINK YOU COULD TAKE BACK THAT MOVE JUST NOW, THEN?

OOH, YOU'RE SO TOUGH.

I'M AFRAID I CAN'T HELP YOU THERE.

# MONSTER 5

TAKE CARE NOW.

OKAY, HONEY... WE'LL BE BACK.

HAHAHA, DON'T WORRY. HE'S ONLY THINKING ABOUT HIS TOYS RIGHT NOW.

AREN'T YOU GOING TO SAY GOODBYE TO YOUR FATHER, FRITZ?

LET'S GO BUY SOME TOYS!!



GOODBYE, FATHER!!

IT'S ABOUT TIME FOR HIM TO BE HERE ...

ROBERTO!! HAS THE DETECTIVE CALLED?

RO-BER-TOO!!

ROBERTOOOO!

AH...

AH...

!!

THE DETECTIVE ... OH MY GOD!! COME QUICK, ROBER...

TAP

DO YOU REMEM-BER ME?

THE DAUGHTER OF THE PEOPLE YOU MURDERED, THE FORTNERS.

YES...

Y... Y... YOU'RE...

YOU HAVE TO RUN AWAY!!

Y... Y-YOU KILLED HIM...

I'VE BEEN WATCHING FROM THE WINDOW NEXT DOOR!!

ROBERTOO!

YOU HAVE TO RUN AWAY NOW! HE'S COMING!!

IT WAS YOUR BODYGUARD, ROBERTO, WHO KILLED THIS MAN!!

YES! YOUR BODYGUARD ROBERTO SHOT THIS DETECTIVE!!

R... ROBERTO DID IT!?

I WATCHED IT FROM THE WINDOW NEXT DOOR!!

THE DETECTIVE WASN'T DOING ANYTHING, AND HE WAS SIMPLY SHOT!!



I... I'M SURE ROBERTO WAS PROTECTING ME...

THEN WHY DIDN'T HE REPORT IT TO YOU RIGHT AWAY?

R... ROBERTO IS MY TRUSTWORTHY FRIEND!!

YOU CAME HERE FOR REVENGE, DIDN'T YOU!?

W... WHAT ABOUT YOU ...!?

YOU NEVER KNOW WHAT COULD HAPPEN TO YOU.

YOU SHOULD GET AWAY NOW...

N... N-N- NO...

HE'LL BE HERE SOON IF YOU DON'T HURRY!

I'M NOT TALKING ABOUT THAT RIGHT NOW.



R...

ROBERTOOOOO!!

ROBERTO!!

tap

tink

glug
glug

.....!!

IF YOU WANT TO STAY HERE, THEN BY ALL MEANS, DO SO!

I'M GOING TO TAKE HIS BAG.

THIS DETEC-TIVE MAY HAVE BEEN SHOT BECAUSE OF THE MATTER YOU WERE HAVING HIM INVESTIGATE.



.....

ASSUMING THERE IS TRULY ANYONE THAT YOU CAN TRUST!!

tap

tap

tap

tap

tap

tap

WHAT IS IT, MR. MULLER ...?

tap

.....!!

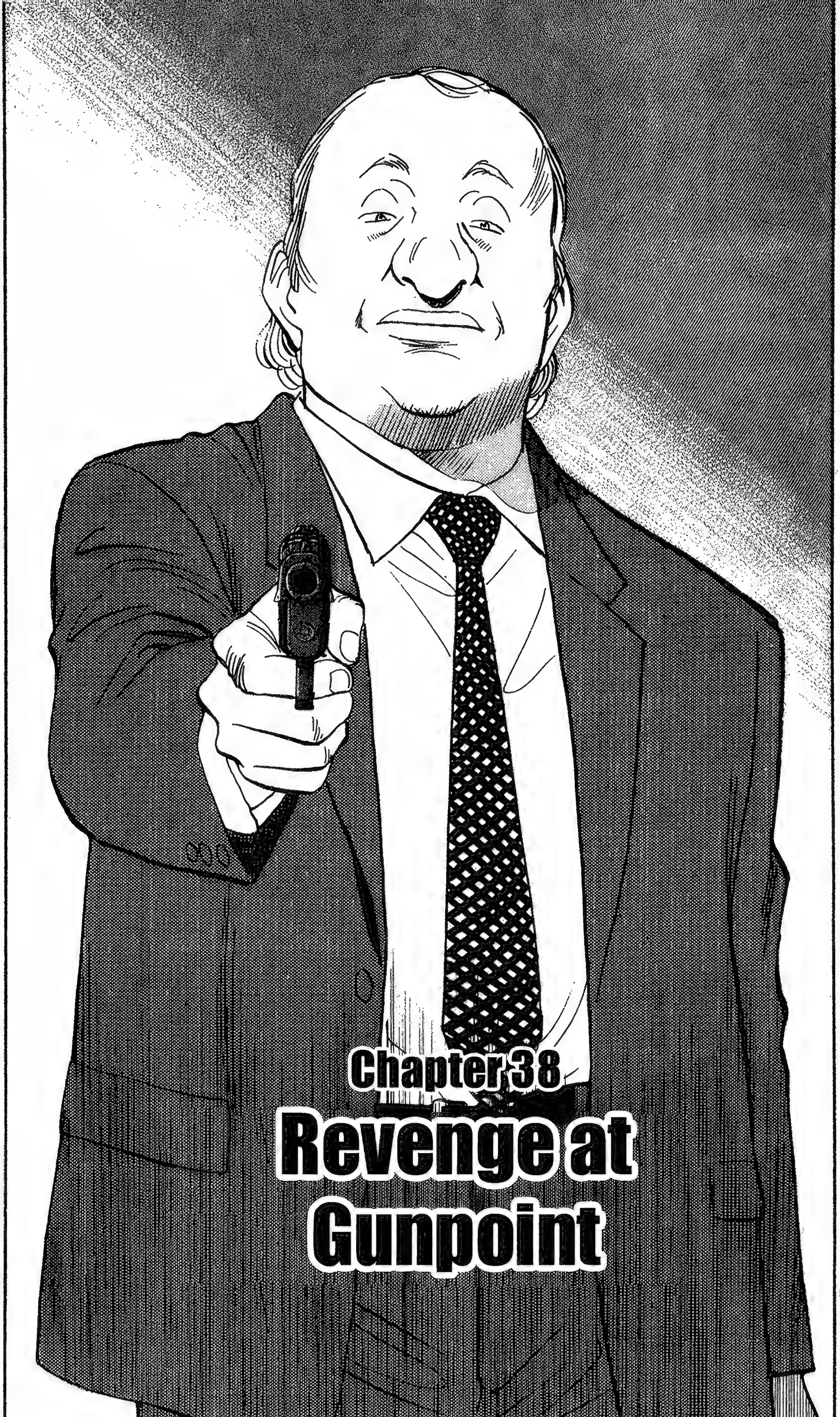
MR. MULLER ?

tap

tap



tap



# Chapter 38

# Revenge at Gunpoint

WWW.MANGASCREENER.COM
TRANSLATED BY STEPHEN PAUL
SCANNED/EDITED BY RETROOO

HAH

HAH

HAH

HAH

click

GET IN THE CAR!!

!!

HAH

HAH

6

NOW GET OUT YOUR KEYS!!

I'M ONLY TRYING TO GET AWAY FROM HERE AS SOON AS POSSIBLE!!

W... WHAT'S WITH THE GUN...?

I KNEW IT... I KNEW YOU WERE ONLY...

# MONSTER 5

FASTER !!

garyu-ryuryu

.....

HEH ...

I'M A TOTAL IDIOT...

JUST FAR ENOUGH UNTIL I CAN MAKE SURE HE'S NOT FOL-LOWING.

WHERE DO YOU WANT ME TO DRIVE TO?



WHAT ...

ARE YOU GOING TO DO TO ME?

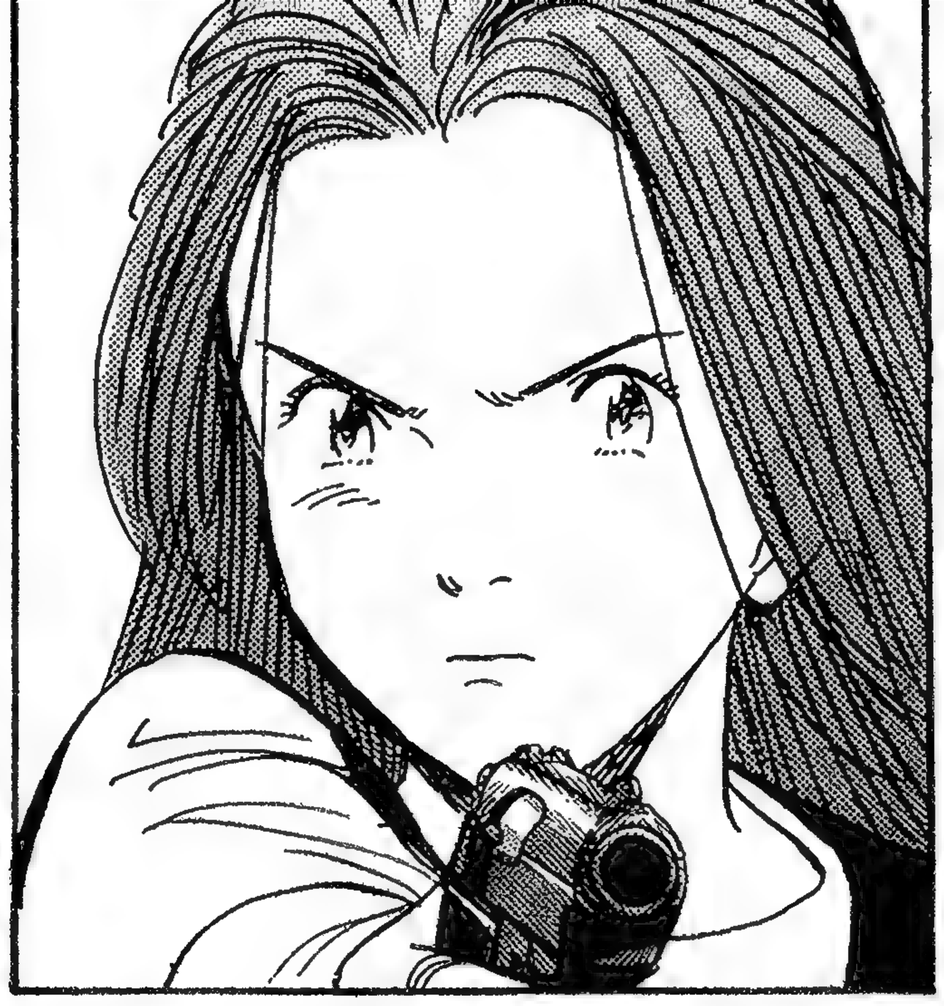
I DON'T BELIEVE A FRIEND THAT I'VE BEEN WITH FOR A LONG TIME,

AND YET I BELIEVE THE WORD OF THE DAUGHTER OF A COUPLE I MURDERED ...

# MONSTER 5

SO WHAT ARE YOU GOING TO DO TO ME?

YOU MUST HAVE SEEN HOW I ACTED FROM THE WINDOW NEXT DOOR.



ENOUGH TO WANT TO KILL YOU!!

I HATE YOU WITH ALL MY HEART.

IT...

IT WASN'T ME...

.....

9

YOU'RE GOING TO TELL THEM EVERY-THING.

BUT I'M GOING TO HAVE YOU TURN YOURSELF IN TO THE POLICE.

AND SO... ME AND MESSNER DIDN'T HAVE A CHOICE...

IF I DIDN'T KILL YOUR PARENTS, MY USE OF MY OCCUPATION AS A POLICE OFFICER TO DEAL DRUGS ON THE SIDE WOULD BE REVEALED...

.....

I... I WAS BLACK-MAILED ...

YOU DIDN'T HAVE A CHOICE ...

WE DIDN'T HAVE A CHOICE!!

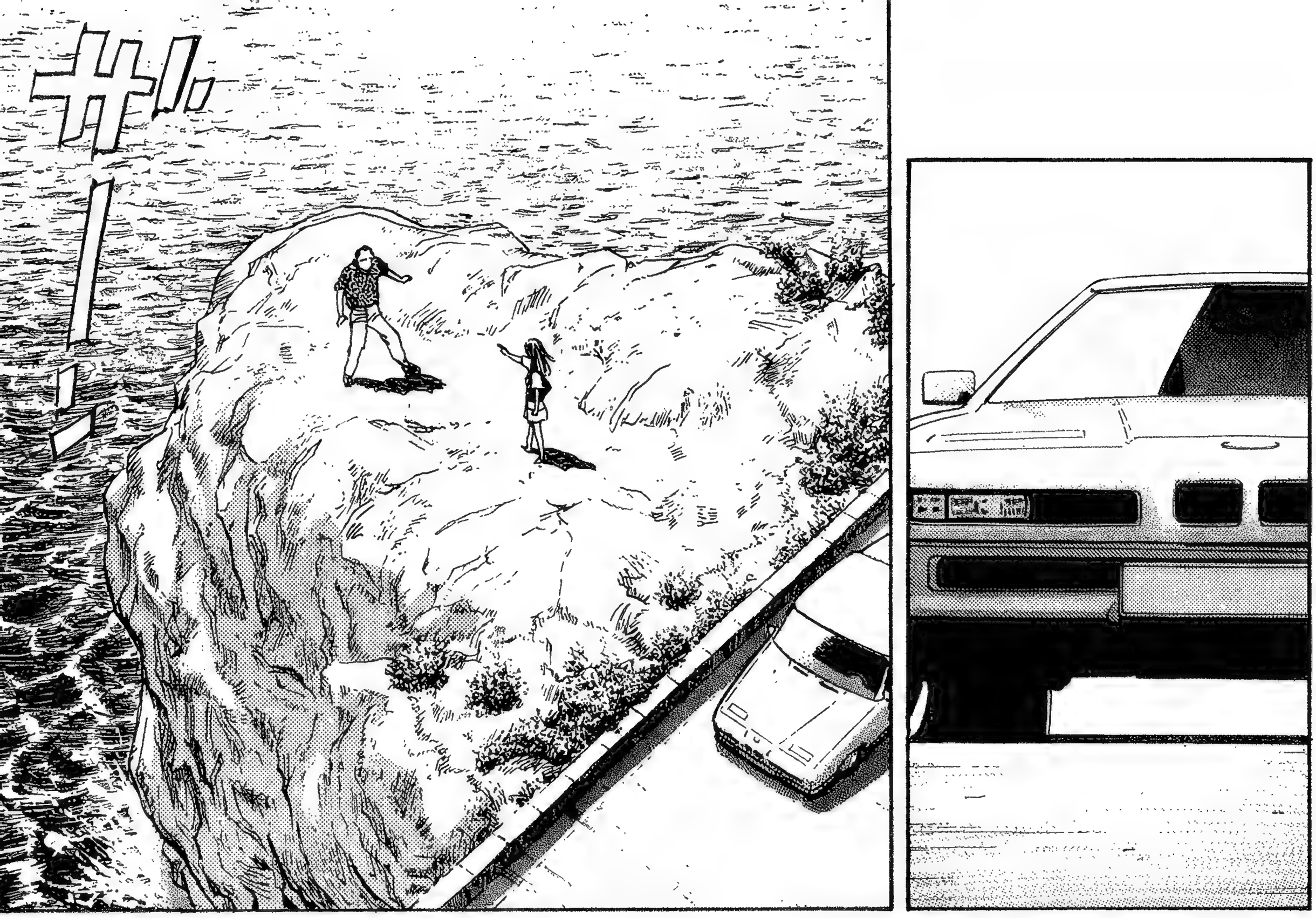


I SAID, STOP THE CAR RIGHT NOW!!

STOP THE CAR!!

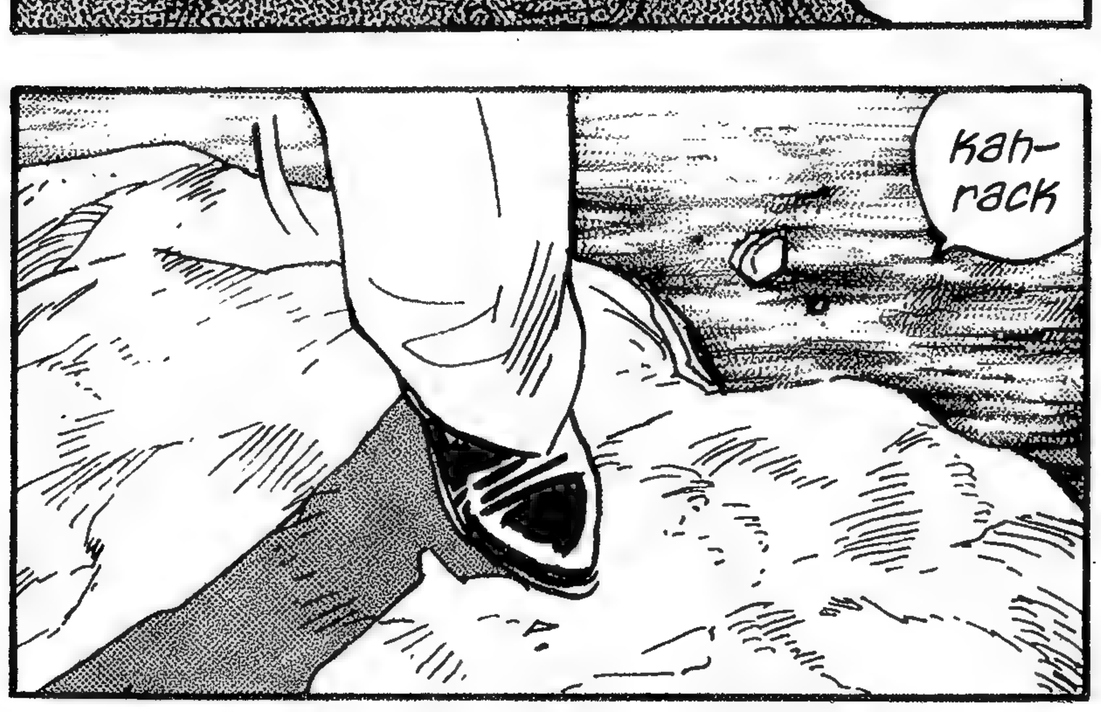
!!

YOU DIDN'T HAVE A CHOICE ...?

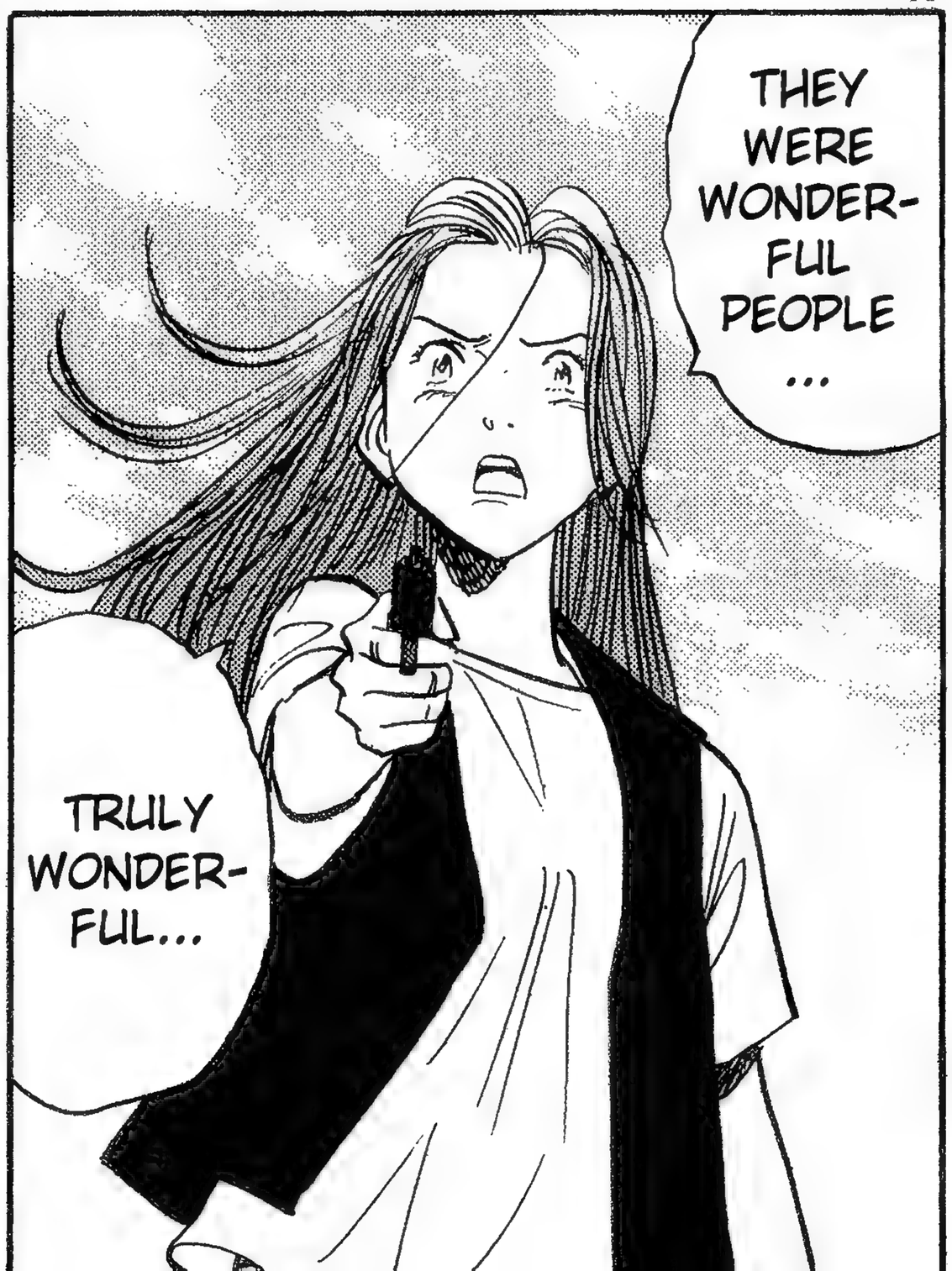


W... WHAT ARE YOU GOING TO DO ...?

AH ...



kah-rack



THEY WERE WONDER-FUL PEOPLE ...
TRULY WONDER-FUL...

AH...

W... WAIT!! PLEASE, WAIT!!

MOTHER AND FATHER LOVED ME WITH ALL THEIR HEARTS...

W... WAIT !!

Y... YOU'RE GONNA TURN ME IN, RIGHT !?

PLEASE, STOP!!

S... STOP...

TRULY... TRULY...

I WASN'T EVEN THEIR REAL DAUGHTER, BUT FATHER AND MOTHER STILL...

AND THEN THEY WERE MURDERED BY A SICK BASTARD LIKE YOU!!

BAR-
BARA...
FRITZ...

……?

……
……
FRITZ.

14

HEE
HEE
!!

FRITZ
...

BARBARA
...

WHAT ARE YOU SAYING !?

WHAT
...

HAH

HAH

I FINALLY KNOW
...

I THINK
...

WHAT'S WRONG WITH YOU!?

"FATHER" ...

FRITZ, HE... HE CALLED ME...

WHAT BEING KILLED IS LIKE ...

I'VE FINALLY FOUND SOME-THING I DON'T WANT TO LOSE...

I DON'T WANT TO LOSE THEM ...

.....



CAFE

IN DUSSEL-DORF... AT THAT CAFE, EVERYDAY AT 8:30...

WHEN I QUIT THE FORCE AND JOINED THE SYNDICATE, THE BOSS GAVE ME ORDERS TO SIT THERE LIKE A WELL-DRESSED BUSINESSMAN EVERY DAY...

EVER SINCE I MET FRITZ AND BARBARA ...

A MOTHER TOOK HER SON BY THE CAFE.

SHE WAS PROBABLY TAKING HIM TO A DAYCARE CENTER AND GOING TO WORK.

SO EVERY MORNING AT THE CAFE, I HAD MAR-MORKUCHEN AND COFFEE ...

AND EVERY MORNING ...



IT WAS MY SINGLE CONTACT TO REAL EVERYDAY LIFE...

W... WHY, HELLO.

I SUM-MONED MY COURAGE, AND...

AND ONE MORN-ING ...

YOU LIKE MAR-MORKUCHEN VERY MUCH, DON'T YOU?

MOM'S IS THE BEST!

.....!!

GOOD MORNING.

HIC

HIC

HIC

HIC

RO-
BERTO
...

WHO IS
ROBERTO
?

.....

I HEARD
THAT HE WAS
ORIGINALLY...
AN ACCOMPLICE
OF SOMEONE
HIGH UP, ABOVE
MY BOSS.

ONCE I
JOINED
THE
SYNDI-
CATE
...

H...
HE'S MY
BODY-
GUARD.

HIS
LAST
NAME
?

THROUGH
WHAT
CIRCUM-
STANCES
...?



HE'S A
FORMER
SOLDIER. HE
UNDERWENT
SOME KIND
OF SPECIAL
TRAINING.

I DON'T
KNOW.
I HEARD
THAT THERE
WERE NO
BODYGUARDS
AS GOOD AS
HIM.

HIS
BACK-
GROUND
!?

RO-
BERTO
IS...

JUST
RO-
BERTO.

A PROFES-SIONAL KILLER ...

HE... HE'S...

SPE-CIAL ...?

WHAT KIND?

HE SAID, "A LOST COUNTRY" ...

WHAT COUNTRY DID HE COME FROM?

THERE MIGHT BE SOMETHING INSIDE THAT DETECTIVE'S BAG.



AND MY OLD POLICE PARTNER MESSNER ...

FIND YOU AND TENMA ...

WHAT DID YOU HIRE THAT DETECTIVE TO DO?

# MONSTER 5

HE WAS KILLED... I WAS HAVING A MORE ACCURATE SEARCH DONE.

WHAT?

HE'S DEAD.

SOMETHING ODD HAS HAPPENED.

.....

I GOT A PHONE CALL FROM THE DETECTIVE LAST NIGHT...

.....



SECOND, THE MURDERER IS NOT SOMEONE FROM THE SYNDICATE AROUND FRANKFURT... HE IS FROM DUSSELDORF...

WAS NOT ACTUALLY A JUNKIE CAUGHT IN TROUBLE WITH THE SYNDICATE.

YES. FIRST OF ALL, MR. MESSNER...

ODD ...?

AH... I'LL TELL YOU THE REST WHEN WE MEET...

DUS-SEL-DORF ...?

HE MUST HAVE BEEN FROM FRANCE. THIS IS ALL SCRIBBLED IN FRENCH ...

HE HASN'T TYPED THIS UP YET.

HERE IT IS.

THIS IS HIS INVESTI-GATION REPORT.

.....!!

.....!!

CAN YOU TELL WHAT THIS MEANS?

?



"WHO IS ROBERTO ...?"

l'affaire de Messner

"THE CASE OF MESSNER," "CRIMINAL" ...

le criminel est [redacted]

Qui est Roberto ?

RRR

.....

.....

RRRR

!!

YES, HELLO ?

!!

R... RO-BERTO !?

I'D LIKE THAT BAG BACK.



H... HEY, WHAT'S GOING ON, ROBERTO!?

THE MADAM AND FRITZ ARE RELAXING BESIDE ME AT THE MOMENT.

YOU SHOULD COME BACK SOON. BACK TO YOUR "HOME SWEET HOME"...

CLICK

LET MY WIFE GO, ROBERTO !!

THAT'S FINE! REMEMBER, I'M A FORMER POLICEMAN.

THAT GUN MUST BE USED IN CLOSE RANGE. THERE ARE ONLY 4 BULLETS ...

ROBERTO'S BARRICADED HIMSELF UP IN YOUR HOUSE WITH YOUR WIFE AND SON...

WHAT?

IT WOULD BE MUCH HARDER IF ROBERTO CHOSE AN OLD WAREHOUSE TO KEEP THEM HOSTAGE OR SOMETHING...

YES... IT WOULD BE ODD TO CHOOSE A PLACE I'M FAMILIAR WITH.

IF YOU'RE A FORMER OFFICER, MULLER, SHOULDN'T YOU FIND THIS ODD?

THEN YOU CAN'T MAKE ME GO TO THE POLICE AND TELL THEM EVERYTHING... RIGHT?

YOU DON'T WANT ME TO DIE...

BE CARE-FUL!

2

I'LL BACK YOU UP FROM THE EMPTY HOUSE NEXT DOOR!!

YES...

YOU BETTER NOT DIE.

# CHAPTER 39

# Tomorrow Will be Sunny

CLACK

WWW.MANGASCRSENER.COM
COORDINATOR: AMI-CHAN
TRANSLATOR: STEPHEN PAUL
EDITOR: CPHIRMAIG
SCANNER: RETROOO

SHFF

SHFF

SHFF

SHFF

SHFF

SHFF

!!

CREAK ...

F... FRITZ...?!

FATHER !!

HE JUST WON'T REST UNTIL HE MAKES YOU TAKE HIM FISHING.

.....

LOOK, FATHER, A FISHING ROD!!

I DON'T KNOW THE LEAST THING ABOUT FISHING, SO I HAD TO ASK THE STORE MANAGER...

!!

OH... OH YES, SOME OF HIS SECURITY GUARD FRIENDS ARE HERE. APPARENTLY SOMETHING HAPPENED WHILE WE WERE GONE.

W... WHERE'S ROBER-TO?!

BAR-BARA ...

WHAT'S WRONG, MICHAEL?

4

!!

BUT DON'T WORRY. THERE WAS NO DAMAGE.

HIS FRIENDS ...?

OH, ROBERTO, MICHAEL'S BACK.

.....

# MONSTER 5

.....

NOTHING TO WORRY ABOUT.

JUST A BROKEN WINDOW. NO DOUBT SOME YOUNGSTER PLAYING PRANKS.

OH, DON'T WORRY!



OH, MICHAEL ...

A!!

HAH

HAH

PAH!!

WE WORK FOR MR. ROBERTO.

WHA ...

HAH

W... WHO ARE YOU PEOPLE?!

HAH



WHERE'S THE DETECTIVE'S BODY?!

WHAT ABOUT THE BODY?!

!!

THERE WAS NOTHING THERE.

WHO ARE YOU?!

RO-BER-TO ...!!

PLEASE PUT THAT DANGEROUS WEAPON AWAY.



NOW...

DON'T CAUSE A FUSS...

JUST GIVE ME THE DETECTIVE'S BAG...

YOUR WIFE AND FRITZ ARE COMING.

WHAT ARE YOU?!

.....

COME ON ...

NOW, NOTHING HAPPENED AT ALL.

VERY GOOD!

TODAY WAS NOTHING MORE THAN A PEACEFUL DAY.

YOU DON'T KNOW ANYTHING. YOU NEVER HIRED ANY DETECTIVE.

8

.....

AND SO FORTH ...

NINA ...

158

HAH

HAH

HAH

HAH

NINA !!

SOME-THING'S WRONG, NINA!!

CREAK ...

NINA !!

NINA ?!

SQUIK

SQUIK

RU...

NINA
...

WHAT DID YOU ...

!!

SHE WAS A VERY BEAUTIFUL GIRL.

TO A CERTAIN PERSON, THAT IS ...

WE ARE TREATING HER WITH ALL POSSIBLE COURTESY. SHE IS A VERY SPECIAL GUEST.

WHAT DID YOU DO TO NINA?!

THE NAME OF THAT YOUNG MAN ...

WAS ALSO "JOHAN".

THAT JOHAN GUY...

WHAT IS ALL THIS JOHAN JOHAN JOHAN BUSINESS?!

JUST WHO IS JOHAN?!

JOHAN AGAIN ...

WHO ARE THEY?!

WHO ARE YOU?!

YOU WANT TO LIVE IN PEACE WITH THE MADAM AND FRITZ.

ISN'T THAT GOOD ENOUGH FOR YOU...?

GRAB

SQUEEZE

YES... IT IS.

GRAB

YANK

I'M LEAVING TODAY.

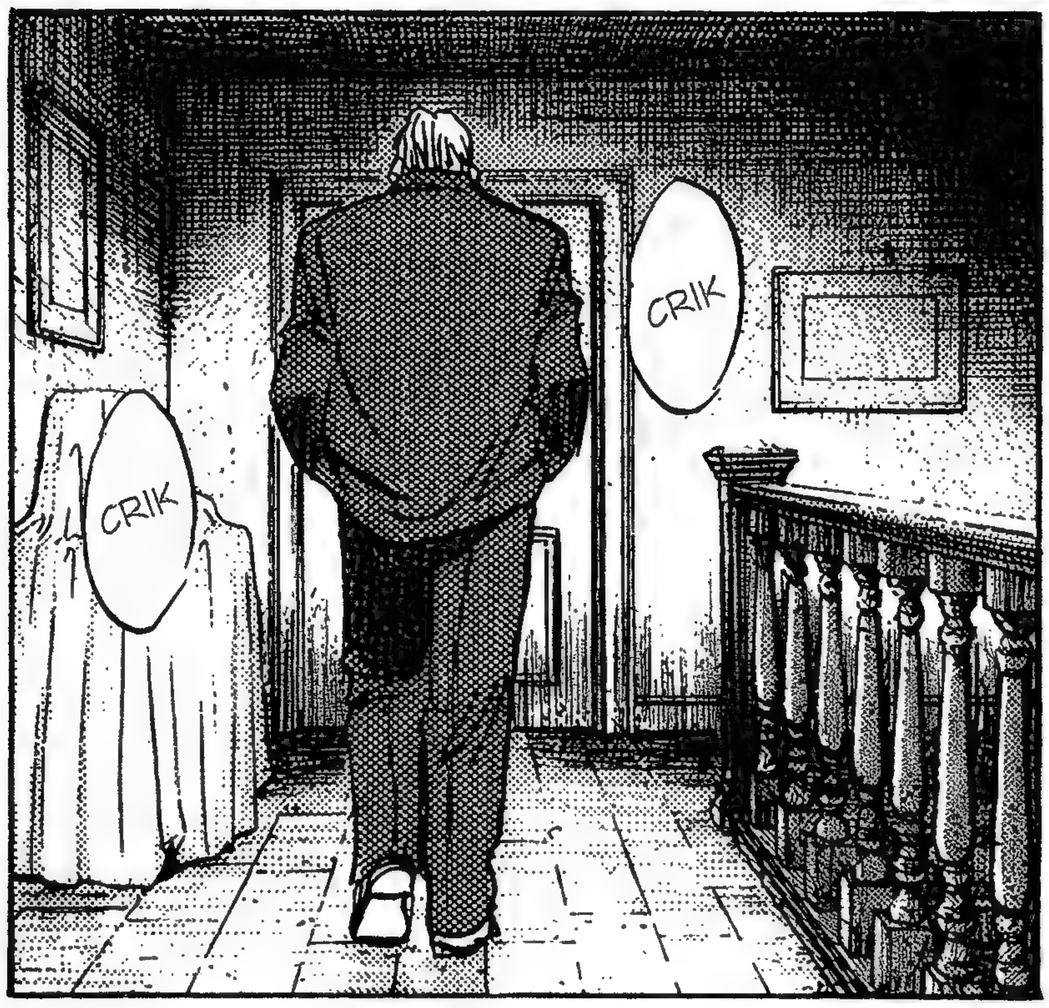
I THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE.

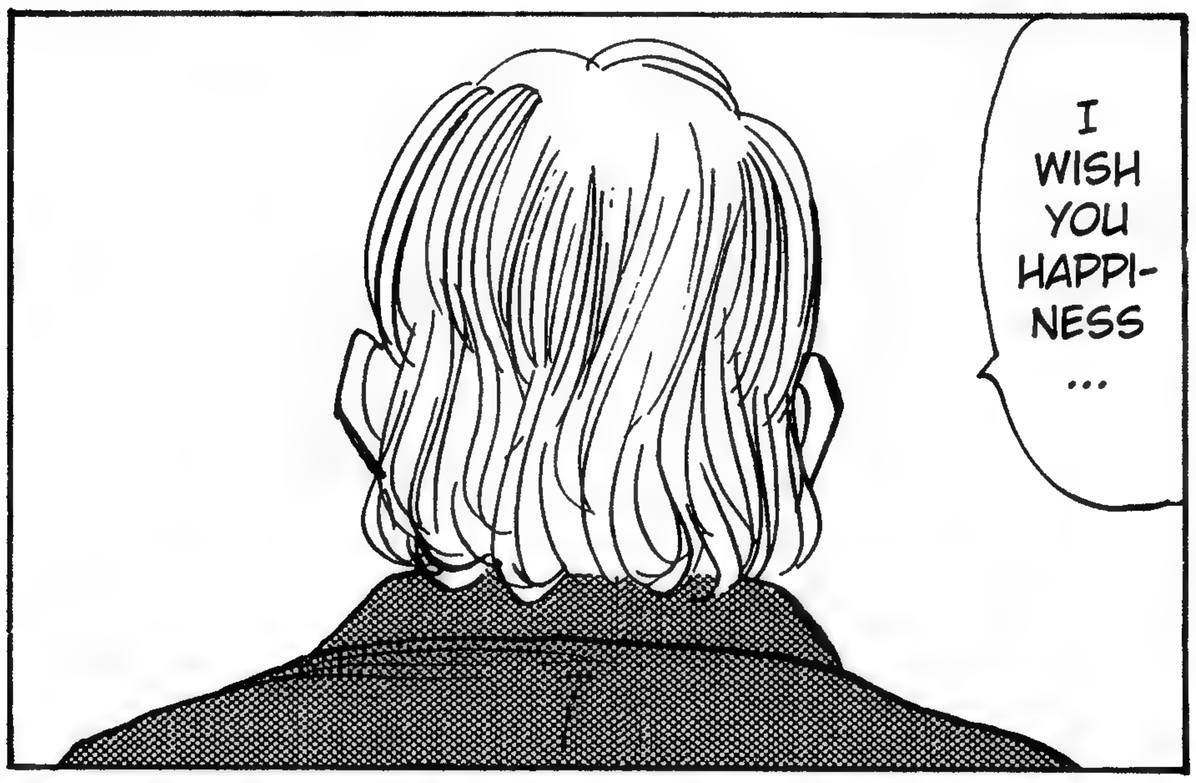
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH NINA?!

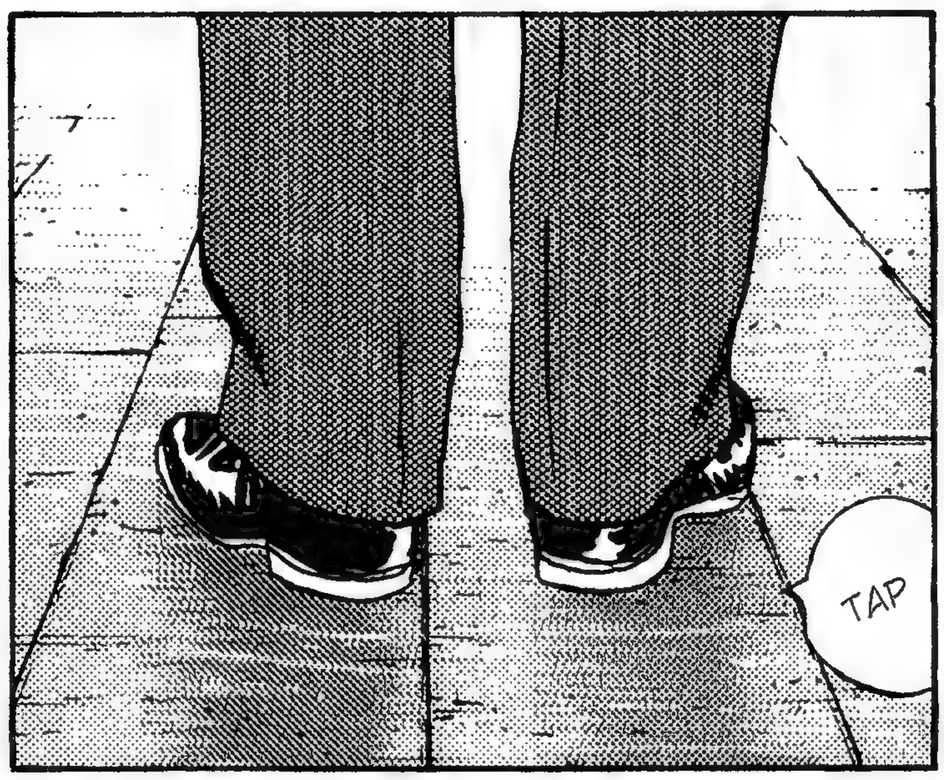
TAP

TAP

# MONSTER 5





KAPLUNK

OH... WELL, TOMORROW, IF IT'S SUNNY...

HMM?

WHEN ARE YOU GONNA TAKE ME FISHING, FATHER?



I HOPE YOU CATCH A LOT.

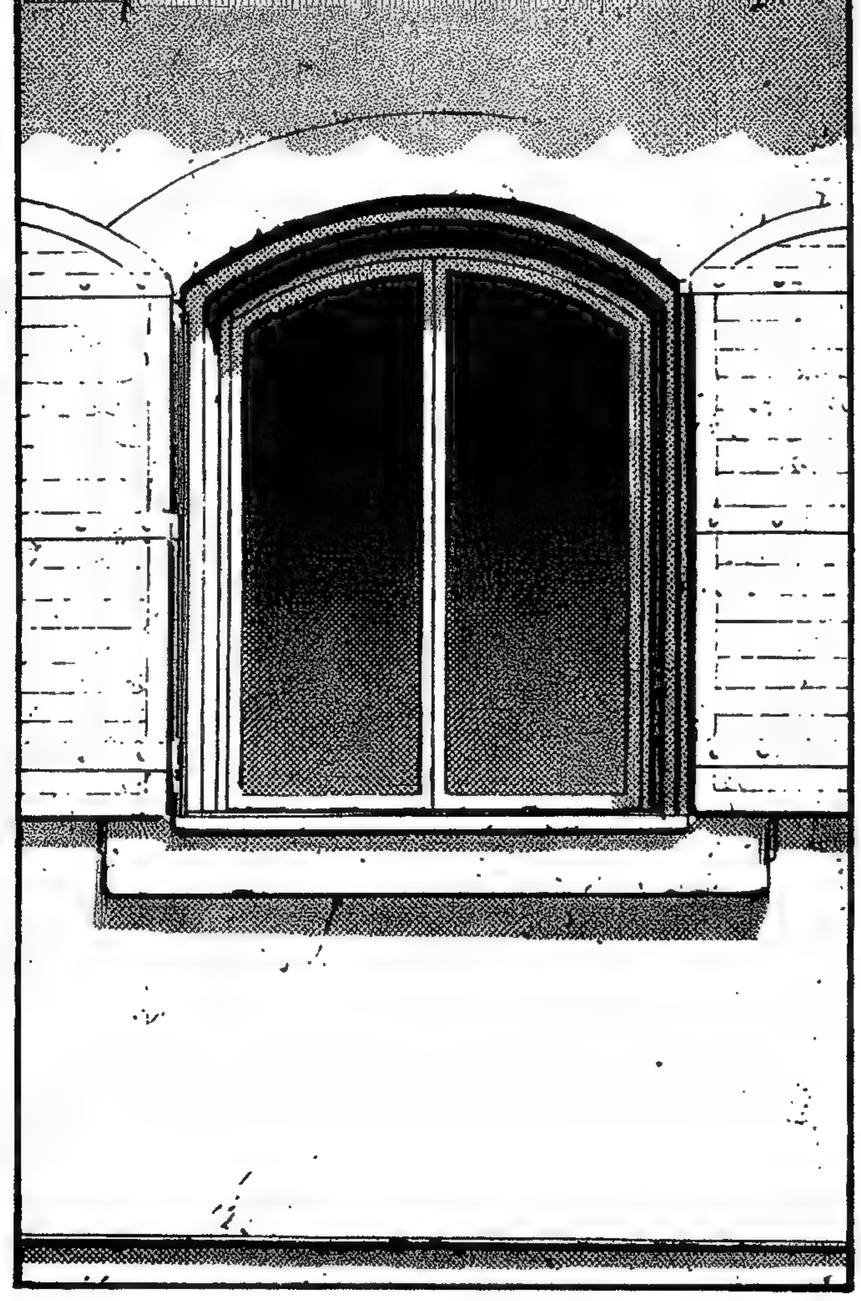
YAY!!

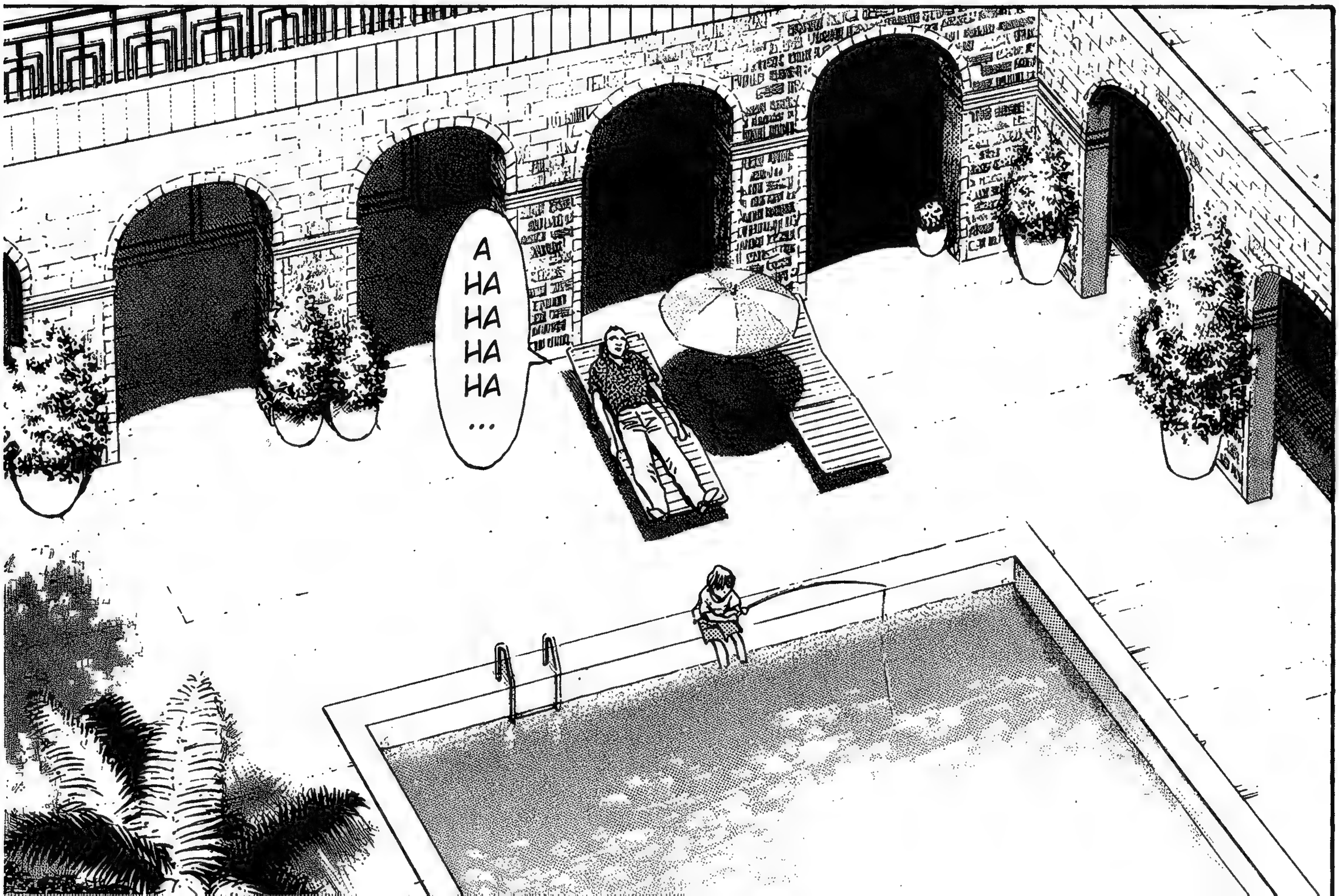
OF COURSE NOT ...

PECK

DON'T TAKE HIM ANYWHERE DANGEROUS, THOUGH.

# MONSTER 5





YOU HAVE NICE EYES.

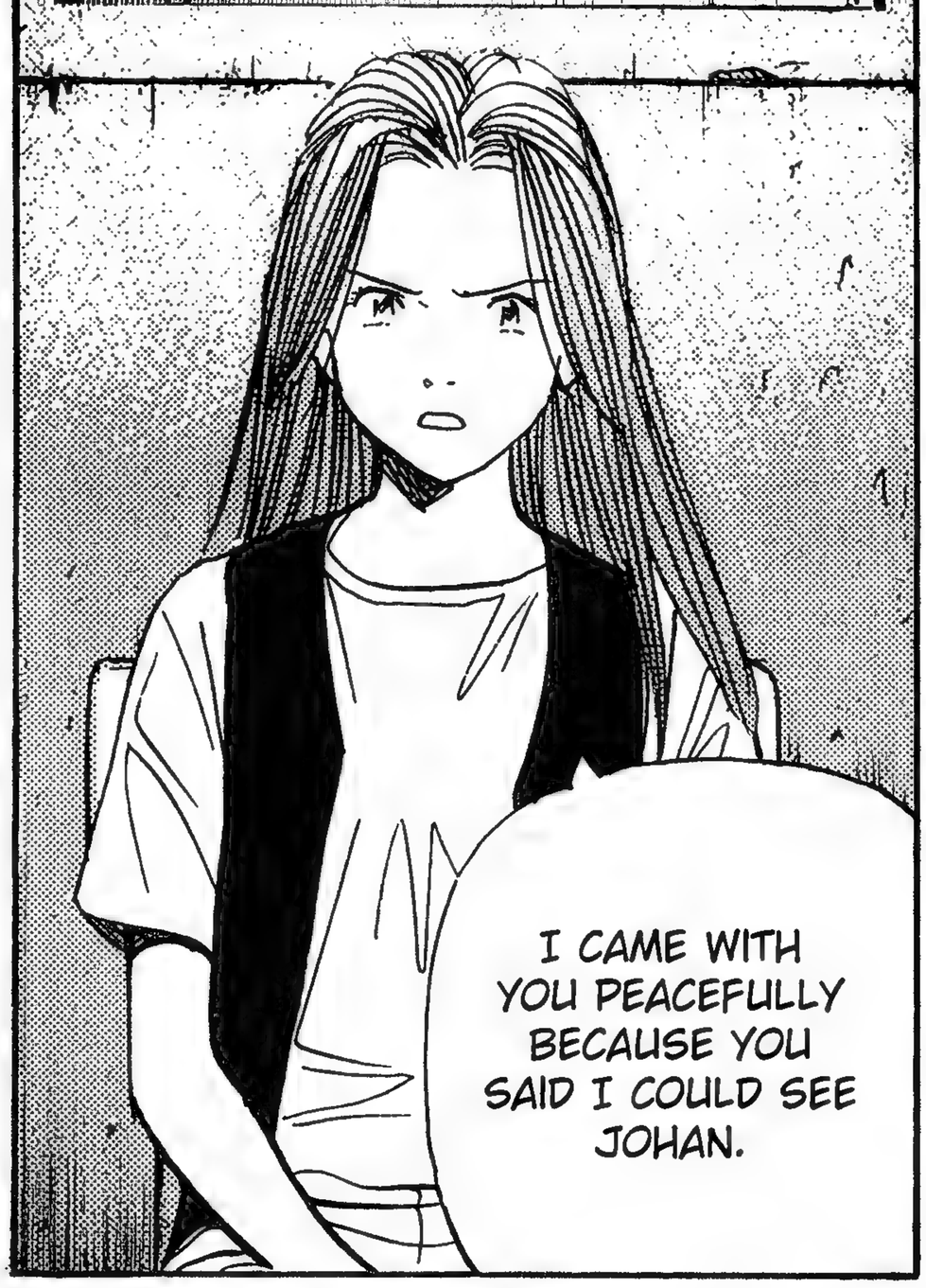
WHEN CAN I SEE HIM?

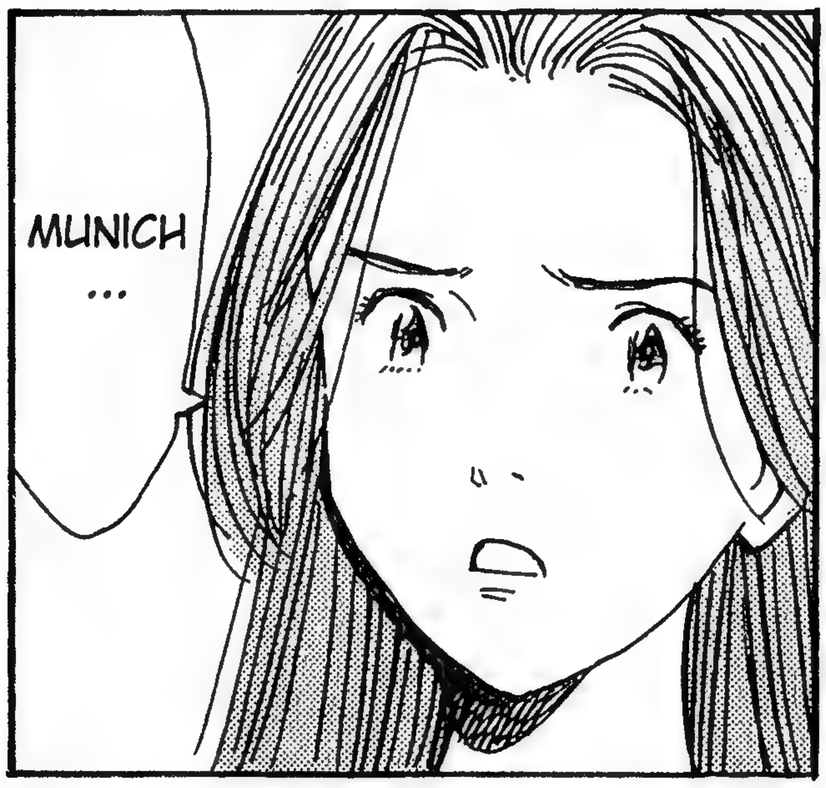
JUST LIKE JOHAN'S.

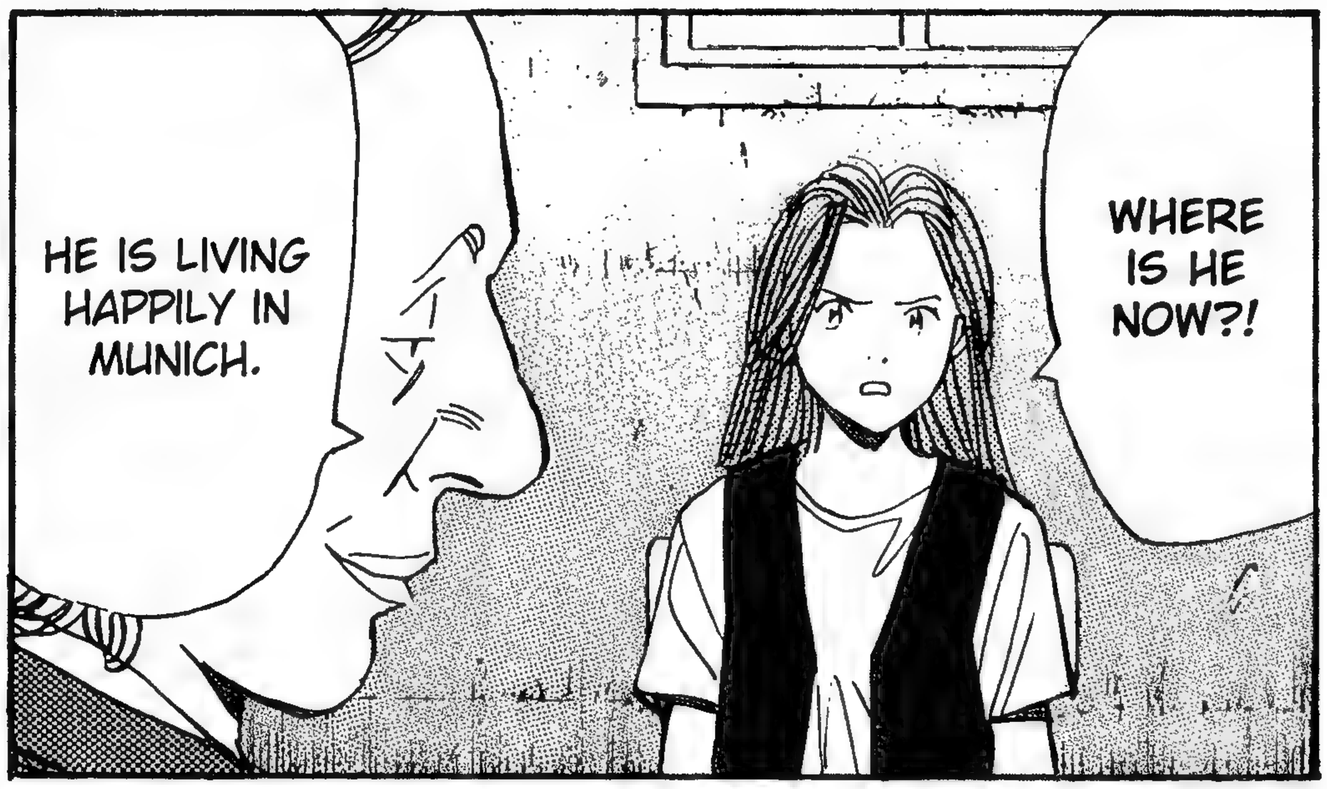
# MONSTER 5

YES, AND HE WANTS TO SEE YOU ...

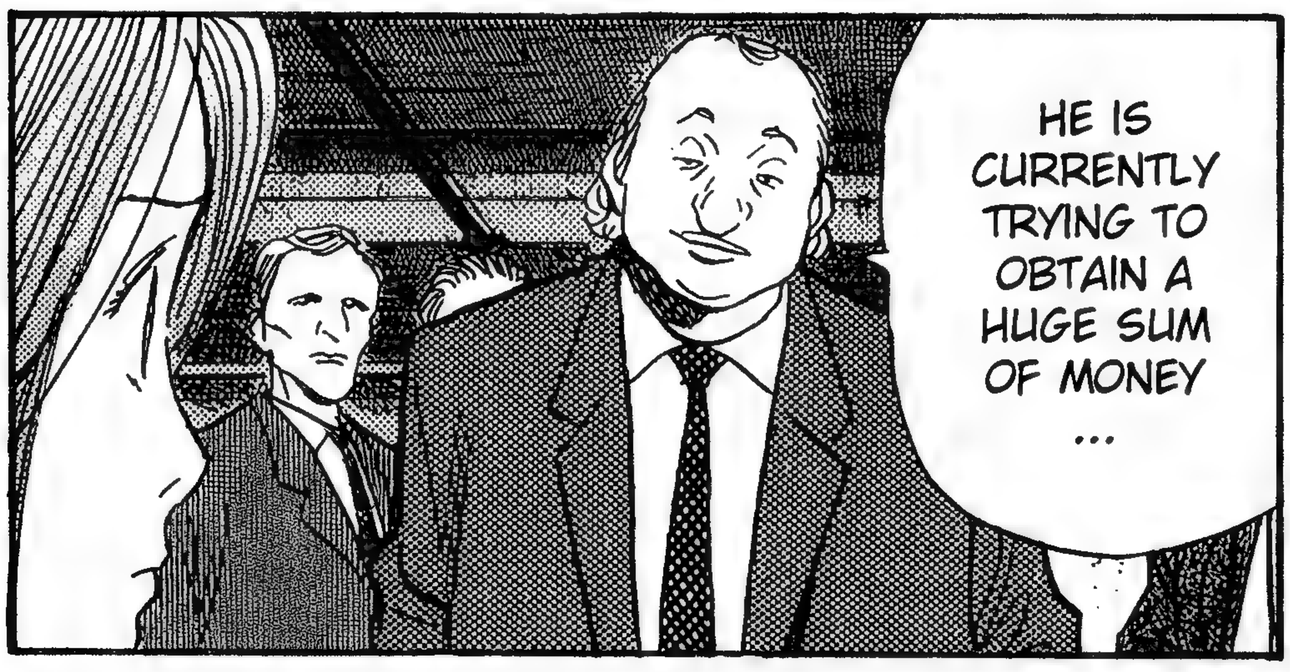
.....

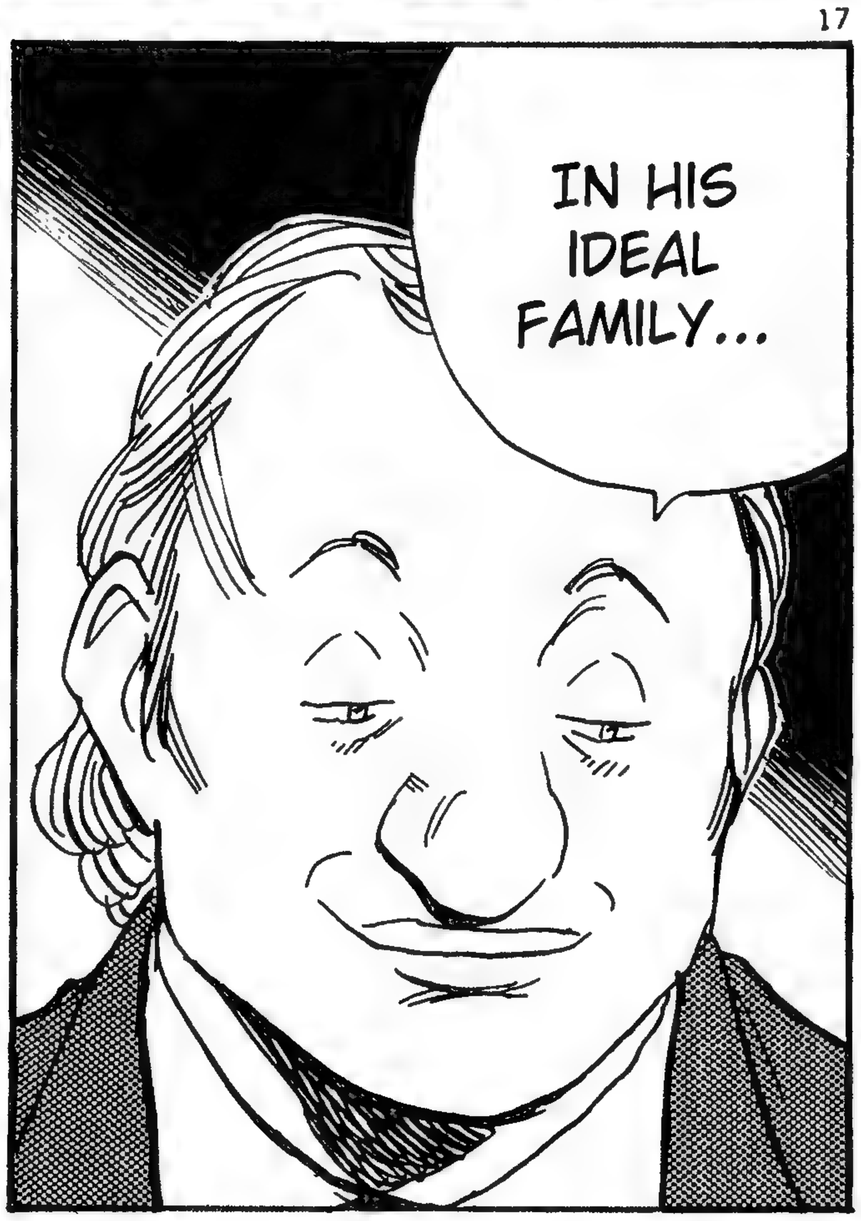

I CAME WITH YOU PEACEFULLY BECAUSE YOU SAID I COULD SEE JOHAN.

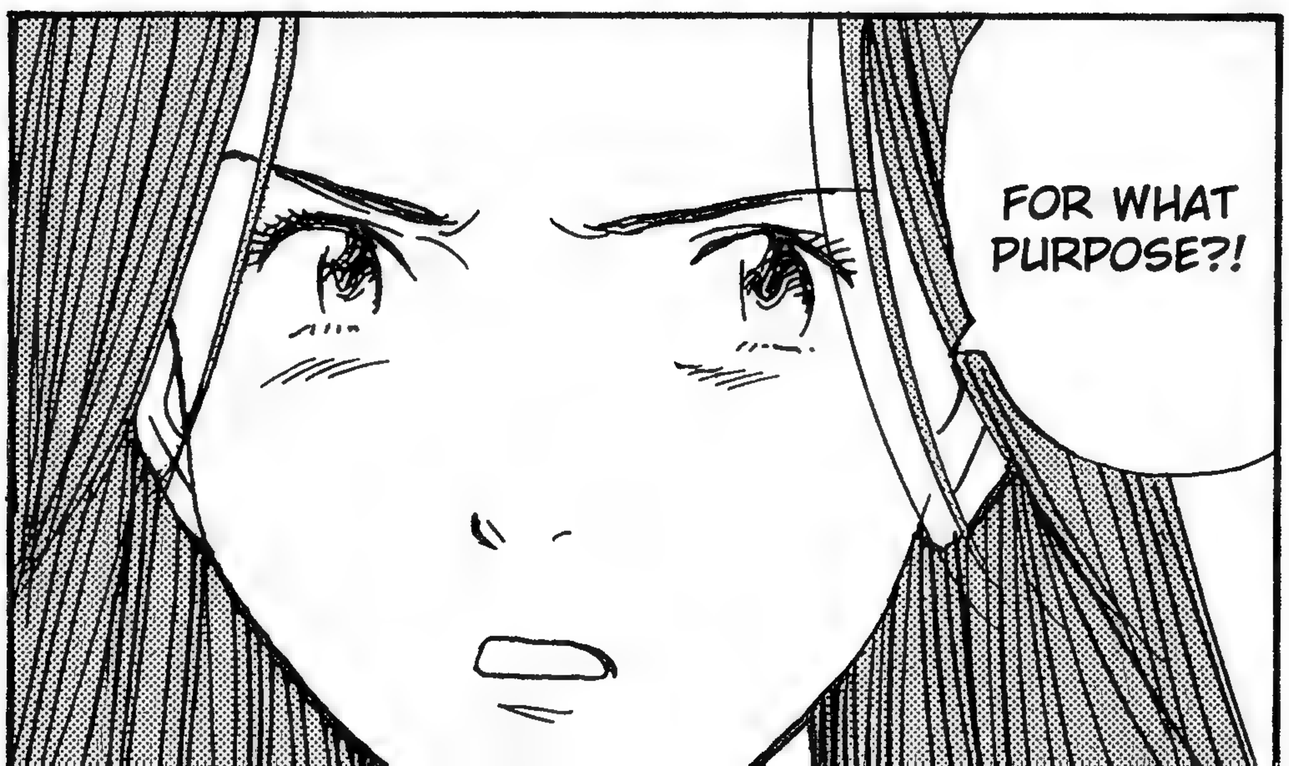

MUNICH ...


HE IS LIVING HAPPILY IN MUNICH.
WHERE IS HE NOW?!




HE IS CURRENTLY TRYING TO OBTAIN A HUGE SUM OF MONEY ...


IN HIS IDEAL FAMILY...


FOR WHAT PURPOSE?!

WHAT?

SUCH A SHAME.

YOU DO HAVE NICE EYES.

.....

ガヤ



BUT... I CAN'T DO IT TO SOMEONE WITH EYES LIKE THAT.

WE MUST ELIMINATE ANYONE WHO WOULD KILL JOHAN.

TAKE CARE OF THE REST.

YES, SIR!

TAP

TAP

YES, SIR ...

YOU GUYS HAVE TO DO IT FOR ME.

AND ...

TAP

TAP

AFTER THIS COMES ...



DR. TENMA ...

ｶﾁ!

BLAM

!!

!?

HAA

HAA

HAA

HAA

I TOLD YOU...

WHY DID YOU COME?

HAA

WHY...

HAA

AM A FORMER POLICEMAN ...

EVEN I...



!!

I'D TAKE HIM FISHING TOMORROW.

I PRO-MISED FRITZ ...

I SEE ...

OKAY ...

WE'LL BE AT YOUR HOUSE SOON.

I HOPE IT'S SUNNY ...

IT WILL BE SUNNY...

NIKON
NIKON
NIKON
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK

DON'T OBSTRUCT THE INVES-TIGATION!!

MOVE IT, MOVE IT!!

# CHAPTER 40 : LUNGE'S EXPECTATIONS

Mangascreener
http://www.mangascreener.com/
#Mangascreener@irc.wondernet.nu

Translated by Stephen Paul
Scanned by Retrooo
Edited by Jinchi

ARE YOU REASONABLY SURE THAT THIS IS ALSO AN ACT OF THIS SERIAL KILLER?!

PLEASE TELL US HOW THE POLICE ARE HANDLING THIS INCIDENT!

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THIS PERFECTLY FITS INTO THE PATTERN OF THE SERIAL MURDERS THAT HAPPENED 3 YEARS AGO.

I'VE HEARD THEY HAD A CONSID-ERABLE FORTUNE!!

THE VICTIMS, THE JOPPS, HAVE NO CHILDREN, IS THAT CORRECT?!

WE'VE RECEIVED WORD THAT A SPECIAL AGENT FROM THE *BKA* WILL ARRIVE TO SPEARHEAD THIS INVESTI-GATION.

THERE WILL BE A PRESS CONFERENCE LATER!!

PLEASE, SIR!

NO COMMENT!

**Hamburg Station, Germany**

NO COMMENT !!

THEN DOES THAT MEAN THIS REALLY IS PART OF THE SERIAL MURDERS ...?

I SUPPOSE IT WOULD BE FASTER TO ASK THE BKA AGENT DIRECTLY.

SCRITCH SCRITCH

HMM MMM.

MAKE SURE YOU GIVE ME PLENTY OF SPACE FOR IT.

JUST LEAVE IT TO ME! WE'LL BEAT THE COMPETITION TO THE PUNCH!

YES...

SO I'LL GET SOME INFORMATION OUT OF HIM...

BATAN

OH, THERE HE IS... TALK TO YOU LATER!

TAP TAP

EXCUSE ME, MY NAME IS KIPPER, FROM THE HAMBURG TALK.

I'LL MAKE THIS A SPECIAL FOR-YOUR-EARS-ONLY CASE.

YOU WOULD BE THE BKA AGENT, YES?

A WORD, SIR. IS THIS INCIDENT RELATED TO THE SERIAL MURDERS A WHILE AG...

THIS IS ANOTHER OF THE MIDDLE-AGED COUPLE SERIAL MURDERS.

YOU ARE PRECISELY CORRECT!

AH, WAIT A MOMENT.

THANKS FOR THE SCOOP!!

I JUST SAW THE REPORT! ALL THE CLUES ARE EXACTLY THE SAME.

AH... SO IT IS!! THEN, THE SUSPECT IS THE...

OF COURSE. THANKS FOR YOUR ASSISTANCE!

YOUR REPORT WILL SPREAD TO ALL THE OTHER PROMINENT NEWSPAPERS ACROSS THE COUNTRY, YES?

YOUR PAPER HAS A LOT OF INFLUENCE.

DASH

ZA

I AM THE KILLER...

I AM BECOMING THE KILLER.

I AM THE KILLER ...

DO I KNOCK ...?

KNOCK KNOCK

YES... BEST NOT TO ALARM THE WOMAN LIVING HERE.

TAP

I AM INVITED INTO THE LIVING ROOM WITH NO OBJECTIONS.

THEY HAVE NO IDEA.

TAP

CREAK

HMPH! A COURTE-OUS COUPLE.

TAP

I SIT ON THE COUCH FOR GUESTS, OF COURSE.

THE MAS-TER'S SEAT...

MINUTES LATER, THE HUSBAND DIES ON THE FLOOR OVER THERE.

3

4

OH YES, SHE STILL ISN'T HERE IN THE LIVING ROOM YET.

WHERE IS THE WIFE?

BUT I HAVEN'T STARTED DOING ANYTHING YET.

THE WIFE IS STABBED IN THE BACK, IN THE KITCHEN... BEFORE THE TEA IS PREPARED...

SHE'S MAKING TEA IN THE KITCHEN!

10

11

12

13

# MONSTER 5

I TAKE OUT MY KNIFE...

AND STAB THE HUSBAND WITH ONE MOTION AS HE RUSHES TO GET UP!

THAT MEANS IT IS TIME FOR ME TO BEGIN.

MY NEXT ATTACK IS ON THE HUSBAND'S RIGHT SHOULDER. OH NO, ANOTHER BLUNDER!

I CAN'T BELIEVE THESE AMATEUR MISTAKES I'M MAKING!

THE HUSBAND RUNS WITH A WOUND ON HIS LEFT HAND...

OOPS, I MADE A MISTAKE!

6

YES... I ALREADY KNOW THAT FACT.

HER EARS HAVE BEEN GETTING WORSE LATELY.

BUT SHE'S IN THE KITCHEN. SHE CAN'T HEAR HIM.

THE MAN CALLS HIS WIFE'S NAME!

6

I'VE CAUGHT UP!

9

YELL! GO ON, SCREAM ALL YOU LIKE!!

I CAN TAKE OUT YOUR WIFE AT MY LEISURE ONCE I'VE KILLED YOU.

I'VE CAUGHT UP WITH THE HUSBAND AT THE SIDE-BOARD HERE!

9

A PRINT OF THE HUSBAND'S LEFT HAND ...

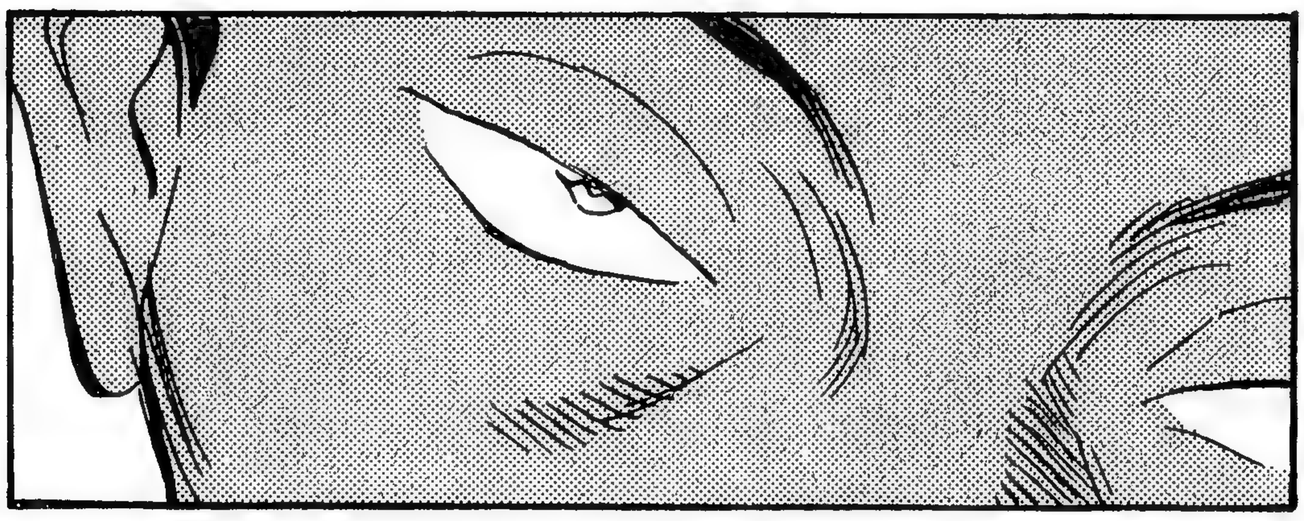
9

I'M 5 METERS FROM WHERE HE DIES ON THE FLOOR...

NO... I DO NOT END HIS LIFE HERE...

THIS IS THE END!

# MONSTER 5



HMM!

NO... THAT'S NOT IT, EXACTLY.

I'M JUST ASKING A FAVOR OF ALL THE NEARBY RESIDENTS.

T... THIS MAN KILLED THE JOPPS?

# MONSTER 5

I... SEE.

WHAT I WANT YOU TO DO IS VERY SIMPLE. IF HE SHOWS UP, I WANT YOU TO TREAT HIM VERY NATURALLY...

I CAN GUARAN-TEE THAT.

YOU WILL NOT BE IN DANGER.

THEN, CONTACT ME WITH ALL HASTE... THAT'S ALL YOU HAVE TO DO.

WHEN I WOULD SAY HELLO, SHE WAS ALWAYS SO CHEERFUL...

THE WIFE... SHE ALWAYS DID GARDENING WORK IN THE MORNING...

YES... THE JOPPS WERE SUCH KIND PEOPLE...

WHAT A TERRIBLE THING TO HAPPEN IN A QUIET NEIGHBORHOOD LIKE THIS.

WHAT?! OH... I NEVER WOULD HAVE GUESSED...

HER HEARING HAD BEEN GETTING WORSE THIS PAST YEAR, HADN'T IT?

WOULD SAY HELLO ...?

YOU...?

YES. AND NOW I CAN'T SEE THAT SMILE ANYMORE ...

THEN I'M SURE... SHE SENSED MY PRESENCE AND SAID HELLO.

SHE WAS THAT KIND OF PERSON... VERY STOUT-HEARTED...

SHE PROBABLY DIDN'T HEAR MOST OF YOUR GREETINGS.

IT WAS WRITTEN IN HER DOCTOR'S MEDICAL REPORTS.

OH...

PROBABLY NOT...

AND NO ONE ELSE IN YOUR NEIGHBORHOOD KNEW ABOUT HER HEARING ...?

TO LOSE SUCH A SPECIAL PERSON... YOU MUST BE VERY SAD.

# MONSTER 5

GIEBEL und GIEBEL AG

MY, YOU'RE RUNNING QUITE A FINE COMPANY HERE.

SO, IS THE INVESTIGATION PROCEEDING WELL?

IT'S EXTRAORDINARY FOR ANYONE TO RUSH AHEAD OF THE COMPETITION AT YOUR YOUNG AGE, MR. GIEBEL...

NO... WE'VE JUST HAD GOOD LUCK WITH THE AUTO MAKER CONTRACTS...

YES...
I DIDN'T HAVE ANY OTHER RELATIVES BESIDES THEM...

YOUR CHILDLESS AUNT AND UNCLE...

THEY MUST HAVE BEEN QUITE AFFECTIONATE TO YOU.

YOU HAVE MY DEEPEST CONDOLENCES ON THE LOSS OF YOUR AUNT AND UNCLE.

YOU HAVE MY SYMPATHY.

YES, AS IF I WAS THEIR OWN...

IS IT THAT FORMER JAPANESE DOCTOR AFTER ALL...?!

WHO IS IT?

I ALREADY HAVE A GOOD HUNCH.

YES...

YOU'LL FIND THE KILLER, WON'T YOU?

# MONSTER 5

IS YOUR INHERI-TANCE?

HOW MUCH ...

WHAT ?

VERY OBSER-VANT...

YES. THERE WERE OTHER CASES SIMILAR TO THIS ONE.

YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S GOING TO INHERIT THE MONEY, AREN'T YOU?

WHAT... DOES THAT HAVE TO DO WITH THE CASE?

WELL... THE JOPPS WERE A VERY WEALTHY FAMILY...

THE MANAGE-MENT IS, IN MOST CASES, ALMOST DRIVEN TO POVERTY.

AMONG COMPANIES THAT HAVE VERY GRAND FINANCIAL SUCCESS...

THIS ISN'T THE TIME TO BE TALKING ABOUT THAT!

WHAT ARE YOU SUG-GESTING?

DON'T WORRY. YOU HAVE A PERFECT ALIBI...

.....

YOU'RE BASICALLY ACCUSING ME OF DOING THAT TO GAIN THEIR INHERITANCE!!

WHO THE HELL DO YOU THINK YOU ARE?!

THERE ARE WITNESSES TO BACK UP YOUR WORD...

YOU TOOK YOUR SECRETARY AND EMPLOYEES OUT TO EAT AFTER A BUSINESS MEETING...

WH... WHAT ARE YOU SAYING...?

YOU WILL CONTACT YOUR LAWYER, OF COURSE ...

IF ANY OTHER DETECTIVES COME AND BOTHER YOU WITH QUESTIONS ...

BUT I'D RATHER YOU CONTACT ME FIRST.

ISN'T THAT RIGHT?

THAT YOU ARE NOT THE KILLER.

TAP

TAP

WHAT'S GOING ON?!

OH, IT'S YOU... I SAW THE PAPER. IT WAS AN EXCELLENT ARTICLE...

INSPECTOR LUNGE !!

AND THEN YOU... YOU'VE BEEN THOROUGHLY SCOURING THE COMPANY HERE.

BUT BEHIND THE SCENES, THEIR STOCKS AND INVESTORS HAVE FAILED, AND ON THE INSIDE, THEIR FINANCIAL SITUATION IS PRETTY STRUNG OUT.

ON FIRST GLANCE, HIS SPECIAL CONTRACT WITH THE ITALIAN AUTO MAKERS LOOKS FINE...

WITH WHAT?

I'VE BEEN CHECKING UP THAT NEPHEW OF THEIRS THESE PAST FEW DAYS.

PLEASE DON'T PLAY DUMB WITH ME.

DO YOU REALLY SEE THIS AS ONE OF THE MIDDLE-AGED COUPLE SERIAL MURDERS?

TAP

TAP

WELL? WHAT'S REALLY GOING ON?

?

YOU'RE EXACTLY RIGHT...

IF IT'S NOT ACTUALLY RELATED, IT WILL BE TERRIBLE MISINFORMATION!

EVERY OTHER PAPER HAS USED OUR EXCLUSIVE STORY!

# MONSTER 5

T... THEN I HAVE TO CHANGE THE INFORMATION IN THAT STORY!!

NO, LEAVE IT THE WAY IT IS.

IT'S THE WORK OF A COPYCAT.

MADE TO LOOK LIKE ONE OF THE SERIAL MURDERS.

THAT'S NOT FUNNY!

I CAN'T WRITE A FALSE ARTICLE...

YOU WILL REPORT ON THIS AS ONE OF THE MIDDLE-AGED COUPLE SERIAL MURDERS, AS YOU HAVE BEEN DOING.

HUH?

YOUR NAME IS KIPPER, RIGHT...?

.....

JUST DO IT.

YOU CAN'T PRESSURE ME LIKE THAT.

I... IT WOULD BE A VIOLATION OF MY JOB AS A JOURNALIST!

DON'T YOU FIND HER TO BE A FASCINATING WOMAN?

HUH?

.....

I SUPPOSE IT'S NO WONDER A CHARMING WOMAN LIKE THAT COULD MAKE YOU WANT TO BE UNFAITHFUL.

YOU HAVE SUCH A CARING FAMILY... A LOVING WIFE AND DAUGHTER...

CON-TINUE AS YOU HAVE DONE...

NO, CONTINUE TO PUSH THIS AS ANOTHER ONE OF THE SERIAL MURDERS, EVEN **MORE** THAN BEFORE...

TAP

HE WILL COME.

IF YOU DO THAT...

I'M COUNTING ON YOU.

HUH ...?

KNOCK KNOCK

YES?

PARDON ME...

I'D LIKE TO ASK YOU ABOUT SOMETHING...

I SEE...
THE JOPPS
MUST HAVE
BEEN WONDERFUL
PEOPLE TO
LIVE NEAR...

I MUST ASK
ONE MORE TIME.
DID THEY HAVE
ANY FOSTER
CHILDREN?

I'M
SORRY
...

YES...
I COULDN'T
IMAGINE
THEM BEING
MURDERED
LIKE THIS...

NEPHEW
...

NO, NEVER...
THEY LOVED THEIR
NEPHEW VERY
VERY MUCH...

NO
...

# 第9章 倫克的圈套

YOU DON'T
NEED TO
HOLD BACK
...

AH,
NO THANK
YOU...

OH...
WOULD YOU
LIKE ANOTHER
CUP OF TEA?

EVEN IF IT
ONLY SEEMED
LIKE THERE
WAS A CHILD
STAYING THERE,
FOR A VERY
SHORT TIME...

OKAY, THEN...

Chapter 41

# Lunge's Trap

# MONSTER 5

THE MAN FROM THE PHOTOGRAPH. HE'S IN MY LIVING ROOM.

IT... IT'S HIM, ALL RIGHT!!

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR ASSISTANCE... MADAM.

I... I... I'M TREATING HIM VERY NATURALLY, LIKE YOU TOLD ME TO.

Hamburg Police Station

click



A LONG-HAIRED ORIENTAL MAN WAS SPOTTED NEAR MESSEHAREN STATION.

I'VE JUST GOTTEN A REPORT!

WHAT?

WE'VE GOT HIM, INSPECTOR LUNGE!!

I SEE ...

WE'VE ALREADY SET UP CHECKPOINTS AROUND THE STATION AND THE ROADS LEADING TO IT.

AHH...

THERE'S A GOOD CHANCE IT'S TENMA.

AND YOU...?

YES, SIR!

KEEP IT UP.

VERY GOOD.

SIR... YOU'VE GOT A VISITOR...

WHO?

ALL RIGHT ...

I NEED TO GO SOMEWHERE NOW... I'M EXPECTING MORE GOOD NEWS.

YOU KNOW... THE NEPHEW OF THE JOPPS.

GIEBEL ...

HMM? ISN'T THAT RIGHT?

YOU THINK I KILLED THEM, DON'T YOU?!

IT'S TRUE, I HAVE PLENTY OF DEBTS...

ISN'T THAT WHAT YOU THINK?!

I KILLED MY AUNT AND UNCLE FOR THEIR MONEY...



I'M NOT THAT KIND OF PERSON!

BUT ...

AND THE MONEY THAT THEY LEFT COULD SAVE ME FROM THIS PREDI-CAMENT.

IS THAT ALL...? YOU TREAT ME LIKE A MURDERER, THEN YOU SAY "IS THAT ALL"?!

I HAVE SOMEWHERE I NEED TO BE RIGHT NOW.

WHA...?

IS THAT ALL?

THEIR PEOPLE TRAILING YOU.

THE POLICE HAVE CALLED OFF...

I WANT YOU TO TAKE BACK THOSE INSULTS!!

WAIT A MINUTE!!



ISN'T THAT GOOD ENOUGH?

WAIT!! WHO DO YOU THINK KILLED THOSE PEOPLE, THEN?!

THE POLICE IS CONSIDERING YOU INNOCENT.

DOESN'T MATTER.

IN THIS CASE, WHOEVER KILLED THEM...

WHA...

AS I CATCH HIM...

AS LONG ...

gsh

gsh

gsh

gsh

9

3

THE MURDERER ATTACKED WITH A KNIFE, AND KILLED HIM RIGHT THERE...

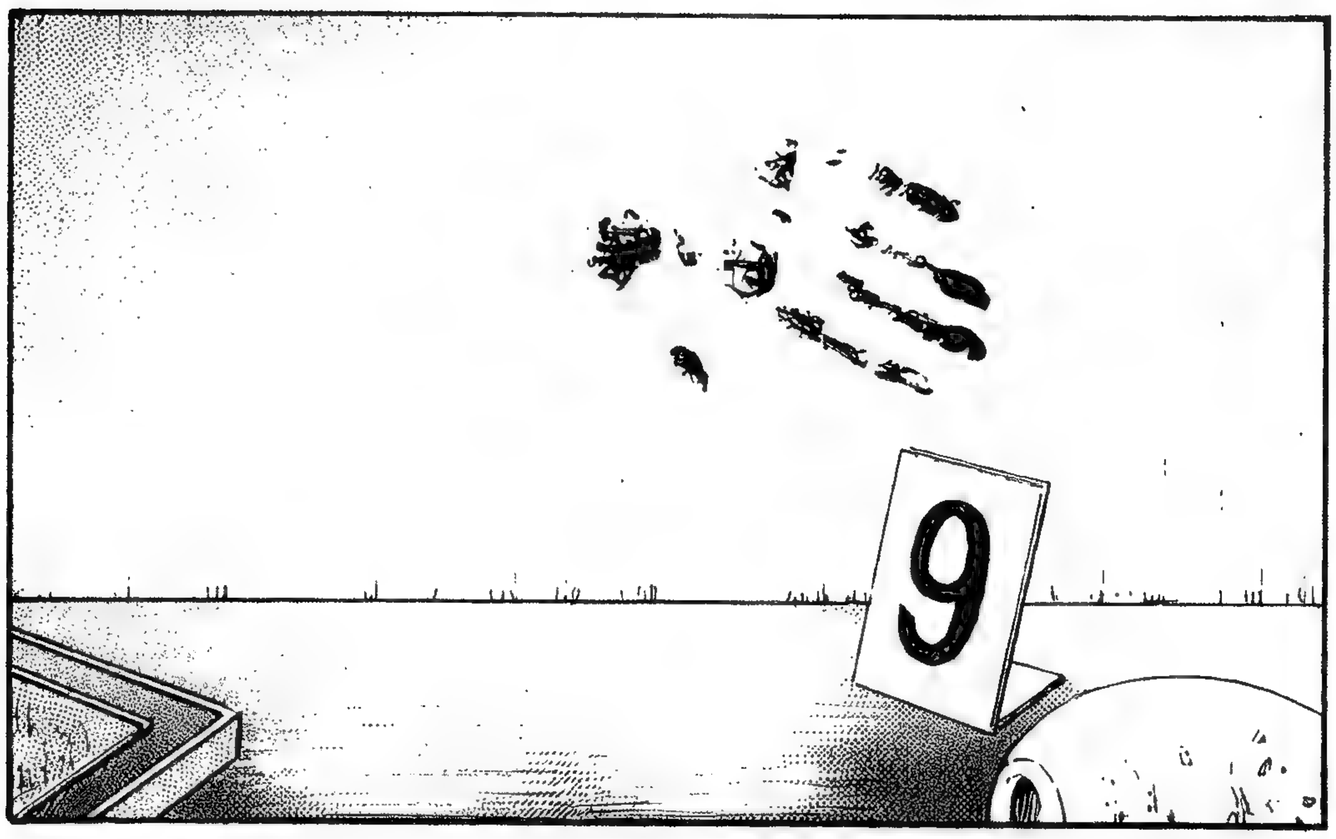
# MONSTER 5

MIS-
HANDLED
...?

gsh
THAT'S
ODD...

THAT THE KNIFE
WAS USED, BUT
MISHANDLED...
THE
BLOOD-
STAINS
OVER
THERE
MEAN...
6

9


9

9

IN OTHER
WORDS, IT'S
A COPYCAT
VERSION OF
THE MIDDLE-
AGED COUPLE
SERIAL
MURDERS...
THAT'S
RIGHT...

AND YOU DON'T
THINK HE WAS
THE ONE WHO
COMMITTED THE
MURDERS HERE?

HOW CAN YOU SAY THAT?!

.....

WHA ...

SOMETHING THAT LIES WITHIN THIS CASE IS LACKING IN THE OTHERS.

BUT IT'S NOT HERE...

THE MAN DIES ON THE FLOOR OVER THERE...

THE KILLER CATCHES UP TO THE VICTIM HERE...

9

AH...

WHY?

WHY DOES HE HESITATE FOR A MOM...

NO...

THERE IS FEELING.

THIS ISN'T JOHAN'S WORK!

SOME VALUABLES ARE USUALLY STOLEN TO MAKE IT APPEAR AS A ROBBERY...

AT THE SCENES OF THE CRIMES THE MAN I'M CHASING HAS COMMITTED ...

FEELING ...?

HOWEVER, AT THIS SCENE...

.....

BUT AT THOSE CRIME SCENES, YOU CAN SENSE NO FEELING WHATSOEVER.

.....

THE KILLER WAS DISORIENTED ENOUGH TO PAUSE WHEN HE SAW BOTH HIS AND THE VICTIM'S FACES IN THE MIRROR...

THE EMOTION IS OVER-FLOWING.

HE IS COMING.

THE MURDER SCENE.

SCENE ...?

AND NOW... I MUST VISIT THE SCENE.



THAT'S WHY HE'S COMING.

BUT THE NEWSPAPERS ARE MAKING IT OUT TO BE HIS WORK.

HUH...? WHAT DO YOU MEAN?!

THAT'S RIGHT... HE HAS NOTHING TO DO WITH INCIDENT.

TO SEE IF THIS IS "JOHAN"S DOING OR NOT.

IT'S ANOTHER OF HIS PERSONA-LITIES.

JOHAN ...?

THERE IS NO SUCH PERSON IN REAL LIFE.

AND AS DR. TENMA, TRIES TO EXPOSE THOSE MURDERS.

WHEN HE IS "*JOHAN*", HE COMMITS THE MURDERS..

14

BASICALLY, PAINTING YOU INNOCENT IS ADVANTAGEOUS TO ME IN THIS CASE.

.....?

TO ESCAPE HIS CRIMES...

BUT THAT MAY ALSO BE SOMETHING HE DOES ON PURPOSE.

hahh

hahh

hahh

hahh



THE POLICE HERE ARE MINDLESS...

!!

DON'T WORRY.

ガチャ

ドアホン

gatata

vrmm

POLIZE

!!

I HOPE THEY DON'T NOTICE THE WINDOW IS SLIGHTLY OPEN...

PLEASE, KEEP GOING! PLEASE BE A NORMAL PATROL CAR!

# MONSTER 5

WHEW ...

vrrrr

gsh

TOO DANGEROUS TO LEAVE NOW, THOUGH.

17

THIS IS OBVIOUSLY A COPYCAT CRIME MADE TO LOOK LIKE JOHAN'S DOING...

10

HOW LONG WILL THIS CONTINUE...?

gsh

キル

gsh

HOW LONG ...?

gsh

LONG TIME NO SEE.

ギィ…

WE FINALLY MEET AGAIN, DR. TENMA.

I'VE BEEN LOOKING FOR YOU THIS ENTIRE TIME ...

ENTIRE TIME.

gsh

I'VE BEEN WANTING TO SIT DOWN AND TALK WITH YOU.

gsh

hahh

hahh

AH!!

gsh

gsh

YOU CAN'T RUN ANYMORE.

21

LET'S RELAX AND HAVE A LITTLE CHAT.

hahh

hahh

HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP DOING THIS, DR. TENMA?!

RGH!!

hahh

hahh

DR. TENMA...

gsh

gsh



gsh

hahh

hahh

THIS IS THE END...

GUH!!

23

OH...

K...

KUOOOOOOOOOOOOOOOOHHH!!



「MONSTER」第 5 集 —完—

Driven by love and hatred,
Eva keeps on pursuing her former fiancé Tenma persistently.
One day, in her debauched life,
she met a mysterious man……
Who is this man?
And where is Tenma?

# CHAPTER 6.
# THE SECRET WOODS


Chapter 1. Showdown ····· 5

Chapter 2. The End of Her Fall ····· 27

Chapter 3. Eva's Confession ····· 51

Chapter 4. The Men's Dining Table ····· 73

Chapter 5. Unseen Enemies ····· 95

Chapter 6. The Tuesday Boy ····· 119

Chapter 7. The Thursday Boy ····· 147

Chapter 8. A Leftover Mystery ····· 171

Chapter 9. The Secret Woods ····· 193



NAOKI URASAWA PRESENTS

浦沢直樹「モンスター」第6章／秘密の森


Horrible story

HAH

HAH

# Chapter 42

# Showdown

KU-
OOH
!!

ZA!

K-
...!



WWW.MANGASCREENER.COM
TRANSLATED BY STEPHEN PAUL
SCANNED BY HYAH213
EDITED BY RETROOO

2

EE-
EEE
!!

EEH!

AGAH
!!

MOVE
!!

6

IF ONLY YOU WEREN'T HERE!

IF ONLY YOU WEREN'T HERE, I... I...!!

AH, AH!!

YOU'RE BLOCK-ING MY WAY ...

3

I... I... I DID IT... I KILLED THE JOPPS! I CONFESS! PLEASE, FORGIVE ME!!

AH ...

AGAA-AAAH!!

I AM NOT INTER-ESTED IN YOU...

DON'T BLOCK MY PRO-GRESS!

GYA !!

AAAA-AAAH!!

bam

HAH

HAH

VR-RRRVRRVRRVR

VR-RRRVRRVRRVR

!!

VR-
RR
VR
VR
VR

D.....
DAMN
IT!!

VR-
RR
VR
VR
VR



HAH

HAH

VR-
RR
VR
VR
VR

!?

……

……？

ズズ

！

ギロ…

!!

.....

.....

W... WHAT HAP- PENED TO HIM ...?

AT THIS RATE, HE'LL DIE FROM BLOOD LOSS SOON...

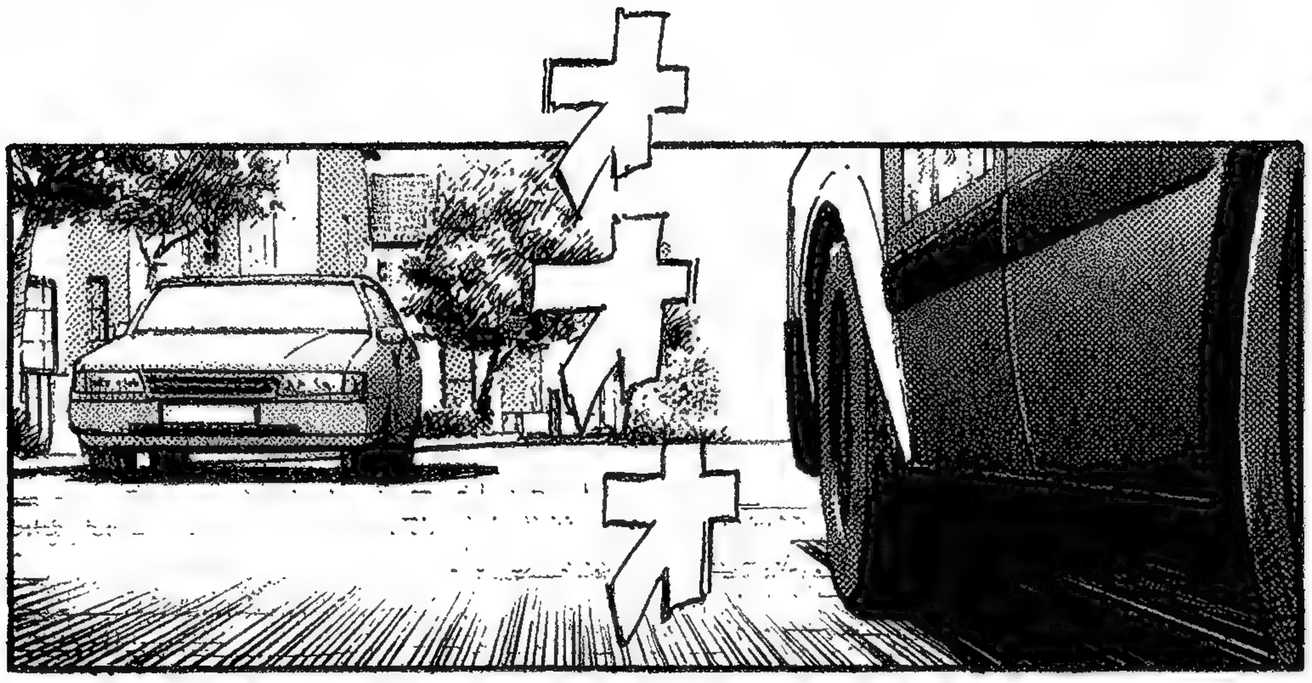


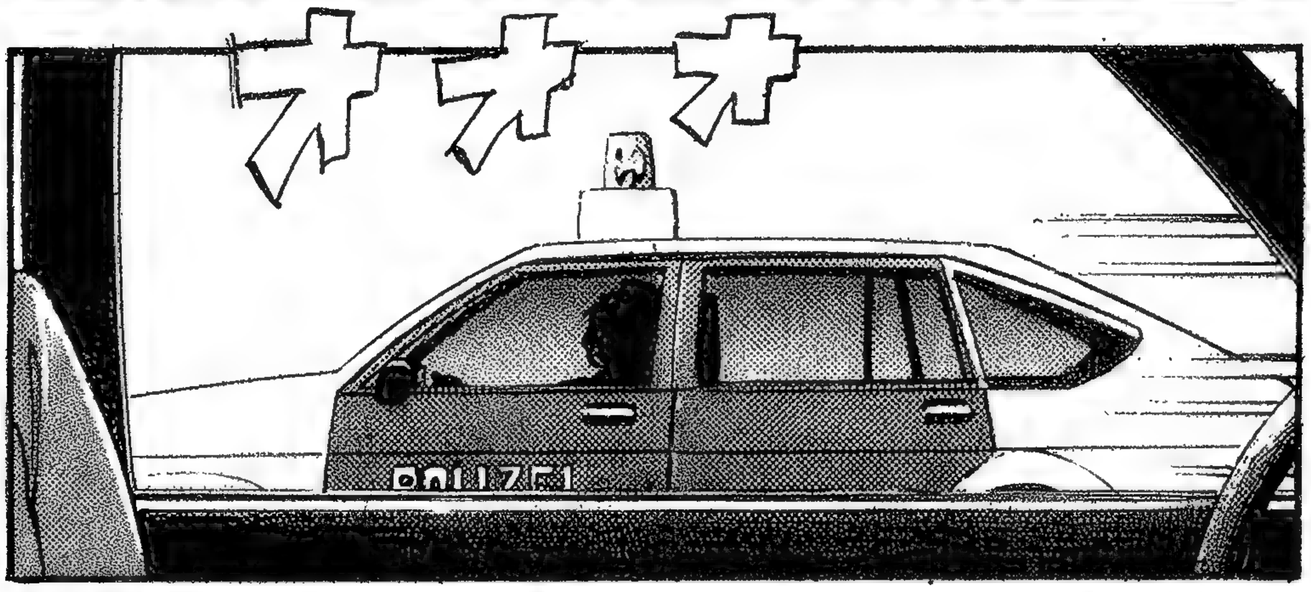
DAMN !

!!

WHO DID THIS TO INSPEC- TOR LUNGE .....?

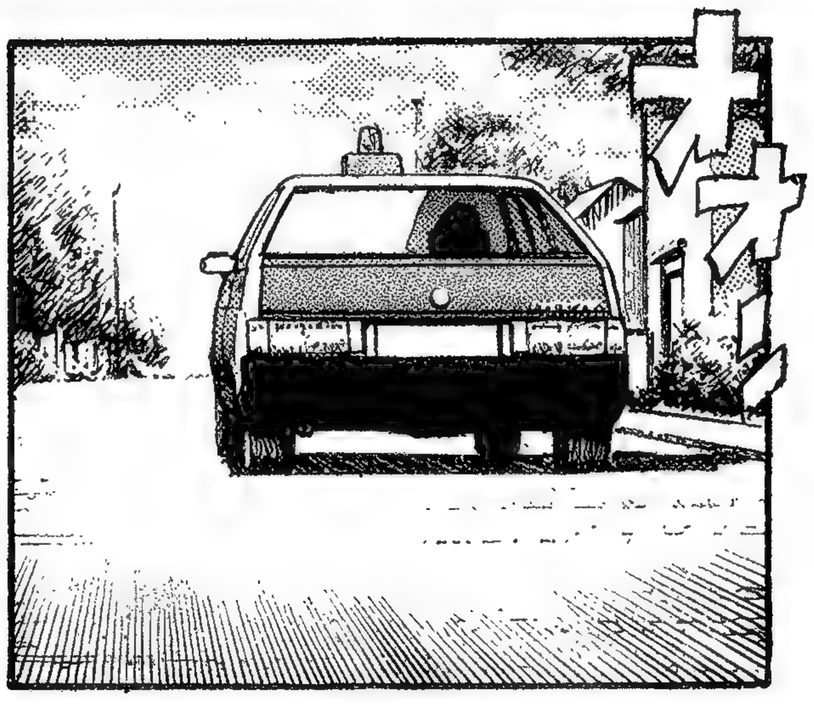
NO CHOICE BUT TO DROP HIM OFF IN FRONT OF A HOSPITAL AND CLEAR OFF.....

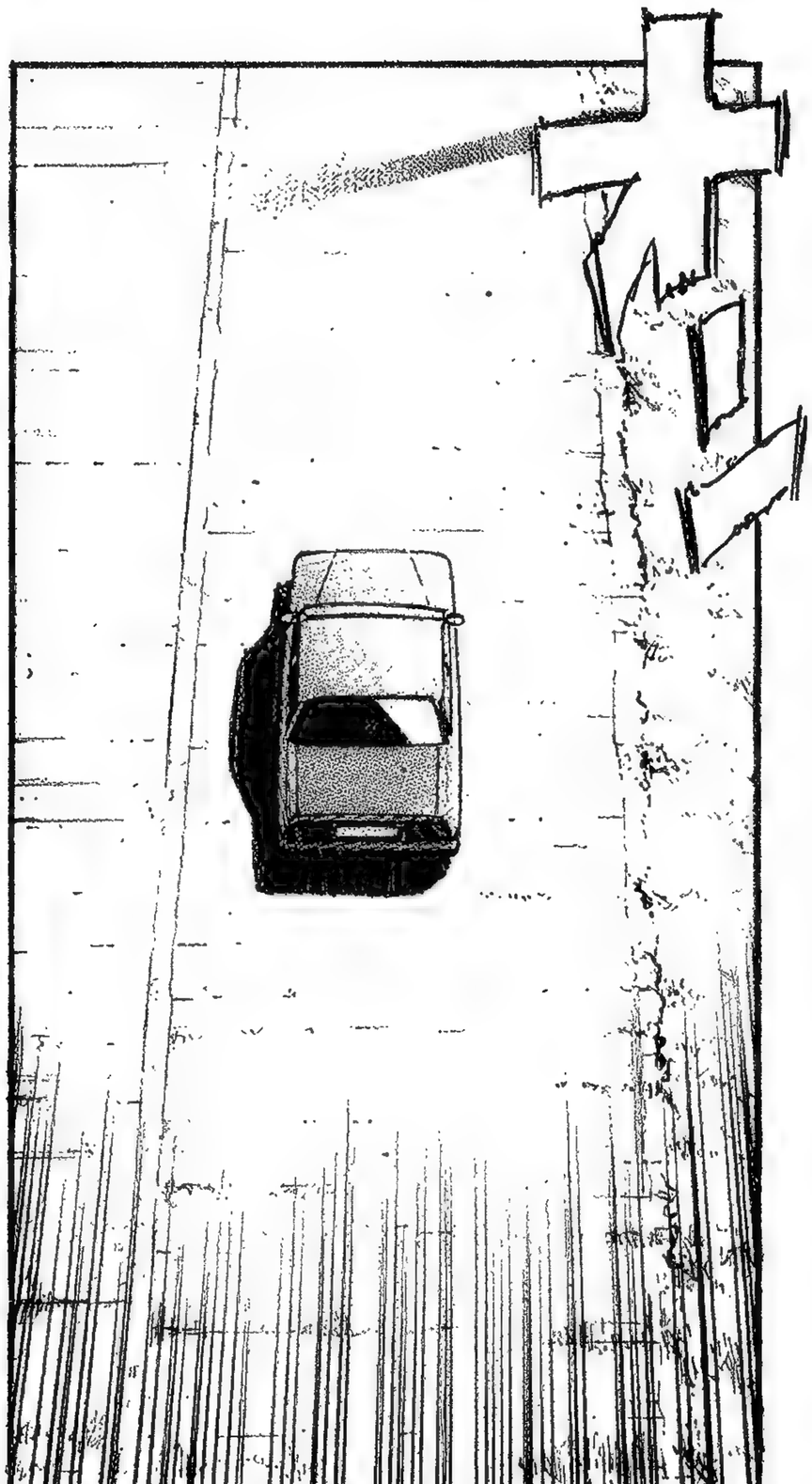



POLICE

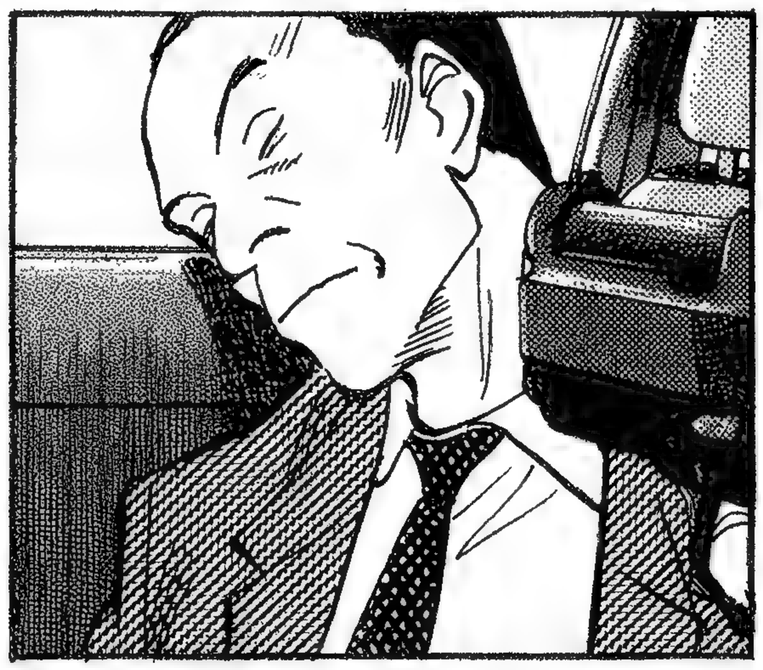
ゴォォォ

HAH
HAH


ォォ




WHAT HAPPENED TO HIM IN THAT MANSION ...?



!!

UGH!

kara kara

10

14

WHERE IS IT!?

SHIT!

WHERE'S THE KEY TO THESE HAND-CUFFS!?

ARE YOU AWAKE?

MM...



TELL ME WHERE THE HAND-CUFF KEY IS!!

I CAN'T ATTEMPT TO HELP YOU LIKE THIS!!

DON'T BOTHER LOOKING FOR YOUR GUN. I HAVE IT RIGHT HERE.

HA... HAHA...

FORTUNATELY, IT DIDN'T PUNCTURE YOUR STOMACH WALL. THE BLADE WAS THRUST VERTICALLY, SO IT STOPPED AT YOUR RIBS.

I'VE LOOKED AT YOUR WOUND.

IF THE BLEEDING ISN'T STOPPED SOON, YOU'LL DIE!!

YOU'VE GOT BROKEN RIBS, AND YOUR RIB ARTERIES ARE DAMAGED!

HOWEVER, YOU'VE LOST A LARGE AMOUNT OF BLOOD...



WHA ...

CONFESS, DR. TENMA.

THE SERIAL KILLINGS OVER THE PAST THREE YEARS...

TO THE THREE MURDERS AT THE DUSSELDORF EISLER MEMORIAL HOSPITAL...

WHAT ...?



.....

CONFESS... TELL ME THAT YOU DID THEM, DR. TENMA!

YOU REALLY WILL DIE.

YOU ...

.....

AND YOU'RE LOOKING FOR THE *TRUE* KILLER... "JOHAN"?

IT WAS ALL THE WORK OF "JOHAN" ...?

"JOHAN" IS YOU YOURSELF, DR. TENMA.

"JOHAN" DOES NOT EXIST IN THIS WORLD!

GIVE UP.



BUT I MANAGED TO FIND MATERIALS FOR AN EMERGENCY TREATMENT.

THERE WASN'T MUCH I COULD FIND IN THIS OLD WAREHOUSE ...

ALL THAT'S LEFT IS MY HANDS!

IF I COULD MOVE MY HANDS FREELY, I COULD SAVE YOU!!

I PULLED A THREAD OUT OF A SCRAP OF CLOTH, FOUND ANOTHER CLOTH TO USE AS GAUZE, AND MANAGED TO SCROUNGE UP A NEEDLE.

.....

A GREAT MAN WITH A HEART OF GOLD ...

WHEN YOU'RE DR. TENMA, YOU'RE A TOP-CLASS SURGEON ...



MIS-TAKEN ...

YOU ARE ...

HOW MANY PEOPLE HAVE YOU KILLED WITH THOSE HANDS?

WHEN DOES YOUR FACADE OF PERFECTION TURN INTO A KILLING MACHINE?

WHEN DO YOU TURN INTO "JOHAN"?

AM NOT MISTAKEN ...

I...

NOT I...

MIS-TAKEN ...

YOU ARE ...

CRIME SCENES ...

IN YOUR ...

YOUR DROP-PING BLOOD PRESSURE IS CAUSING YOUR CON-SCIOUSNESS TO WAVER.

DON'T TALK ...

THERE WAS NO FEELING ...

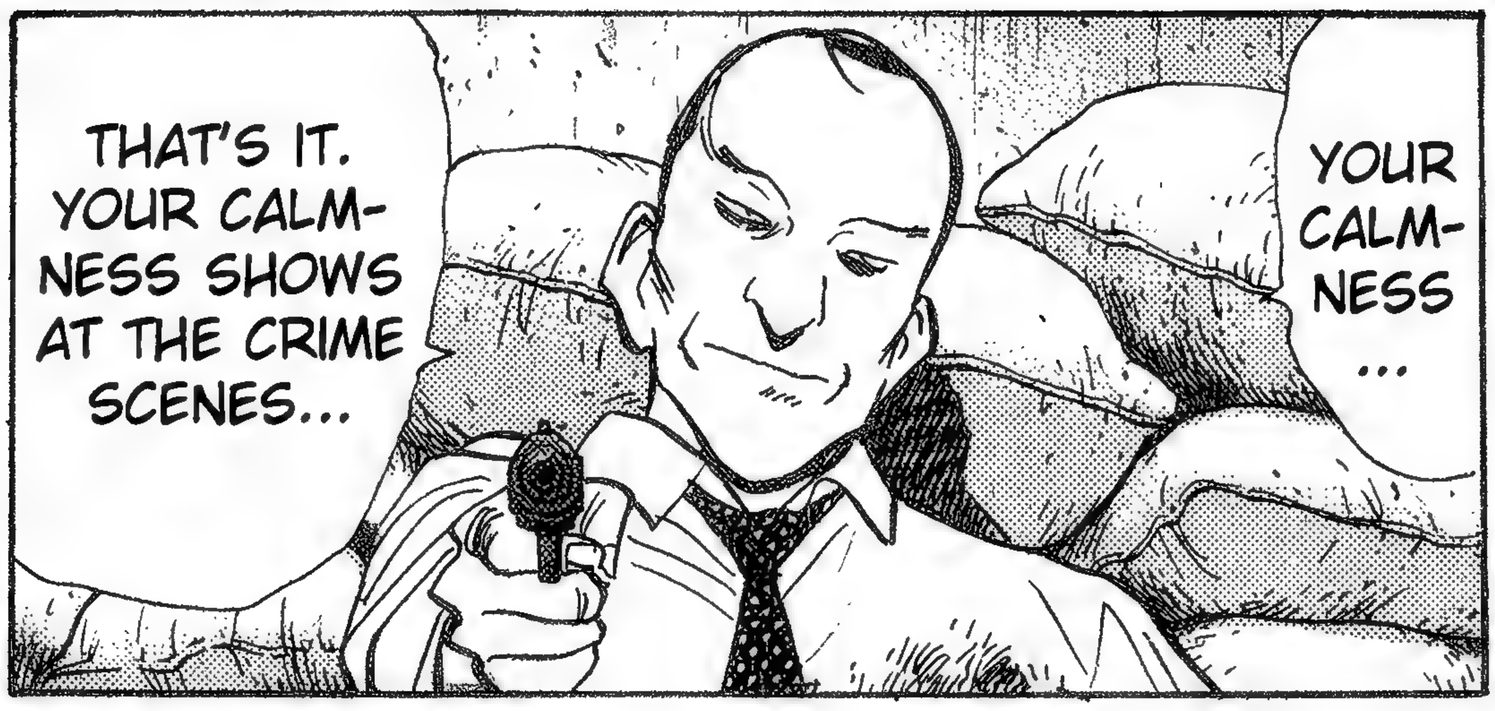
IN YOUR CRIME SCENES ...

YOU SHOULDN'T TALK ANY MORE.

DR. TENMA ...

HANDLING LIFE AND DEATH ON A DAILY BASIS MAKES ONE LOSE FEELING.

# MONSTER 6

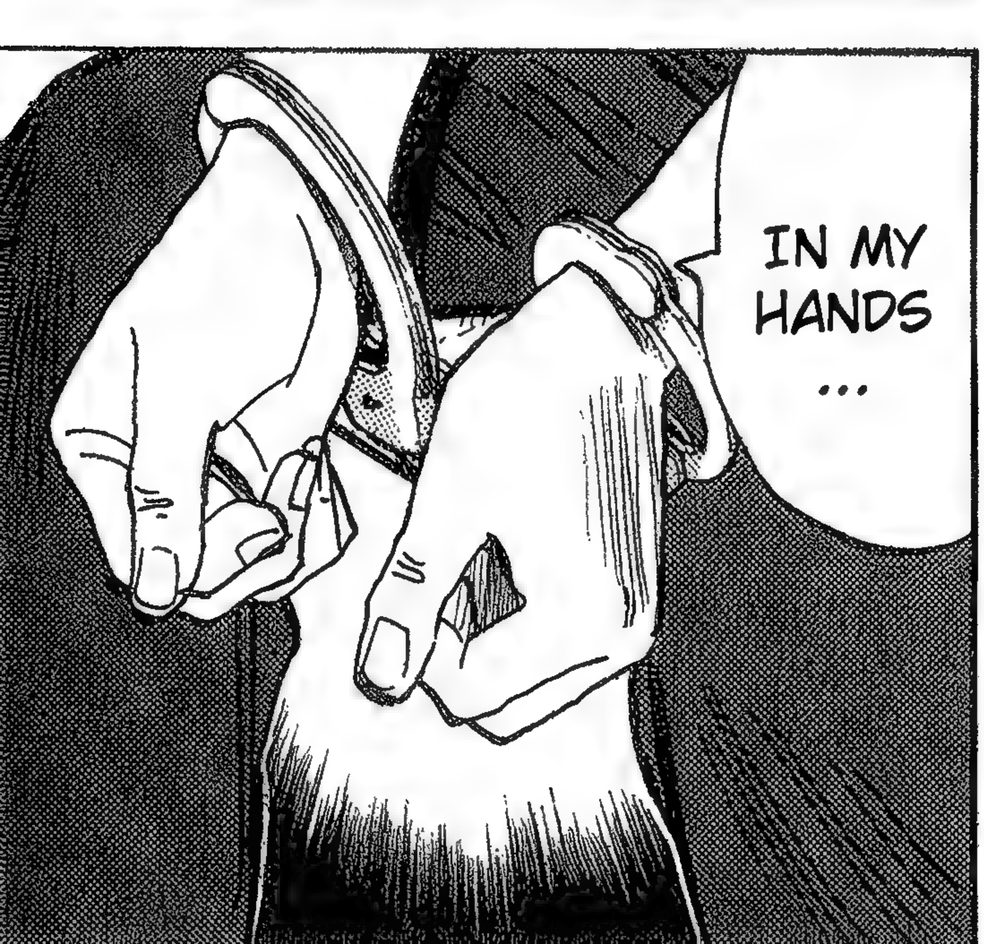

THAT'S IT. YOUR CALM-NESS SHOWS AT THE CRIME SCENES...
YOUR CALM-NESS ...

VERY CALM...

PEOPLE'S LIVES WERE RESTING IN MY HANDS ...
I WAS ACTUALLY JUMPING OUT OF MY SKIN ...

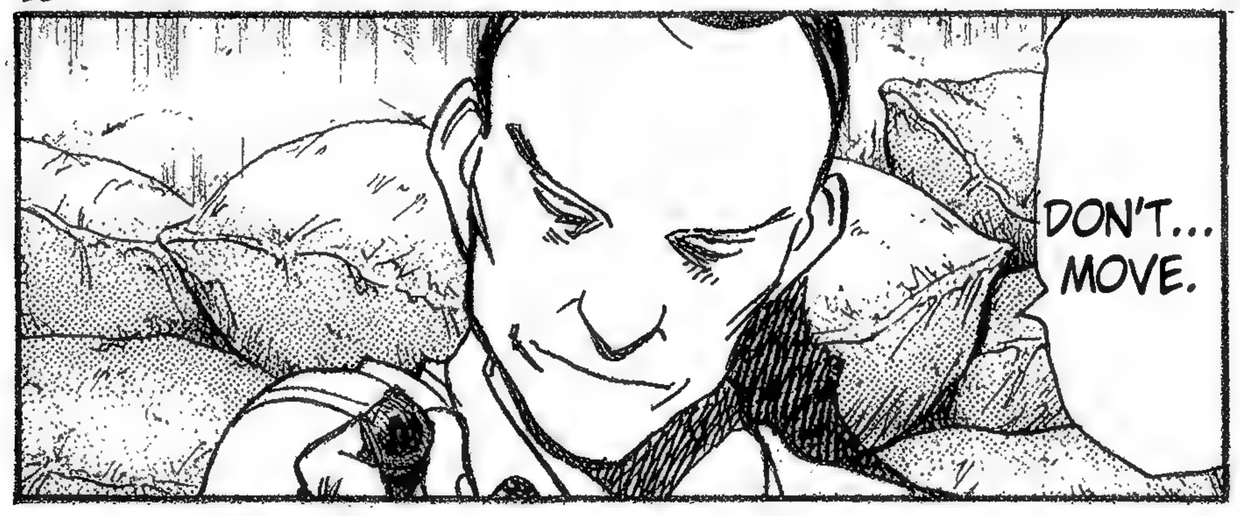
I HOPED I COULD COMPLETE IT SUCCESS-FULLY... I HOPED NO SUDDEN PROBLEMS WOULD ARISE...
I HOPED I WOULDN'T MAKE A MISTAKE ...
WHEN-EVER I DID A SUR-GERY ...

YOU ARE MISTAKEN.


IN MY HANDS ...

THERE'S NO WAY I COULD REMAIN CALM!!





WHERE IS THE KEY!? IS IT IN YOUR PANTS POCKET!?

I'LL STOP THE BLEEDING !!

I'LL... SHOOT.

fump

SH... OOT.

click

FRIEDRICH HOSPITAL, HAMBURG——

THAT'S A RELIEF. YOU LOOK HEALTHY NOW.

YOUR FACE HAS MORE COLOR THAN WHEN YOU'RE WORKING.

THANK YOU FOR YOUR CONCERN.



THANK YOU.

GIEBEL CONFESSED TO THE MURDER OF THE JOPPS. VERY WELL DONE, LUNGE...

TENMA GOT AWAY. HOWEVER ...

THE DOCTORS TOLD ME THAT IF THE MEASURES TAKEN HADN'T BEEN AS PRECISE AS THEY WERE, YOU WOULDN'T BE ALIVE RIGHT NOW.

WELL, THE EMER-GENCY TREAT-MENT WAS PERFECT.

SAVED MY LIFE.

TENMA ...

# MONSTER 6

THIS MAY CAUSE PROBLEMS IN TRYING TO ARREST TENMA.

TENMA SAVED LUNGE'S LIFE...

WHAT DO YOU THINK?

HUH !?

WE MIGHT HAVE TO TAKE LUNGE OFF TENMA'S CASE...

HE'S SO VERY CHEERFUL. HE'S ACTUALLY TRYING TO MAKE THINGS EASIER FOR US.

OH, IT'S NO PROBLEM AT ALL.

AH, THANK YOU SO MUCH FOR TAKING CARE OF OUR INPECTOR LUNGE...

HE SEEMS TO BE HAVING QUITE A LOT OF FUN.

squish

squish

squish

.....

HE'S ALREADY SPENDING HIS TIME SQUEEZING THE GRIP BALL AND WALKING AROUND THE HALLS...

HE SAYS HE'S IN SUCH A HURRY HE'D LIKE TO MAKE THE REHABILITATION AS SHORT AS POSSIBLE ...

HE TALKS ABOUT IT A LOT.

YES ...

squish

FUN?

squish

OH YES, TENMA...

squish

squish

HE'S NEVER HAD SO MUCH FUN... NOW WHAT DID HE SAY THAT KILLER'S NAME WAS...?



HE'S NEVER HAD SO MUCH FUN CHASING A KILLER LIKE TENMA.

squish

squish

squish